

L'Éclaireur



PROGRÈS

BEAUCE NOUVELLE

Vol. 95 - No 27 - 29624 copies - 82 pages

SAINT-GEORGES, VENDREDI LE 7 MARS 2003

www.sogetel.net

Galilée

INTERNET DE SOGETEL
1 866 764-3835

348801-1

À lire en page 3

BIBLIOTHEQUE DE L'ASSEMBLEE NAT. 2003 1
-2-M- 01125
DIV. PERIODIQUE
1035, RUE DES PARLEMENTAIRES
QUEBEC EC+HR+CS
G1A 1A3



Un septuagénaire périt sur la route

COROLLA 2003

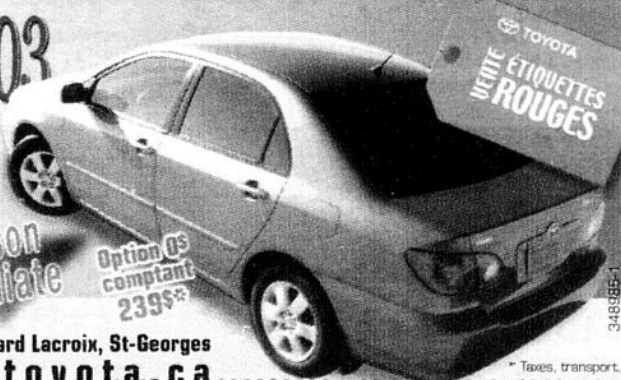
SOLUTION TOTOTA 48 MOIS

229\$*/mois

Comptant: 441\$

Livraison
immédiate

Option OS
comptant
239\$*



* Taxes, transport, préparation en sus

348885-1

ST-GEORGES
TOYOTA
227-1330

8865, boulevard Lacroix, St-Georges
www.toyota.ca

BUFFET DU MIDI

DU LUNDI AU VENDREDI

- Bar à pain
- Bar à salade
- Pâtes et pizza
- Dessert

5 49\$

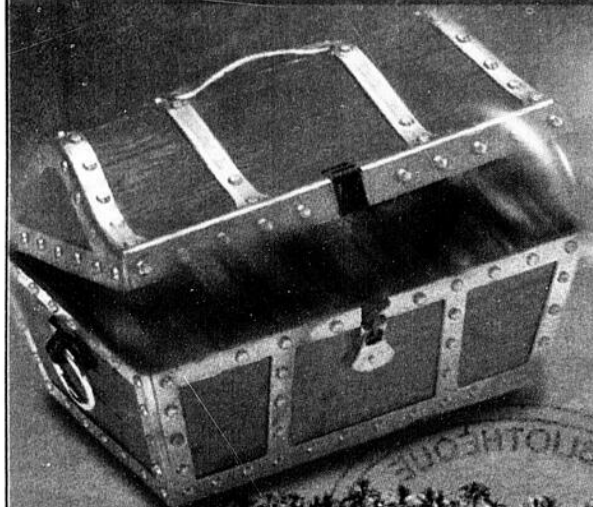
SALVATORE

ST-GEORGES 228-4007 11647, 2e Avenue

348884-1

Faites valider votre code en magasin • Apportez votre enveloppe **GAGNEZ L'ÎLE AUX TRÉSORS**

Coffre aux Trésors\$



ou gagnez un des 500 téléviseurs à écran plat 27 po SHARP



valeur de 700\$



Cuisinière 30 po (255564)

- Cuisinière Evolution
- Surface de cuisson vitrifiée
- Minuterie électronique
- Très grand hublot • Zone réchaud
- Élément du four « Super Broil »



Cuisinière 899⁹⁵\$
- certificat-cadeau 50⁰⁰\$
849⁹⁵ 23⁶¹
par mois

Profitez de nos facilités de paiement en 36 versements

Certificat-cadeau

50\$

applicable sur tout achat minimum de 500 \$ sur tous les électroménagers

LIVRAISON ET SERVICE GRATUITS

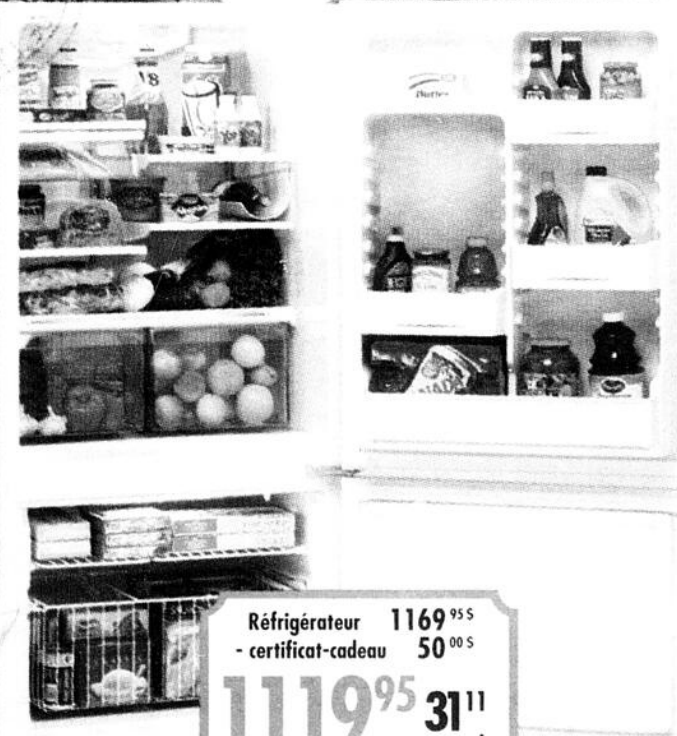


TANGUAY



Réfrigérateur (284949)

- Réfrigérateur 18 PI CU • Congélateur dans le bas
- Tablettes de verre • Balconnets ajustables dans la porte



Réfrigérateur 1169⁹⁵\$
- certificat-cadeau 50⁰⁰\$
1119⁹⁵ 31¹¹
par mois

ASKO Lave-vaisselle (253891)

- SUPER SILENCIEUX
- Intérieur en acier inoxydable • Panier recouvert de graphite et nylon
- Triple filtration d'eau
- Disponible en noir



Lave-vaisselle 919⁹⁵\$
- certificat-cadeau 50⁰⁰\$
869⁹⁵ 24¹⁶
par mois

Super capacité

Ensemble 909⁹⁵\$
- certificat-cadeau 50⁰⁰\$
859⁹⁵ 23⁸⁹
par mois



Laveuse (258502)

- SUPER CAPACITÉ
- 6 cycles
- Choix de 3 températures



Sécheuse (257574)

- EXTRA GRANDE CAPACITÉ
- 4 cycles
- Choix de 3 températures
- Porte réversible



2100\$ en certificats-cadeaux à l'intérieur!

8955, boul. Lacroix SAINT-GEORGES DE BEUCE 1 877 295-4411 • (418) 226-4411

Les certificats-cadeaux ne sont pas monnayables et ne s'appliquent pas sur les achats antérieurs. Limite d'un coupon par achat et ne peut être jumelé à une autre offre. Valide jusqu'au 23 mars 2003. Si le décodage de votre dépliant révèle un téléviseur (282064), et si vous répondez à une question mathématique réglementaire, celui-ci vous sera remis immédiatement. Règlements disponibles dans les magasins et sur www.tanguay.ca. Photos à titre indicatif.

Un septuagénaire perd la vie dans un accident

Par **SIMON BUSQUE**

Un homme de 74 ans de Saint-Joseph, M. Paul-Yvan

Côté, a perdu la vie à la suite d'un accident survenu samedi dernier vers 15h10 sur la route 173 entre Saint-Georges et Notre-Dame-des-Pins.

Selon toute vraisemblance, le septuagénaire aurait bifurqué sur la voie inverse pour entrer en collision avec un autre véhicule qui circulait en direction de Saint-Georges. Il est possible que l'homme ait eu un malaise.

Le collision aurait pu faire encore plus de dommages car cinq personnes se trouvaient à bord de l'autre véhicule. Deux des occupants ont subi des blessures mineures et ont dû être transportés au Centre hospitalier régional de Beauce.

Soulignons enfin que le Service de police de Saint-Georges a institué une enquête pour déterminer les causes exactes de l'accident.



Les cinq occupants de cette automobile ont eu la vie sauve. (PHOTO: Jacques Légaré)



M. Paul-Yvan Côté prenait place à bord de ce véhicule. (PHOTO: Jaques Légaré)

Une explosion provoque l'incendie d'une maison



La résidence de la famille Nadeau est une perte totale.

(SB) Une explosion est à l'origine d'un incendie qui a complètement détruit samedi dernier une résidence du 2755, 1^e Avenue ouest à Saint-Georges appartenant à M. Martin Nadeau.

La déflagration s'est produite vers 18h25 au moment où le fils du propriétaire de la maison était en train de décapier la peinture d'un véhicule tout-terrain au sous-sol.

Le jeune homme de 18 ans utilisait un décapant industriel et les vapeurs que le produit dégageait ont provoqué l'explosion au contact avec la fournaise.

Évidemment, le jeune homme a subi des brûlures au deuxième et troisième degrés aux bras et à la figure et il a dû être transporté à l'hôpital. Il a cependant reçu son congé de l'hôpital depuis. Un pompier a également été incommodé par la fumée au moment où il combattait l'élément destructeur.

Travail ardu

La trentaine de pompiers appelés sur les lieux n'ont pas eu la tâche facile car les résidences sont très proches l'une de l'autre dans ce secteur.

«Il fallait protéger les maisons voisines avant tout. On a aussi réussi à sauver les deux voitures qui se trouvaient dans le stationnement de la résidence», nous expliquait le directeur du Service des incendies, M. Robert Poulin.

Les pompiers ont travaillé une bonne partie de la soirée à combattre les flammes. Certains ont même passé la nuit sur les lieux afin de s'assurer qu'il n'y avait plus de danger pour les résidences voisines.

M. Poulin a enfin invité les citoyens à tirer une leçon de cet incendie. «Les gens doivent être prudents lorsqu'ils effectuent des travaux dans une maison. Il ne devraient d'ailleurs jamais utiliser de puissants produits toxiques à l'intérieur».

SPÉCIAL EN VIGUEUR seulement
AU SALON DES SEMENCES
 de Saint-Joseph dimanche le 9 mars
10% DE RABAIS sur tous les produits ACADIE engrais organiques 100% naturel

GASTON CHAMPAGNE
 475, 57^e Rue Nord, Aubert Gallion
OUVERT 7 JOURS
Tél.: 227-8355

BESOIN D'UNE PIÈCE?

APPAREILS ÉLECTRO-MÉNAGERS
 • Vente • Service
 • Pièces • Réparation

APPAREILS MÉNAGERS GILLES ROUSSEAU
 1750-47^e Rue Nord, Saint-Georges Ouest
228-8071



La motoneige qui s'est transformée en projectile.

Une fillette et sa tante sont écrasées par une motoneige

Par **PIERRE BRETON**

La fatalité a pris d'étranges détours pour accabler une famille de Vallée samedi dernier quand un accident de motoneige a coûté la vie à une fillette de 8 ans, Anne-Marie Ledoux et à sa tante de 39 ans, Brigitte Normand.

La tragédie s'est déroulée samedi dernier en fin d'après-midi, au sommet du centre de ski de Vallée.

Les deux victimes grimpaient une pente quand une motoneige conduite par un jeune homme de 18 ans de Vallée s'est littéralement écrasée sur eux, les tuant sur le coup.

L'époux de Brigitte Normand, M. Dominique Turcotte, un homme d'affaires bien connu de Vallée, la précédait sur une autre motoneige et a donc assisté à l'horrible drame. Lui et sa fille qui était passagère ont été légèrement blessés quand la motonei-

ge volante les a frôlés avant de s'abattre sur la Bombardier Tundra des deux victimes.

L'accident s'est produit dans une zone qui sert à la pratique du motocross en été mais qui parfois l'hiver est utilisée pour présenter des snowcross, un type de compétition où les sauts tiennent une grande part. C'est justement en vue d'une de ces compétitions que s'entraînait le jeune homme de 18 ans quand il a effectué son saut.

Prévoir la relève de l'entreprise: il faut le faire!

Par **JACQUES LÉGARÉ**

Assurer la relève au sein de son entreprise, ça ne se fait pas en criant «lapin», mais la pire des solutions est encore de ne rien faire.

C'est l'une des leçons que l'on pouvait tirer des quatre témoignages présentés au Georgesville le 28 février dernier, dans le cadre d'un déjeuner sur la relève du Conseil économique de Beauce.

Le scénario du pire

Le témoignage de Mme Marie-Claude Bureau, qui a repris la Meunerie P.A. Lessard au décès de son mari M. Marcel Lessard, représentait en quelque sorte le scénario du pire. Homme «qui sait tout faire et qui veut tout faire», M. Lessard en menait large dans l'entreprise et ne tenait pas sa femme au courant de ses affaires, ni de ses problèmes de santé, qu'il avait réussi à camoufler. Le choc fut donc total en 1997, quand ce dernier est décédé lors d'un voyage en Floride, laissant l'entreprise à son épouse.

Avec l'aide du personnel et de ressources externes (comptable, notaire, etc.) elle a réussi à s'en sortir, mais elle avait un message pour les entrepreneurs: «Parlez-en à votre conjointe de votre entreprise. Ne la sous-estimez pas. Si elle est capable d'assurer le roulement dans la maison, elle est capable d'entendre parler de l'entreprise deux à trois fois par année», dit-elle. Même si cette dernière ne garde pas l'entreprise, cela lui sera fort utile d'en connaître les principales caractéristiques et d'être familière avec le vocabulaire des affaires, indique-t-elle.

Mme Bureau insiste aussi sur l'utilité d'une bonne assurance vie et d'un testament en ordre. «Parler de la mort ne fait pas mourir», dit-elle.

Pomerleau

Le témoignage du président de Pomerleau M. Pierre Pomer-

leau était fort différent. Là, le transfert des pouvoirs s'est fait progressivement, de 1994 à 1997.

Mais le tout n'a pas été sans problème pour autant. La période du transfert correspondant à des années difficiles pour l'entreprise, où il a fallu concentrer ses énergies et effectuer des coupures importantes dans certains secteurs, ce qui n'était pas toujours du goût du fondateur de l'entreprise, qui est avant tout un développeur. «Hervé il nous regardait et c'était difficile pour lui de voir ça. (...) Il nous faisait confiance mais ça brassait en tabarouette», raconte le nouveau patron.

Au cours de ce processus, la famille Pomerleau a participé à une fin de semaine de réflexion, donnée par l'Institut de l'entreprise familiale. C'est de là qu'est née l'idée de former un conseil d'administration avec des gens externes à l'entreprise. «C'est quelque chose que toutes les entreprises devraient avoir», affirme M. Pomerleau.

En plus de prodiguer de précieux conseils, un tel conseil permet d'aborder certaines questions sensibles de façon moins émotive. «Ça permet aussi à la première génération de voir que les autres sont capables», ajoute l'orateur. Selon lui, l'opinion de certains membres du conseil d'administration, qui ont l'âge et la mentalité de son père, avait parfois «plus de poids» auprès de ce dernier.

Il insiste aussi sur l'utilité d'un conseil de famille qui offre un cadre formel pour dialoguer d'éléments «plus tabous», comme le rôle que chacun jouera dans l'entreprise, par exemple. Cela permet aussi de «séparer les affaires familiales de celles de l'entreprise», indique-t-il.

Baillargeon

Bien qu'on ne parle pas ici

d'entreprises de la même envergure, l'histoire racontée par M. Bruno Baillargeon, de Portes Baillargeon, ressemblait à celle de Pomerleau.

Là aussi, le transfert se faisait dans une période difficile (1989), où l'entreprise venait de perdre ses deux principaux clients. On a alors eu recours aux conseils d'une firme comptable pour trouver un compromis qui permettrait à l'entreprise d'être viable, tout en permettant à son père de «récupérer ses billes».

Mais ce n'est là qu'un aspect du problème. Une fois le fondateur parti, «Ceux qui restent se regardent et se demandent: C'est qui qui dirige?», raconte M. Baillargeon. Une question qui n'est pas facile à régler, «quand les gens se respectent et qu'ils s'aiment», admet-il, en ajoutant que «même là-dedans, il y a de la consultation qui est possible».

M. Baillargeon insiste par ailleurs sur l'utilité d'un conseil d'administration. «C'est peut-être la chose qui m'a aidé le plus», lance l'homme d'affaires.

Ce dernier a lui-même déjà commencé à préparer sa relève. «Moi aussi j'aurai le goût de jouer aux billes un jour», dit-il.

Transfert de ferme

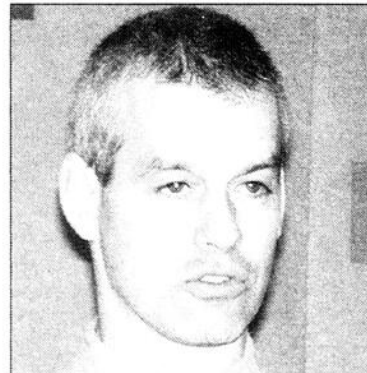
Quant à Claude Dallaire, l'expérience qu'il avait à raconter était celle du transfert de la ferme Dall, qui appartenait à son père (Louis-Philippe Dallaire) et sa mère. Dès 1989, son épouse Lynda et lui devenaient copropriétaires de la ferme avec le père et la mère de Claude, qui se sont retirés de la compagnie en 1996. «Les négociations n'ont pas été difficiles avec mes parents», indique Claude, qui note que ces derniers n'ont pas été gourmands. «Souvent quand il est question de relève, le père dit qu'on ne peut vendre ce



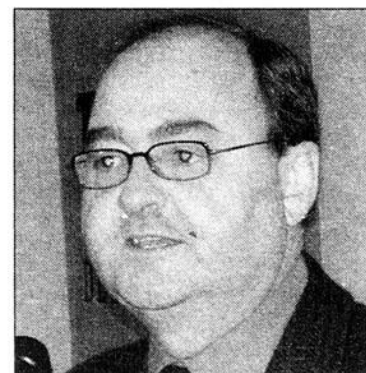
M. Pierre Pomerleau



Mme Marie-Claude Bureau



M. Claude Dallaire



M. Bruno Baillargeon

que ça vaut, mais c'est parce qu'il veut le moton», estime-t-il.

La situation aurait bien sûr pu paraître injuste pour ses frères et soeurs, mais ce n'était pas l'opinion de M. Dallaire (père). «Ça fait assez longtemps qu'il travaille à petit salaire qu'il en a payé une bonne partie», a-t-il expliqué au reste de la famille.

Claude Dallaire a bien apprécié de pouvoir profiter d'un outil comme le Centre multiservices d'établissement en agriculture. Son épouse et lui songent déjà au moment où ils transféreront la ferme à leurs enfants (ils en ont 6). «Plus on y pense à l'avance, meilleure sera la situation financière pour toutes les parties», conclut-il.

<h2>L'Éclaireur</h2> <p>PROGRÈS BEAUCE NOUVELLE</p> <p>12625, 1^{re} Ave. St-Georges, Ste GSY 2E4 • 418-228-8858 • Fax: 418-228-0268</p> <p>Fax des journalistes: 418-225-9384</p>		<p>Site internet: www.hebdosquebecor.com</p>	<p>COÛT ABONNEMENT: CANADA: 1 an 69,02\$ - 6 mois: 46,01\$ (Taxes TPS et TPO incluses) ÉTATS-UNIS ET PAYS ÉTRANGERS: 1 an 150\$ - 6 mois 85\$</p>
<p>Directeur général: Gilbert Bernier</p> <p>Directeur de l'information: Michel Roy</p> <p>Journalistes: Jacques Legaré, dir. adjoint; Simon Busque</p> <p>Secrétaire des ventes: Jacynthe Doyon</p> <p>Publétaires: Robert Quirion; Jean-Luc Grenier; Denis Lacombe; Carole Beaudoin; Paul Quirion; Gino Gauvin</p>	<p>Chief comptable: Chantale Goulet</p> <p>Facturation: Marcelle Audet</p> <p>Réceptionniste et annonces classées: Julie Filiion</p> <p>ATELIER DE MONTAGE Directeur de production: Salvador Dallaire</p> <p>Infographistes: Louis Déchène; Lilianne Patry; Isabelle Paquet; Brigitte Boulet</p>	<p>Repr. à Montréal: </p> <p>OFFICE DE LA DISTRIBUTION CERTIFIÉE - P.E.L.H. Programme d'insertion de jeunes de la région</p>	<p>Vice-président: M. Michel Desbiers</p> <p>Directeur général régional Beauce-Estrie et Adjoint au vice-président: M. Sylvain Corneau</p>

L'Éclaireur-Progress/Beauce Nouvelle est publié par Corporation Sun Média, une compagnie du Groupe Québecor ayant son siège social au 300, Avenue Viger Est, Montréal (Québec) H2X 3W4. Les bureaux de Les Éditions Chausset sont situés au 12625, 1^{re} Avenue Est, à Saint-Georges-de-Beauce, Québec, G5Y 2E4.

L'Éclaireur-Progress/Beauce Nouvelle est imprimé au 3388, boul. St-François, C.P. 520, Jonquière, G7X 7W4, une filiale à propriété exclusive de Corporation Sun Média une compagnie du Groupe Québecor inc. (siège social au 300, Avenue Viger Est, Montréal (Québec) H2X 3W4).

Courrier de 2^e classe. Permis no 1193

Toute reproduction des annonces ou informations en tout ou en partie de la façon officielle déguisée, est formellement interdite sans la permission écrite de la compagnie.



GRANDE LIQUIDATION

MODÈLE 2002

ÉPARGNEZ

l'équivalent des

2 TAXES



Obtenez un set de
DRAPS EN PERCALE
EN PRIME **

** Sur modèles sélectionnés.
Détails en magasin

Frigidaire



ÉPARGNEZ L'ÉQUIVALENT

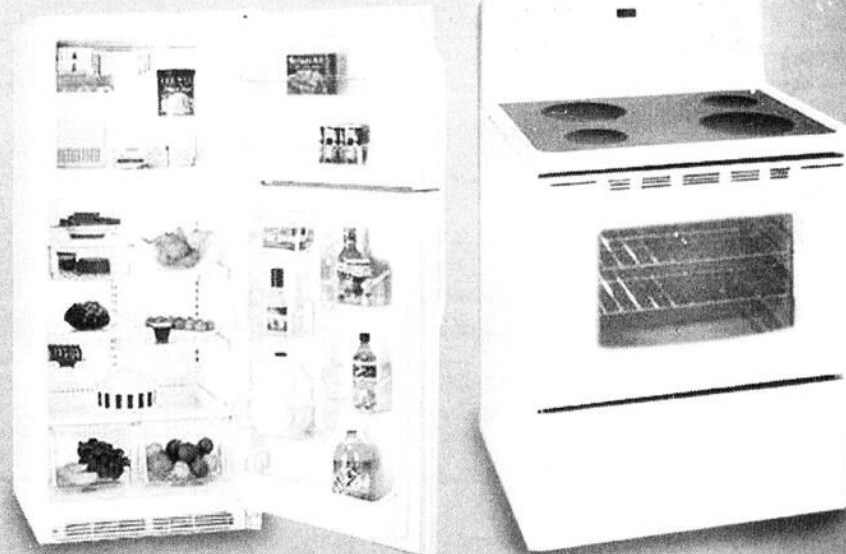
de la

TPS

ET NE PAYEZ RIEN AVANT

1 AN

sur les électroménagers



349062-1

OUVERT LE DIMANCHE

MEUBLES GÉRARD POIRIER

12850, 1ère Avenue, Saint-Georges **Tél.: 228-2710**

* Sur modèles Gallery. Détail
en magasin

*Le Géant
du Matelas*

LIVRAISON ET
MISE DE CÔTÉ SANS FRAIS



Sous réserve de
l'approbation
du crédit





Le solde
**TROIS FOIS
RIEN**



À L'ACHAT
RIEN À PAYER AVANT!
2004'ou 0
0% à l'achat**
0\$ versement initial
Rien à payer pendant
100 jours***
(aucun versement initial, aucun paiement mensuel et aucun intérêt pendant 12 mois)



SIERRA SL 2003
À CABINE ALLONGÉE **368\$/mois**** Location 30 mois **0%** à l'achat** jusqu'à 48 mois
Moteur V8 Vortec 4800 de 270 HP, climatisé, boîte automatique 4 vitesses et mode remorquage, pont arrière autobloquant, freins ABS aux 4 roues.
CABINE RÉGULIÈRE **298\$/mois**** Location 30 mois **0%** à l'achat** jusqu'à 48 mois
Moteur V6 Vortec 4300 de 200 HP, boîte automatique 4 vitesses et mode remorquage, pont arrière autobloquant, freins ABS aux 4 roues. Instruments comprenant: tachymètre, horomètre, afficheur de messages.



ENVOY SLE 4x4 2003
438\$/mois** Location 48 mois **0%** à l'achat**
Moteur Vortec 4.2 L de 275 HP, climatisé à deux zones, vitres électriques et miroirs chauffants électriques, téléverrouillage des portes.



SONOMA SL 2003
285\$/mois** Location 48 mois / 0\$ comptant **0%** à l'achat**
Modèle 3 portes à cabine allongée; moteur 2.2 L de 120 HP, groupe d'instrumentation incluant tachymètre, lecteur CD, freins ABS aux 4 roues.



Vos concessionnaires  du Québec

L'Association des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs 2003 en stock suivants: Sonoma (TS10653/R7G), Sierra à cabine régulière (TC15903/R7A), Sierra à cabine allongée (TC15753/R7E) et Envoy (TT15506/R7A). Offres valides en autant que le consommateur prenne livraison du véhicule au plus tard le 20 mars 2003. Photos à titre indicatif seulement. *Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. **Frais reliés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers, frais d'administration et droits payables à la livraison. *À l'achat, premier paiement dû après 12 mois, offert pour des termes de financement à l'achat allant jusqu'à 48 mois. **Taux de financement à l'achat de 0% disponible pour des termes allant jusqu'à 36 mois pour la plupart des modèles et jusqu'à 48 mois pour les modèles suivants: Grand Prix, Century, Regal, Grand Am, Montana et Sierra série 1500/2500 cabines régulières et allongées avec C6P. ***Le cas échéant, GM paie les intérêts pendant les premiers 100 jours pour des termes allant jusqu'à 60 mois. *Paiements mensuels basés sur un bail avec versement initial ou échange équivalent (Envoy: 3 830 \$, Sierra à cabine allongée: 3 284 \$, Sierra à cabine régulière: 2 991 \$ et Sonoma: 0 \$). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12¢ du km après 80 000 km à l'exception du Sierra, frais de 12¢ après 50 000 km. Dépôt de sécurité d'au plus 525 \$ et première mensualité exigée à la livraison. Ces offres à l'achat ne s'appliquent pas aux Vibe, Corvette, Cadillac, Hummer, fourgonnettes passagers et marchandises/coupees, Sierra/Silverado 2500/3500 cabines classiques et allongées (sauf C6P), Sierra/Silverado 2500/3500 à cabine multiplexe et châssis-cabine, Sierra/Silverado 3500 HD châssis-cabine (style reporté), Tahoe, Yukon, Yukon Denali, Suburban, Yukon XL et Yukon XL Denali et les camions série W à poids moyens. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de la Carte GM, des Diplômes et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Un échange de véhicules entre concessionnaires peut être requis.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcanada.com ou au 1 800 463-7483.

Faits divers

Descente dans un bar

La Sûreté du Québec a effectué des vérifications dans un bar de Saint-Éphrem. Au moment de l'arrivée des policiers, quatre mineurs se trouvaient dans l'établissement.

C'est la troisième fois au cours des dernières semaines que les policiers visitaient cet établissement et que des mineurs s'y trouvaient à chaque occasion. Des accusations seront portées contre l'établissement devant la Régie des alcools, courses et jeux.

Faux billets

Des faux billets de 50 \$ sont en circulation depuis quelques semaines dans le secteur des Etchemins.

Les billets sont surtout échangés dans des stations de service et des dépanneurs moyennant de menus articles. Au cours de la dernière semaine, trois faux billets de 50 \$ ont été échangés.

Les autorités invitent les commerçants à la plus grande des pruden-

Trois blessés

Un accident survenu mercredi dernier vers 14h45 sur la route 204 entre Saint-Georges et Saint-Martin a fait trois blessés.

Un automobiliste a perdu le contrôle de son véhicule qui a ensuite percuté un fardier qui venait en sens inverse. La chaussée glissante serait à l'origine de l'accident.

Huit constats

Le Service de police de Saint-Georges a effectué des patrouilles dans les sentiers de motoneige et de VTT samedi dernier dans le secteur

du Club Rendez-vous. En tout, les policiers ont émis huit constats d'infraction.

Fait assez rare, les patrouilleurs ont même reçu des félicitations de la part de motoneigistes et quadistes. «Les gens s'arrêtent pour nous féliciter car ils trouvent entre autres que ça roule trop vite dans les sentiers», nous disait l'agent Mario Thiboutot.

Vols

Un individu a été arrêté vendredi alors qu'il circulait sur la voie publique en VTT entre Lac-Etchemin et Saint-Odilon. Après vérifications, les policiers de la SQ ont constaté que le VTT en question avait été volé.

Durant la même soirée, une Plymouth Voyager 1994 brune a été volée sur le stationnement du Georgesville. Le véhicule a été retrouvé abandonné sur la 20e Rue ouest quelques heures plus tard. La serrure avait été endommagée.

Toujours vendredi, un pick-up GM 1993 a été volé à Saint-Victor.

Un magnétoscope JVC, un baladeur Panasonic et une télécommande ont été volés dans la nuit de vendredi à samedi dans une maison de chambres de la 113e Rue à Saint-Georges.

Samedi, un pick-up Ford Ranger 1991 a été volé au Garage Daniel Roy de La Guadeloupe.

Mardi, des outils d'une valeur de plus de 600 \$ ont été volés dans un chalet à Beauceville.

Enfin mercredi, un ordinateur et un lecteur DVD Electrohome ont été volés dans une résidence de la 163e Rue à Saint-Georges. Des dommages de 400 \$ ont également été faits à la résidence.

CABANE À SUCRE



Paul-Henri
et
Annette Gagnon
1754, route Callay
St-Joseph de Beauce
CABANE: 397-5635
RÉSIDENTE: 397-5574

TIRE - SIROP - SUCRE
DÉGUSTATION DE LA TIRE SUR NEIGE

MENU

- Soupe aux pois
- Fèves au lard
- Jambon à l'érable
- Oeufs au miroir
- Grillade de lard
- Pommes de terre pyjama
- Crêpes
- Sirop d'érable

DÉJEUNER:
Jeudi- Vendredi-Samedi-Dimanche

CAPACITÉ: 150 personnes

CABANE À SUCRE RAYMOND VACHON

OUVERT À COMPTER DE LA
MI-MARS SUR RÉSERVATION

Repas à volonté

DANSE- APORTEZ
VOTRE BOISSON
TIRE SUR LA NEIGE
CAPACITÉ D'ACCUEIL
JUSQU'À 170 PERS.

PRIX SPÉCIAUX POUR
GROUPE D'ÂGE D'OR
SUR SEMAINE

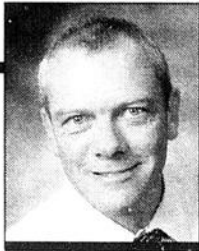
Animation les fins
de semaines

165, route Langevin, Saint-Odilon

Rés.: (418) 464-4285
Cabane: (418) 464-2106

Le pavillon Notre-Dame de La Guadeloupe est sous enquête

Par **SIMON BUSQUE**



Le pavillon Notre-Dame de La Guadeloupe est actuellement sous enquête afin de faire la lumière sur des événements qui seraient survenus au cours des dernières années.

Ces événements impliqueraient des membres du personnel et des bénéficiaires mais personne au Centre d'hébergement et de soins de longue durée (CHSLD) de Beauce ne veut préciser la nature des allégations puisque l'enquête est actuellement en cours.

Pendant, la direction du CHSLD a déjà pris des mesures en suspendant avec solde des employés de l'établissement. «Il s'est passé des choses dans un de nos établissements au cours des dernières années mais le conseil d'administration et les dirigeants ne l'ont su que récemment. On a alors pris une action immédiate», nous expliquait le président du CHSLD, M. Joseph-Marie Abgrall.

Ce dernier ajoute que la direction a passé à l'action rapidement afin de tirer toutes les choses au clair. «Notre mission est d'assurer une qualité de soins impeccable et le bien-être et la qualité de vie des personnes âgées. Nous avons donc nommé rapidement un directeur général par intérim (M. Robert Vallières) et il fera les vérifications qui s'imposent», ajoute M. Abgrall.

Cette nomination fait suite à la démission de M. Richard Busque du poste de directeur général. Questionné à savoir si le départ de M. Busque avait une relation avec cette affaire, M. Abgrall a été clair. «La démission de M. Busque est une coïncidence pure et simple. Il n'était pas au courant, pas plus que le con-

seil d'administration, de ce qui se passait dans cet établissement».

Même son de cloche

L'ex-président du CHSLD, M. Richard Cliche, a émis le même son de cloche que M. Abgrall confirmant lui aussi que ni le conseil d'administration, ni les dirigeants n'étaient au courant de la situation. «Ça s'est passé au moment où j'étais

moi-même président. Avoir su que de tels événements se produisaient, on aurait intervenu très rapidement. S'il avait fallu qu'un employé soit incorrect envers un résident, il aurait été suspendu sur le champ et on aurait demandé une enquête. C'était tolérance zéro», jure M. Cliche.

Ce dernier ajoute qu'aucune plainte de la part d'un patient, d'une famille ou du comité de bénéficiaires ne s'est rendue ni au directeur du pavillon Notre-Dame Léonce Veilleux, ni au di-

recteur des soins infirmiers Renald Poulin, ni au directeur général Richard Busque et encore moins au conseil d'administration. «Personne n'aurait toléré ça», assure-t-il.

À l'instar de M. Abgrall, il signale que la démission de M. Richard Busque n'a rien à voir avec cette histoire. «Après 34 ans, Richard voulait passer à autre chose. Nous avons d'ailleurs apprécié énormément son tra-

vail. Il était très loyal et je dis pas ça pour le protéger».

Rappelons enfin que M. Busque s'était porté candidat du Parti Québécois de Beauce-Sud mais qu'il a préféré retirer sa candidature à la suite des récents événements. M. Busque n'était pas dans la région pour commenter puisqu'il se retrouve actuellement en vacances au Nicaragua.



M. Richard Cliche



Richard Busque n'aurait rien à voir avec la crise qui secoue le pavillon Notre-Dame.

Modèles à coller :

- Autos • Avions

Modèles téléguidés :

- Gaz • Électriques

Casquettes FI

Casquettes Nascar

Voitures de métal :

- Nascar • Formules 1
- Voitures de films
- American muscle • Importées

360 Top-Chrono

8752 boul. Lacroix St-Georges G5Y 6L4
Tel: 418 222-6070 Fax: 418 222-6088
WWW.360TOPCHRONO.COM
Arrière du Subway, secteur Carrefour

CONFERENCE pour tous

Trouver la paix de l'âme dans un monde tourmenté

Par M. Mario Veilleux, B. Adm., B. Théo.
Théologien et père de 4 enfants

Mercredi le 19 mars 2003 à 19h30

À la salle Garaga
du Centre culturel
Marie-Fitzbach (3e étage)
250, 18e Rue, St-Georges Ouest

Entrée libre
Information : 227-5804



Centre de Vision Bégin

Venez nous rencontrer dans nos nouveaux locaux

Venez voir le plus grand centre de vision en Beauce

INSTRUMENTS À LA FINE POINTE DE LA TECHNOLOGIE

11670, 1^{re} Avenue, Ville de Saint-Georges G5Y 2C8
Tél. : (418) 227-4800

BOUCHERIE BEAUCE BOEUF INC.

Achetez en gros et payez moins cher

Fabriqués ici-même
Semaine produits maison

Boudin en petite panne à l'ancienne

249 lb

Sauce spaghetti maison

289 lb

Saucisse maison à l'ancienne

289 lb

Boeuf haché

maigre **2⁴⁹ lb**

mi-maigre **1⁹⁸ lb**

10 lb et plus

Michel Veilleux, propriétaire

15275, 1^{re} Ave St-Georges

227-1714

Le Babillard

SPECTACLES:

***Les Amants de la scène

—Le sam. 8 mars 20h l'inimitable Robert Charlebois.

—Place au théâtre le sam. 15 mars, 20h, avec *Des roches dans ses poches*, mettant en vedette Bernard Fortin et Emmanuel Bilo-deau. BILLETS: 228-2455.

—Les 22 et 23 mars à 20h, l'homme aux mille voix Marc Dupré

***Le groupe Invocal

—Tour de chant rétro le 15 mars à la polyvalente des Appalaches de Sainte-Justine, 20h. BILLETS: Maryse Pouliot au 383-3857 ou Michel Rodrigue au 383-5184. Le 22 mars à la Polyvalente de Saint-Georges, 20h. BILLETS: Marie-Claude Bolduc au 228-2619 ou Jacques Vallée au 228-8964, poste 339.

EXPOSITIONS:

***Bibliothèque municipale de St-Prosper

—Jusqu'au 9 mars *La poésie s'expose* par les participants aux ateliers de poésie de Jacques Bernard. Les lun. et mer. de 18h30 à 20h30, les mar. et jeu. de 13h à 16h et les sam. de 9h à 11h30.

***Banque Royale

—Jusqu'au 22 mars, exposition des oeuvres de la pastelliste Nathalie Drouin

Au Ciné Plus

—Le mercredi 12 mars à 20h, Le Neg' film québécois de Robert Morin.

BARS:

***Bar du Domaine country

—Les jeu. Yvon Bolduc; les ven., sam. et dim. Arthur Nadeau

***Butte à Mathieu

—Les ven. et sam. Ramond Lambert et Ginette Vallée

***Bar Olympique

—Les ven. et les sam. 19h Yvon Bolduc et Francis Audet

***Rock Café

—Le sam. 8 mars, hommage à *Metallica* avec *Alcoholica*. Le 15 mars hommage à *System of down* avec *Psycho*

***Le Carillon

—Les sam. 17h le Adonia Gilbert et ses musiciens.

***Réception Villa des Pins

—Le sam. 20h30 et le dim. 14h30 danse avec le duo Fernand et Lucille.

***Bar St-Prosper

—Les samedis de mars de 14h à 18h Gerry West.

***Motel Royal de Beauceville

—Les vendredis et samedis de mars: Mario Mercier

***Bar du Boulevard

—Les jeu. Jérôme Lacroix; les ven. et sam. Limelight

SOGETEL
MOBILITÉ
Pour ne rien manquer

Procurez-vous plus de temps

avec notre Forfait
Mobilité 350 numérique

- 350 minutes les jours de semaine*
- illimité les soirs et week-ends*
- Minutes supplémentaires à 20¢
- Facturation détaillée incluse

40\$[†] par mois

* Offre d'une durée limitée, sous réserve de certaines conditions. Elle est sujette à une modification, prolongation ou fin anticipée et requiert un appareil numérique. Appareil non inclus dans le forfait. * En vigueur pour les appels locaux et vocaux seulement. † Applicable sur un contrat de 24 mois. Frais d'accès au réseau et au service 9-1-1 en sus.

Nos agents autorisés:

Marc Busque Electronique
Beauceville (418) 774-5600

Cellexpress (Dépanneur du Coin)
Sainte-Justine (418) 595-6711

Normand Nadeau Communications
Sainte-Marie-de-Beauce (418) 387-3242

349159-1

BAR DU DOMAINE "COUNTRY"

695 boul. Dionne
St-Georges Ouest

228-7511

ENCAN avec RINO Samedi: le 8 mars à compter de 10h à 17h

ORCHESTRES EN MARS

JEUDI:
Yvon Bolduc
à compter de 21h00

VENDREDI, SAMEDI, DIMANCHE:
Arthur Nadeau

La Table Du Père Nature

Le croustillant de suprême de volaille au gingembre et au miel, sauce orientale.
Ou
La ballottine de volaille au fromage cottage, coulis de piment rouge à la papaye.

Soupière du jour ou salade verte ou salade César.

Le suprême de canard grillé au vinaigre de cidre et aux pommes.
Ou
La poitrine de poulet de grain à la crème et aux asperges vertes.
Ou
Le poulet de Cornouaille pané et grillé, sauce hongroise au miel et aux piments forts.

Notre chariot de desserts.
Café, thé ou infusion.

\$ 23,50
Taxes et service en sus.

Horaires d'ouverture:
du lundi au vendredi: 11h30 à 14h00
les soirs de 16h00 à 22h00

Pour informations et réservation: (418) 227 0888

Un second poste de taxi est ouvert

(JL) La Commission des transports a accepté l'ouverture d'un second poste de taxi à St-Georges. Une voiture est déjà en service et une seconde suivra le 17 mars.

C'est ce que nous a appris M. Tommy Quirion, qui avec sa conjointe Mme Mélanie Cloutier, opérera la nouvelle station.

Ce dernier n'est aucunement surpris que la Commission ait ac-

quiescé à sa demande, puisqu'il restait de la place pour d'autres voitures taxi, selon les normes généralement appliquées. «J'espère que ça va bien aller avec les taxis en place. On n'est pas là pour leur nuire, mais pour mieux servir la population», dit-il.

Enquête

Le commissaire Gilles Tremblay ne s'est pas contenté d'accorder les deux nouveaux permis de taxi.

À la lumière des faits qui lui ont été révélés sur la façon dont la population de St-Georges est desservie, il a demandé au Service de l'inspection et de la vérification d'enquêter sur la desserte de l'agglomération de St-Georges, et l'exploitation des permis de propriétaires dans ce secteur.

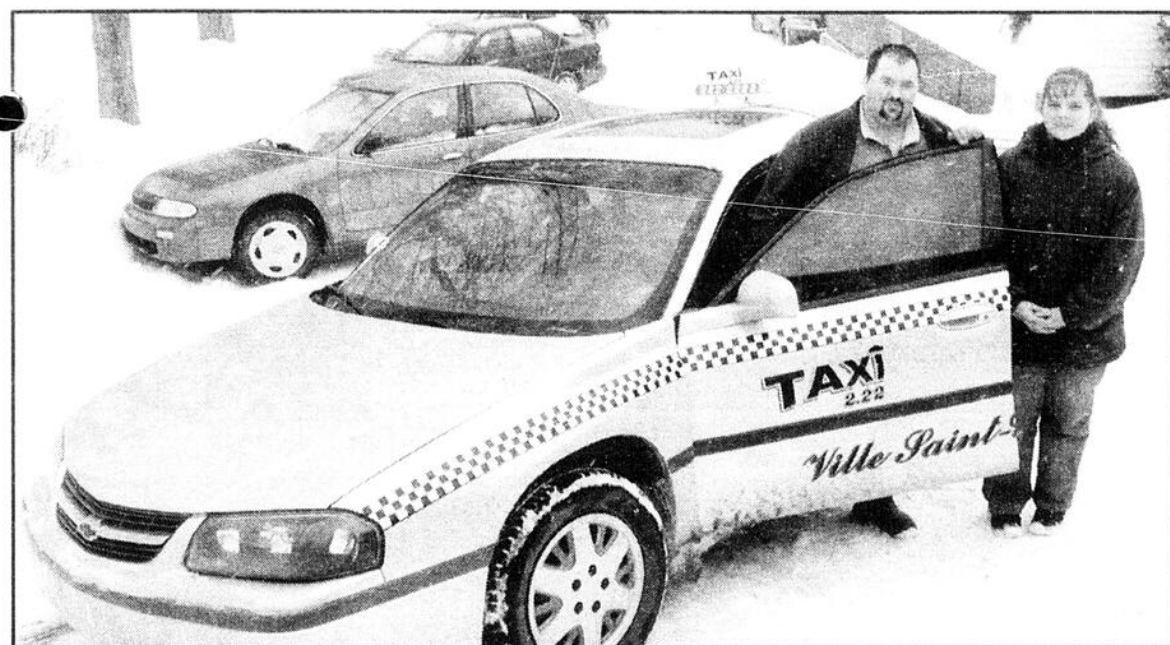
Le président de Taxi du pont, M. Ovila Poulin, ne prévoit aucun problème avec l'arrivée d'une nouvel-

le station «si leur façon de travailler est honnête».

Il admet que certains aspects du service de taxi à St-Georges ont été discutés lors des auditions, notamment la disponibilité de voitures aux heures de fermeture des bars. Il nous indique cependant que la compagnie vient de procéder à une réorganisa-

tion de ses horaires de travail qui permet d'avoir plus de voitures disponibles aux heures de pointe. Il croit que cette seule mesure devrait répondre à «une bonne partie» des interrogations des enquêteurs.

D'autres améliorations sont aussi à l'étude chez Taxi du pont.



La station de taxi de Tommy Quirion et Mélanie Cloutier aura comme nom Taxi 2.22.

FIBROMYALGIE ?



Centre de massothérapie et approches alternatives

- Massothérapie (approche thérapeutique)
- Kinésithérapie active
- Fasciathérapie

YANNICK ROY, masso-kinésithérapeute

845, 168e Rue, Saint-Georges G5Z 1J9 • Tél.: 227-3635



PROGRAMMATION À VENIR HIVER 2003

Mercredi 12 mars - 20 h



LE NÈG'

de Robert Morin
Québec. 2002. 92 min. Avec Robin Aubert, Emmanuel Bilodeau, Béatrice Picard, René-Daniel Dubois, Jean-Guy Bouchard, Vincent Bilodeau. (13 ans+). Deux policiers enquêtent sur un drame survenu en pleine campagne après qu'un jeune Noir ait détruit la statue d'un petit pêcheur noir sur une pelouse. Les témoignages sont contradictoires. «Un film dérangeant qui tient la route et bouscule le spectateur. Un cri de rage, une dénonciation par la provocation du racisme ordinaire et institutionnel. Une charge coup de poing contre l'intolérance et l'ignorance.» (Gilles Carignan, Le Soleil). Précédé d'un court métrage.

CINÉ PLUS
SAINT-GEORGES

AUDITORIUM DU CÉGEP
BEAUCÉ-APPALACHES

ENTRÉE RÉGULIÈRE : 4,25 \$
ÉTUDIANTS DU CÉGEP : 3,25 \$

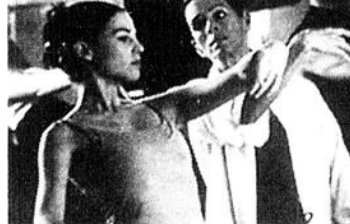
Mercredi 2 avril - 20 h



ÊTRE ET AVOIR

de Nicolas Philibert
France. 2002. 104 min. Avec Monsieur Serge Lopez et ses élèves. (G). En Auvergne, à Saint-Étienne-sur-Usson, tous les enfants (de 3 à 11 ans) sont regroupés dans une classe unique autour du même professeur. Le réalisateur a suivi la vie du petit groupe pendant sept mois. «Magique et charmant» (Ici). «Pour tous publics» (Voir). «D'un profond humanisme, d'une qualité exemplaire.» (La Presse). «Une leçon de vie.» (Le Soleil). Un véritable phénomène en France où le film a séduit un million et demi de spectateurs.

Mercredi 19 mars - 20 h



PARLE AVEC ELLE

de Pedro Almodovar
Espagne. 2001. 112 min. Avec Javier Camara, Dario Grandinetti, Rosario Flores, Leonor Watling. (13 ans+) Benigno, un infirmier, et Marco, un écrivain, sont tous deux amoureux de deux femmes dans le coma: Alicia, une danseuse, et Lydia, une torera. «Une merveille, un film aussi beau, aussi fort, aussi poignant que TOUT SUR MA MÈRE. Fidèle à son habitude, le réalisateur propose dans son récit des situations tragi-comiques pour ensuite entraîner le spectateur dans un tourbillon d'émotions.» (La Presse). Meilleur film européen 2002.

LE DICTATEUR

Mercredi 16 avril - 20 h

LE MARAIS

Mercredi 23 avril - 20 h

BOWLING À COLUMBINE

Mercredi 30 avril - 20 h

BOUCHERIE



La qualité est notre priorité

Consultez-nous pour vos besoins en viande de congélation!

2025, 127e Rue, Saint-Georges (face à Chemise Lapointe) 228-2180

Bifteck de boeuf attendri

6,59 \$/kg

2⁹⁹ lb

Bifteck de faux-filet «Spencer»

14,99 \$/kg

6⁸⁰ lb

Veau haché frais

5,93 \$/kg

2⁶⁹ lb

Saucisson maison 100% veau

6,59 \$/kg

2⁹⁹ lb

Boeuf haché maigre

10 livres et +

1⁹⁹ lb

Sous-marin maison frais du jour

1²⁹ ch

Épaule de jambon «Virginia»

2,18 \$/kg

99^c lb

Bifteck de porc

5,73 \$/kg

1⁶⁹ lb

Quartier arrière A1, déb. emb.

Env. 160 lbs

2⁵⁹ lb

Longe de porc complète déb. emb.

2¹⁹

2¹⁹

Demi boeuf A1 déb. emb.

env. 500 lbs

2³⁹ lb

Patates 20 livres du Québec

3⁸⁹ le sac

Spéciaux en vigueur du 11 au 15 mars 2003

Prise de bec entre Diane Leblanc et le CLD

(JL) Le président du Centre local de développement (CLD) de Beauce-Sartigan, M. Serge Veilleux, n'a pas pris certains propos qu'aurait tenus à la radio la députée Diane Leblanc, qui estime quant à elle avoir été mal interprétée.

M. Veilleux affirme dans son communiqué que Mme Leblanc a

soutenu que le CLD n'est pas présent auprès des industriels et s'applique à prouver le contraire en rappelant notamment que l'organisme a soutenu 13 projets pour des prêts sans garantie de 450 000 \$.

Mme Leblanc affirme de son côté ne pas avoir fait l'affirmation qu'on lui reproche. Elle soutient ce-

pendant qu'on devrait s'entendre pour que le Conseil économique de Beauce soit placé «sous le même chapeau» que le CLD, et puisse ainsi prendre charge du volet industriel, tout en conservant une part d'autonomie. «De toute manière c'est ce qui se passe dans la vraie vie, les industriels s'adressent d'abord au CEB», affirme-t-elle.

Conseil d'administration

Lors de son entrevue à CKRB, Mme Leblanc avait aussi fait allusion à la lourdeur engendrée par un conseil d'administration de 23 personnes pour le CLD. Selon M. Veilleux, il est «exagéré» de prétendre que le nombre élevé d'administrateurs a forcé l'annulation de plusieurs réunions.

Quant à Mme Leblanc, elle soutient toujours que cette structure devrait être allégée mais ne remet pas en question l'existence de l'organisme. Elle croit que l'ensemble de ses propos, qui prônait une décentralisation appliquée avec souplesse, aurait dû faire l'affaire du CLD, et trouve qu'on a réagi «un peu fort» à ses déclarations.

Réussir autrement, c'est possible...

Louise Couture, formatrice Manac
«J'ai plus confiance que jamais!»

par Danielle Giguère

Louise Couture n'a pas toujours eu confiance en elle. Première de classe au primaire, elle ne croyait pas avoir les aptitudes nécessaires pour se rendre à l'université. Son parcours ne fut pas facile, mais prouve que l'estime de soi et le travail acharné mènent au succès.

Femme de projets, Louise a foulé de nombreux chemins avant d'occuper son poste chez Manac. «Les études post-secondaires étaient peu valorisées au sein des familles», dit celle qui, après avoir terminé son secondaire, a occupé un emploi de commis dans une épicerie. Cinq ans plus tard, pourtant, la jeune femme entreprend avec conviction des études universitaires pour se bâtir un avenir.

Des obstacles et des défis

En 1989, Louise obtient son diplôme en enseignement d'éducation physique; à ce moment le monde de l'enseignement ne recrute pas. Elle travaillera trois ans dans des centres d'accueil pour adapter le conditionnement physique aux besoins des personnes âgées. Par la suite,

Pour en connaître plus long sur le cheminement de Madame Couture, prenez note des horaires suivants :

Diffusion émissions Cogeco Câble :

- Lundi 10 et 24 mars à 14 h 30
- Mardi 11 et 25 mars à 19 h 30
- Vendredi 14 et 28 février à 16 h 00
- Dimanche 16 et 30 février à 14 h 30

elle part en affaires dans le même domaine, mais se retire un an plus tard, faute de clientèle. Elle enseignera un an à Matagami à des enfants en difficulté de comportement et d'apprentissage. D'emploi en emploi, elle revient toujours à La Guadeloupe chez ses parents. Comme les obstacles sont grands, elle décide en 1995 d'aller chez Manac en tant que journalière.

Les hasards n'existent pas

Du poste de journalière, de gérante du centre de conditionnement physique en passant par celui de commis à l'approvisionnement, Louise se familiarise avec les rouages de l'entreprise tout en laissant savoir qu'elle aspire à progresser professionnellement. En 1999, elle décroche le poste de formatrice pour les usines de Manac. Elle a fait beaucoup de chemin mais les hasards n'existent pas, tous les détours professionnels l'ont outillée à relever le défi. «J'ai encore de nombreux projets au sein de l'entreprise», de confier Louise avec un large sourire. Pour l'instant, elle assume les grandes responsabilités de son poste avec bonne humeur et efficacité.



PASSEPORT
TRAVAIL
DE BEAUCE
Tél.: 227-1550

Condition féminine
Canada

Diane Leblanc,
députée de
Beauce-Sud

Correction: Communication Lily Fournier Inc.

DE QUOI SE RÉJOUIR!



Les billets de la Loterie-Argent 2e Édition se sont vendus dans un temps record.

Tous les responsables et les vendeurs de l'Assiétée Beauceronne vous disent un gros MERCI pour votre support constant.

Nous apercevons de gauche à droite de la photo: monsieur Richard Busque, président, madame Gaétane Labbé, adjointe à la directrice générale et madame Suzanne Labbé, directrice générale.

Encore une fois MERCI et à l'année prochaine, Richard Busque, président

LOTÉRIE-ARGENT 2e ÉDITION



Notre voyage VIA RAIL Canada a été remporté par le Dr Serge Gagnon, billets qui donnent droit à un aller-retour Québec-Windsor.

Apparaît sur la photo monsieur Richard Busque, président, madame Colette St-Onge représentant son époux le Dr Gagnon, ainsi que madame Gaétane Labbé adjointe à la directrice générale à l'Assiétée Beauceronne.

Nos plus sincères félicitations au Dr Gagnon et nous souhaitons à tous les détenteurs de billets de notre LOTÉRIE-ARGENT 2e ÉDITION BONNE CHANCE pour les prochains tirages.



Lors du sixième tirage de la LOTÉRIE 10e Anniversaire de l'Assiétée Beauceronne qui a eu lieu le 15 janvier dernier nous vous présentons le gagnant du premier prix de 2500\$ soit: **MONSIEUR MARIO BUREAU de St-Georges**

Apparaissant sur la photo de gauche à droite, Madame Gaétane Labbé, adjointe à la directrice générale qui remet le chèque de 2500\$ à Monsieur Mario Bureau.

DANS LES PRIX SECONDAIRES

Monsieur Mario Carrier a remporté le traitement au Salon d'esthétique Entre Nous

Monsieur Robert Sirois, 1 paire de billet pour les Grands Explorateurs

Le Groupe Gilbert Label, le forfait de 10 séances de bronzage au Salon Aolga Bronze

Monsieur Jean Guy Paquet, 1 repas double au Restaurant Café Royal.

FÉLICITATIONS À TOUTS LES GAGNANTS DE NOTRE LOTÉRIE 10e ANNIVERSAIRE!

12215, 2e Ave Est
Ville de St-Georges
(418) 228-6373



M. Serge Veilleux

Impôts

Remboursements
rapides grâce
à la transmission
électronique

Heures d'ouverture

Du lundi au vendredi de 9h00 à 18h00
Lundi et jeudi soir de 19h00 à 21h00
Samedi de 10h00 à 15h00

H&R BLOCK

11008, 1re Avenue
Saint-Georges
Tél.: 418 227 1755

PHOTOS ANCIENNES

J'ACHÈTE photos et cartes postales anciennes de St-Georges (Est, Ouest, Station, Cumberland, Jersey-Mills). Recherche: vues aériennes, vues générales, scènes de rues, églises, chapelles, presbytères, couvents, collèges, écoles, salle paroissiale, bureaux de poste, gare, Manoir Pozer, Manoir Taylor, hôtels, restaurants, commerces divers, manufactures, moulins, monument de Saint-Georges, belles résidences. Vues des rivières Chaudière, Famine (chûtes) et Du Loup, etc.

Événements tels: débâcles, inondations, incendies, parades, carnaval, fêtes-Dieu, funérailles, repas, messes, bénédictions, inaugurations, déménagements de maisons, etc.

Groupes tels: pompiers, fanfares, équipes de hockey (Manoir Chaudière), équipes de balle-molle (Fecteau-Manoir), de baseball, piqueniques, etc.

Prix offerts: de 15\$ à 75\$ par carte ou photo. Pour informations, demandez Claude, le soir, entre 18h et 21h au:

(418) 227-7377

P.S.: J'achète à longueur d'année.
CONSERVEZ L'ANNONCE!

Encore et toujours les MEILLEURS PRIX

ULTRA PRIX

L'ENTREPÔT

3100, bl. Dionne
St-Georges - 227-2924

Une division **NPI**



1.99

BARRES
CÉRÉALES
KELLOG'S
Nutrigrain
8 / bte



4.99

CAFÉ MOULU
Maxwell House
Format 1 kg



FROMAGE
PÉPITÉ D'OR

2.99

Brique de
275 g



2/5\$

CHIPS
YUM YUM
Sac de 400g



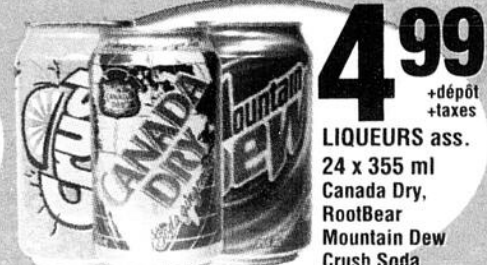
3.79

GAUFRETTES
LECLERC ass.
4 x 400 g



1.99

CÉRÉALES POST
HONEY-BEAR'S
400 g



4.99

+dépôt
+taxes
LIQUEURS ass.
24 x 355 ml
Canada Dry,
RootBear
Mountain Dew
Crush Soda



SEL

57¢

SEL DE TABLE
SUNBEC
Boîte 1 kg



4.99

HUILE D'OLIVES
ABACO
Extra vierge
Format 1 litre



2/1.99

LA PERLA
Huile de Canola
473 ml



3/3\$

PURITAIN
Flocons de jambon



3/5\$

PURITAIN
Ragoût assortis
665 g



PAPIER
HYGIÉNIQUE MAJESTA

3.79



PAPIER MOUCHOIR
SCOTTIES
Boîte 150 fles

69¢



2.99

Rég. 4,60\$

GLADE
HUILE PARFUMÉE
Recharge
60 jours



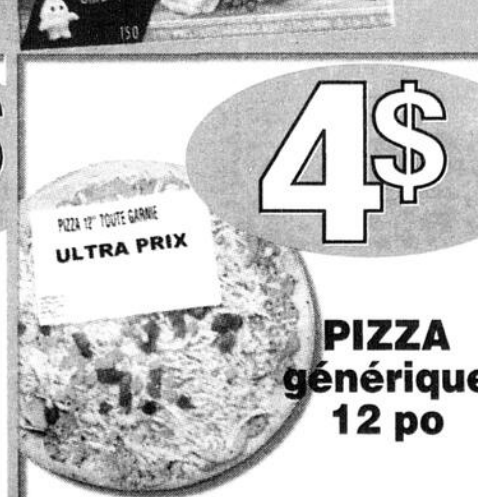
1.59

ASSOUPNISSEUR
TISSUS PRINTEMPS
3,6 litres



4/3\$

Variété différente
à chaque arrivage
quotidien
**FRAIS
DU JOUR**



4\$

PIZZA
générique
12 po

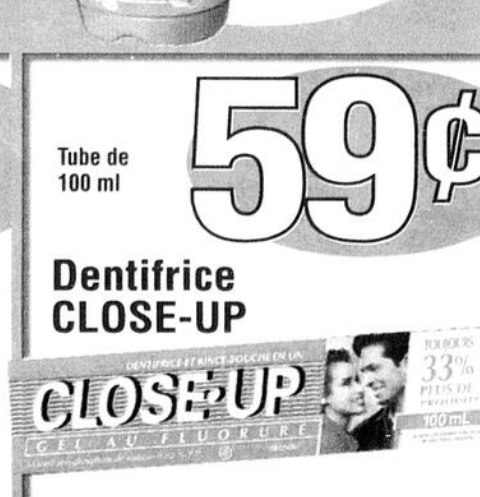


Boîte
de 10

1.97

rég. 2,99\$

JUS TANG
2 VARIÉTÉS



Tube de
100 ml

59¢

Dentifrice
CLOSE-UP

DENTIFRICE ET RINÇE-BOUCHE EN UN
CLOSE-UP
GEL AU FLUORURE

33%
PLUS DE
FLUORURE
100 ml

Prix en vigueur du samedi 8 mars au vendredi 14 mars 2003.
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

OUVERTURE: Lundi au vendredi : de 9h00 à 21h00
Samedi et dimanche : de 9h00 à 17h00

CLINIQUE DE PONCTION VEINEUSE
Prise de sang
 Au 1er étage de la
PHARMACIE ESSAIM
 (près de l'hôpital)

Gérald Boulet, infirmier
 Bernard Beaulieu, infirmier

Du lundi au vendredi: 7h30 à 11h30
 Avec rendez-vous et sans rendez-vous (à jeun)

Tél.: 227-1202

999, 17e Rue,
 Saint-Georges Ouest
 Beauce
 G5Y 4W1

RECHERCHEZ...
NETTOYAGE Résidentiel ou commercial
Louis Beaulieu

Tapis, meubles, carpettes
 Décapage et cirage de plancher
 Grand ménage
 Entretien de bureau commercial
 Nettoyage: eau, feu, fumée, huile

Nettoyage à la vapeur 700 lbs de pression

Appelez maintenant... 228-1439
 *Promotion: Protecteur de tissus gratuit

La différence d'un professionnel
Satisfaction garantie

ÉQUIPEMENTS SUPRA LOCAUX

La Commission municipale ne reconnaît que le parc des Sept Chutes et l'aéroport

Par **MICHEL ROY**

Dans le rapport qu'elle a déposé au ministre le 17 janvier 2003, la Commission municipale du Québec ne reconnaît, et encore que partiellement, le parc des Sept Chutes et l'aéroport de Saint-Georges à titre d'équipements supra locaux susceptibles d'être supportés financièrement par les autres municipalités de Beauce-Sartigan.

C'est ce que le conseil de Ville de Saint-Georges a fait savoir en réunion régulière le 24 février dernier. La liste initiale déposée en 2000 aux fins de négociations avec les autres municipalités de la MRC comptait 49 éléments. Après la fusion avec les paroisses et des changements apportés à la loi, Saint-

Georges avait présenté une nouvelle liste restreinte, ne comptant plus que 7 éléments, soit, en plus des deux nommés plus haut : les Amants de la scène, le barrage Sartigan, le Grand Prix cycliste, la Société historique Sartigan et le Centre d'art Marie-Fitzbach.

Selon les recommandations du commissaire Pierre Delisle, la Ville devrait assumer seule tous les coûts des investissements publics à l'aéroport et 69 % des dépenses d'opération; les 31 % qui restent seraient répartis entre les autres municipalités sur la base de leurs évaluations industrielles et commerciales. Les mêmes proportions sont recommandées pour le parc des Sept Chutes, sauf que la portion de 31 % des dépenses d'opération à partager serait répartie selon les évaluations totales, pondérées par l'éloignement de chacune des municipalités par rapport au parc.



Le maire Roger Carette s'est montré avare de commentaires.

Le maire Roger Carette s'est montré avare de commentaires à ce sujet, visiblement très déçu du résultat.

PAS FACILE DE ON VOUS COMPREND !
MAGASINER...



1299 \$

L'ordinateur ce n'est pas tout
 - Ouvert 7 jours 7 soirs
 - Qualité assurée
 - Des gens comme vous !

Ordinateur multimédia AOPEN
 Carte mère AOpen
 CPU ATHLON XP 2000+
 256Mo DDR RAM PC2100
 Disque WD 60Go 7200RPM
 Carte vidéo GF4 Mx440
 64 Mo DDR TV/OUT
 Carte de son intégrée
 Carte réseau 10/100
 Lecteur 1.44 Mo
 Graveur 48X/24X/48X
 Souris optique AOpen
 Clavier français
 Tapis à souris VISIONIC
 Haut-parleurs AOpen MS-810
 1000W PMPO avec sub
 Écran LG 17" .25mm PLAT
 Windows XP familial FR.

Financement : 44.08 \$ / mois sur 36 mois + taxes
 Sujet à approbation de crédit

AOpen

AOpen®, le Logo AOpen sont des marques de commerces enregistrées de AOpen America et ACER inc.

25\$ de rabais

À l'achat d'un ordinateur complet
 Valide du 21 février au 31 mars 2003
 Ne peut être jumelé à d'autres promotions

Estimation de mise à niveau
GRATUITE
AVEC CE COUPON

Valide du 21 février au 31 mars 2003
 Ne peut être jumelé à d'autres promotions

VISIONIC
 INFORMATIQUE
 ET SERVICE

605, 98e rue St-Georges (418) 227-4302

AOpen

348795-1

Photos à titre indicatives seulement !

Stéphane Pouliot sera candidat du PQ

(SB) À la suite de la démission surprise de M. Richard Busque, le Parti Québécois de Beauce-Sud s'est rapidement tourné de bord et s'est trouvé un autre candidat en vue des prochaines élections, M. Stéphane Pouliot.

Homme d'affaires bien connu dans la région, M. Pouliot milite au sein du Parti Québécois depuis 1977. Il a également été président du PQ de Beauce-Sud en 1992 et co-président du Comité du Oui lors du référendum de 1995.

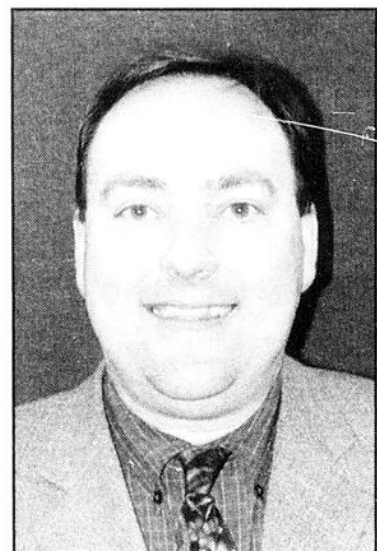
«Je n'avais pas prévu de faire de la politique à court terme mais comme mon contrat avec Aliments Breton s'est terminé vendredi dernier, j'ai donc décidé de plonger», nous disait M. Pouliot en entrevue jeudi.

L'intervention de la ministre Pauline Marois a peut-être aidé le nouveau candidat du Parti Québécois à prendre sa décision rapidement. «Mme Marois m'a en effet téléphoné vendredi dernier pour me demander de me présenter. J'ai pris la fin de semaine pour consulter des amis et des membres du parti et j'ai finalement accepté lundi dernier», ajoutait-il.

M. Pouliot veut mettre son expérience au profit des Beauce-rons. «J'ai été président et directeur général d'Abattoir Poulin de Saint-Honoré pendant une vingtai-

ne d'années sans compter que je me suis impliqué énormément au niveau social et communautaire (CEB, CHBE, Fondation du Cégep, Table agro-alimentaire, Écomusée, Centraide, Le Bercaill, Calacs, Partage au masculin, etc...). Je crois fermement que mon expérience professionnelle et mon implication sociale vont me permettre de bien représenter les Beauce-rons».

Comme plusieurs, M. Pouliot admet que la santé et l'éducation demeurent des dossiers prioritaires mais il aimerait également que le gouvernement injecte plus d'ar-



Stéphane Pouliot sera candidat du Parti Québécois dans Beauce-Sud.

gent dans les organismes communautaires et prenne les mesures pour faciliter la vie (ex: élimination de la paperasse) des PME. «Ce sont les PME qui créent le plus d'emplois».

Un flirt!

M. Pouliot admet avoir flirté avec l'ADQ il y a quelques temps. «Plusieurs ont flirté avec l'ADQ et

j'ai même contribué au financement de ce parti. Mais on se rend compte que l'ADQ ne respecte pas son programme. Je demande donc aux gens qui ont flirté avec l'ADQ de rentrer à la maison».

Le candidat péquiste s'attend à une chaude lutte dans Beauce-Sud. «Ça va être une lutte à trois et je ne sais trop à quoi m'attendre.

Je vais me préparer dans le but de gagner l'élection».

À cet effet, M. Pouliot a annoncé que Mme Liette Veilleux sera sa directrice de campagne.

Enfin, notons que l'assemblée d'investiture du PQ de Beauce-Sud aura lieu le mardi 18 mars à 20h à l'Auberge Arnold de Saint-Georges.



Résidentiel

Auvents de Fenêtres
Gazebo • Toiles de tous genres
Auvents rétractables
Auvents commerciaux
Entretien et réparations



PASQUIER INC

920, 98e Rue, Ville de Saint-Georges
 Tél.: (418) 227-0206 • Téléc. (418) 227-5090
 e-mail: pasquier@globetrotter.net • www.tcpasquier.com



Lynda Labrecque
propriétaire

Monique Audet
Massothérapeute

Carole Fortin
Esthétique électrolyse

Traitement d'électrocoagulation (couperose)
ESSAI GRATUIT du 9 au 22 mars

Spécial sur
l'électrolyse à l'achat
d'une heure
recevez 30 minutes
GRATUIT
du 9 au 22 mars

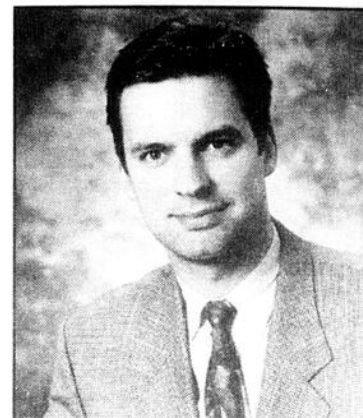
**Nouveau
Décor**
Du nouveau en
massothérapie

Venez nous voir!
Ce sera un plaisir de vous donner
un service des plus professionnels

Salon d'esthétique Lynda
138, 1^{re} Avenue, St-Martin • tél.: (418) 382-5170



Au public de voter pour le commerce et le restaurant de son choix



Charles Dutil est président d'honneur du Gala de l'entreprise cette année.

(SB) Les organisateurs du Gala de l'entreprise beauceronne ont fait connaître le nom des finalistes pour les prix Jarret commerces de détail et Jarret restauration de sorte que le public peut maintenant voter pour la place d'affaires de son choix.

En effet, pour le cinquième anniversaire du prix Jarret du public, le Gala a innové en ajoutant la catégorie restauration à celle des commerces au détail.

Après un sondage auprès de ses membres, la Chambre de Commerce de Saint-Georges a donc sélectionné dix finalistes dans chacune des deux catégories. Les trois commerces et les trois restaurants ayant reçu le plus de votes du public seront enfin retenus comme finalistes lors du Gala.

Dans la catégorie Commerces au détail, les finalistes sont Ameublements Tanguay, Fromagerie La pépite d'or, les Halles du Père Nature, Maison d'hier et d'aujourd'hui, Papeterie Saint-Georges, Quincaillerie André Lessard, Quincaillerie du Bricoleur, Quincaillerie Fecteau, Société des alcools du Québec et Sears.

Par ailleurs, les finalistes de la catégorie Restauration sont l'Entrecôte (Auberge Arnold), La Cage aux sports, La Table du Père Nature, Lotus, Manoir Pozer, Mondo, Point-Virgule (Georgesville), L'Index, Saint-Hubert et Verdi.

Le public pourra voter pour le commerce et le restaurant de son choix du 8 au 21 mars dans les places d'affaires mises en nomination.

Initiative énergétique

Par ailleurs, le Forum efficacité énergétique Beauce-Appalaches remettra le Jarret Initiative énergétique lors du Gala de l'entreprise.

Ce prix vise à honorer une entreprise qui a consenti les efforts à l'optimisation de l'utilisation de l'énergie.

Les entreprises peuvent obtenir un formulaire de mise en candidature auprès de la Chambre de Commerce au 228-7879. À noter que le gagnant sera éligible à la finale provinciale des Mercuriades de la Chambre de Commerce du Québec.

Même pendant le trafic,
votre Internet Haute Vitesse
reste en haute vitesse.



Achetez votre modem et forcez à toute allure avec la vraie Haute Vitesse GlobeTrotter, toujours constante et non partagée.

22,95 \$
par mois
pendant 4 mois*
(27,95 \$ dans certaines localités)

 **InternetHV**
GlobeTrotter™

Évadez-vous

www.globetrotter.net

Achat du Modem :

- 4 versements sans intérêt de 36,95 \$/mois**
- Comptant 147,79 \$ (prix courant : 319,95 \$)
- Aucun contrat
- Activation gratuite***
- Une économie de 260 \$

Pour vous abonner ou vous renseigner, contactez chez votre Agent autorisé TELUS Québec ou appelez au 1 800 520-GLOBE (4562).



Agents Autorisés TELUS Québec

Saint-Georges

Bureautique Guy Dixon inc.
13875, boulevard Lacroix
(418) 228-2013

Visionic
605, 98e Rue
(418) 227-4302

Micro-Age
Centre d'ordinateur
11375, 1re Avenue
(418) 227-2197

Ameublements Tanguay
8055, boulevard Lacroix
(418) 226-4411

Consultant Info Expert
13535, 2e Avenue
(418) 227-0707

Dumoulin Electronique
Larivière
573, 90e Rue
(418) 228-2676

Coopérative Étudiante
Cagap Beauce-Appalaches
1055, 116e Rue
(418) 228-1972

Informatique BMV
12175, 1re Avenue
(418) 227-7881

Kiosque Normand Nadeau
Carrefour Saint-Georges
8565, boulevard Lacroix
(418) 227-3242

* Offre exclusive à l'achat du modem, du 7 mars au 21 avril 2003, aux nouveaux clients résidentiels seulement et aux abonnés actuels du service GlobeTrotter régulier. Prix courant après 4 mois : 32,95 \$ (37,95 \$ dans certaines localités) 10 \$ additionnels par mois si vous n'êtes pas abonné au service interurbain de TELUS Québec. Prix sujets à changement sans préavis. En location, la tarification régulière s'applique et inclut le premier mois gratuit. ** Les taxes s'appliquent à la première facture. Les versements de 36,95 \$ par mois se feront durant les 4 mois suivant l'achat. *** L'activation gratuite ne comprend pas les branchements ni la configuration de l'ordinateur. Là où la technologie le permet. Certaines conditions s'appliquent.

Wow!

TIBURON



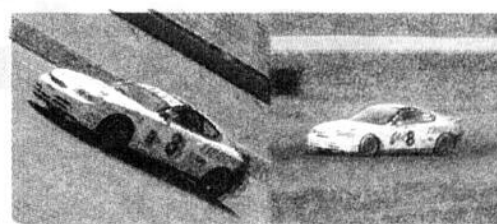
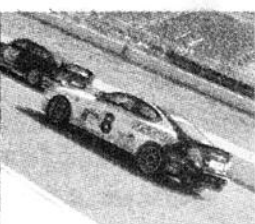
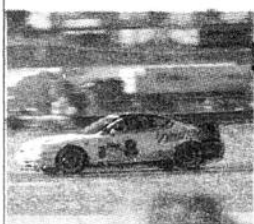
Tuscani

au Carrefour St-Georges du 11 au 23 mars (secteur Archambault)

Édition
Limitée



AUSSI PRÉSENTE EN PRIMEUR



TIBURON DE COURSE 2003

Nos conseillers seront présents du
jeudi au dimanche afin de répondre
à toutes vos questions



Clermont Roy
Propriétaire

Tony Doyon
Conseiller

Yves-Henri Caron
Conseiller

Martin Jacques
Conseiller

PROGRAMME
DE RÉMISE
AUX DIPLOMÉS
ÉCONOMISEZ
750 \$

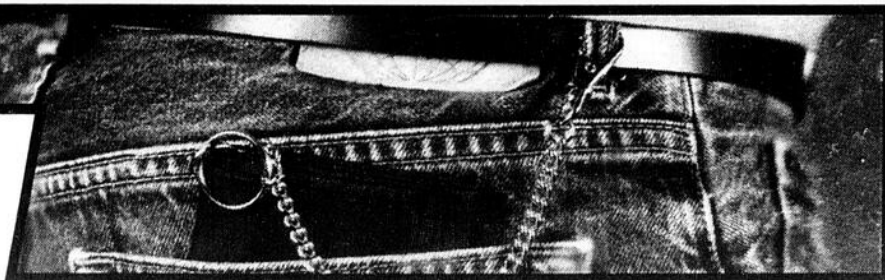
HYUNDAI SAINT-GEORGES

10555, 1re Avenue Est, Ville de Saint-Georges Tél.: (418) 228-8814 • 1-800-430-8814



349173-1

LE PROGRAMME D'ASSISTANCE
ROUTÈRE 24 HEURES HYUNDAI
Par l'entremise de CMAA, organisme
approuvé par CMAA



Le solde
**TROIS FOIS
RIEN**



À L'ACHAT

RIEN À PAYER AVANT

2004* ou 0

0% à l'achat* jusqu'à 48 mois
0\$ versement initial
rien à payer pendant
100 jours***

(Taux personnel initial, aucun paiement mensuel et aucun intérêt pendant 12 mois)



GRAND PRIX GT 2003

348 \$/mois* Location 48 mois **0\$** comptant

TOIT OUVRANT ÉLECTRIQUE GRATUIT

- Moteur V6 Série II 3,8 L de 200 HP • Boîte automatique
- 4 vitesses à surmultipliée • Lecteur CD avec
- 6 haut-parleurs • Roues de 16 po en aluminium
- Climatisation à deux zones • Régulateur de vitesse
- Aileron arrière • Phares antibrouillard • Vitres, rétroviseurs et coffre à commandes électriques
- Télédéverrouillage électrique des portes

Location 48 mois
MENSUALITÉ COMPTANT
(ou échange équivalent)

348 \$	0 \$
318 \$	1372 \$



Vos concessionnaires du Québec

L'Association des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant à la plupart des modèles neufs 2003 à l'achat et au modèle suivant en location: Grand Prix (2WP69/1SA, CFS, UP3), parmi ceux en stock. Offres valides en autant que le consommateur prenne livraison du véhicule au plus tard le 20 mars 2003. Photo à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. *Frais reliés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers, frais d'administration et droits payables à la livraison. **À l'achat, premier paiement dû après 12 mois, offert pour des termes de financement à l'achat allant jusqu'à 48 mois. ***Taux de financement à l'achat de 0% disponible pour des termes allant jusqu'à jusqu'à 48 mois. ****Le cas échéant, GM paie les intérêts pendant les premiers 100 jours pour des termes allant jusqu'à 60 mois. À la location, paiements mensuels basés sur un bail avec versement initial ou échange équivalent. Transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Dépôt de sécurité d'au plus 425\$ et première mensualité exigés à la livraison. Frais de 12¢ du km après 80 000 km. Ces offres de financement à l'achat ne s'appliquent pas aux Vibe, Corvette, Cadillac, Hummer, fourgonnettes passagers et marchandises/coupées, Sierra/Silverado 2500/3500 cabines classiques et allongées (sauf 6P), Sierra/Silverado 2500/3500 à cabine multiplace et châssis-cabine, Sierra/Silverado 3500 HD châssis-cabine (style reporté), Tahoe, Yukon, Yukon Denali, Suburban, Yukon XL et Yukon XL Denali et les camions série W et poids moyens. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de la Carte GM, des Diplômés et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Un échange de véhicules entre concessionnaires peut être requis.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcandata.com ou au 1 800 463-7483.

Le Centre-femmes tient quatre cafés rencontres en mars

Par **SIMON BUSQUE**

Exceptionnellement au mois de mars, le Centre-femmes de Beauce tiendra quatre cafés-rencontres au lieu de deux habituellement.

«La demande est forte», nous disait la coordonnatrice du Centre-femmes, Mme Luce Morand.

Le premier aura lieu le 11 mars à 9h et le thème sera «Peut-on bien vivre après un deuil?». «Dans ce cas-ci, la personne-ressource Mme Marie Grenier abordera toutes les sortes de deuil», précise Mme Morand.

Deux cafés-rencontres auront lieu le mardi 18 mars, un à 9h sur le diabète et un autre à 19h ayant pour thème «Découvrir et négocier avec nos stratégies individuelles». Dans ce dernier cas, la sexologue Mme

Micheline Vachon vous fera découvrir vos capacités auditives et visuelles.

Enfin, Annie Lamothe vous présentera son expérience d'un an qu'elle a vécue au Costa Rica le mardi 25 mars à 19h.

Vente de garage

Par ailleurs, le Centre-femmes est à la recherche d'articles divers en vue de sa vente de garage qui aura lieu le 4 mai prochain.

La vente de garage se veut une activité de financement pour le centre. Les gens qui veulent aider l'organisme n'ont qu'à apporter leurs articles au Centre-femmes, situé à l'intersection du boulevard Lacroix et de la 127e Rue à Saint-Georges.

Vous pouvez aussi obtenir plus d'informations au 227-4037.



Coiffure image COIFFURE À DOMICILE

ÉVITEZ LE DÉPLACEMENT...

MARTHE BÉGIN FAITES-VOUS COIFFER CHEZ VOUS!

• PERMANENTE • BRUSHING • TEINTURE • Coupe de cheveux • ETC.

SAINT-GEORGES - 228-2324



«Nos déjeuners conventionnels... Oui mais ajouter aussi les exotiques... Quelle différence!»

Offert du lundi au vendredi dès 7h00
Samedi et dimanche de 8h00 à 14h00

Michel se fait un plaisir de vous présenter nos FAJITAS et a hâte de vous voir les déguster



C'est la fête

- Un repas pour le fêté
- un gâteau personnalisé pour le groupe

Sur réservation
4 personnes minimum

Le 8 et 15 mars
musicienne Isabelle Morin

DJ TOUS LES VENDREDIS

11400, 1^{re} Avenue, «Place Centre-Ville» St-Georges 228-9595

La Polyvalente Bélanger a sa Fondation

(JL) C'est le 14 février dernier qu'on a procédé au lancement officiel de la Fondation de la polyvalente Bélanger, de St-Martin.

Cette dernière, dont le président est M. Claude Lacasse, a pour mission d'amasser des fonds pour soutenir le projet éducatif de l'école. Pour sa première campagne de financement, elle aura un objectif de 80 000 \$. M. Bernard Bolduc, de BCH Unique, en sera le président.

Les Caisses Desjardins apparaissent déjà comme un partenaire principal, alors que Canam et Pepsi ont aussi accepté de collaborer. La première réalisation de la Fondation a été de soutenir la création de l'équipe de football juvénile, mais elle entend s'impliquer dans divers secteurs d'activité.



À l'avant: Jo-Annie Paré, M. Raphaël Fortin, M. Michaël Bégin. Deuxième rangée: Mme Diane Faucher (représentante du député Claude Drouin), la députée Diane Leblanc, Mme Nicole Caron et Mme Diane Roy. Derrière: MM. Michel Gagnon, Claude Lacasse, Benoit Giraudeau (représentant M. Bernard Bolduc), Luc Quirion (Caisse Pop) et Stéphane Quirion.

PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ DE SAINT-HONORÉ-DE-SHENLEY

AVIS DE L'ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION DES RÈGLEMENTS

No 24-2003 : amendement au règlement d'urbanisme
No 25-2003 : amendement au règlement de zonage

LUNDI LE 24 MARS 2003 À 19 H 30

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES PAR LES PROJETS DE RÈGLEMENT No 24-2003 / 25-2003 INTITULÉ RÈGLEMENT D'AMENDEMENT AU PLAN D'URBANISME / RÈGLEMENT D'AMENDEMENT AU RÈGLEMENT DE ZONAGE DE L'ANCIEN TERRITOIRE DU CANTON DE SHENLEY.

AVIS PUBLIC est, par les présentes donné par la soussignée

QUE le Conseil municipal, suite à l'adoption de ses résolutions no 2003-03-52 et no 2003-03-54 à sa séance du 3 mars 2003, des deux projets de règlement intitulés «Règlement d'amendement au plan d'urbanisme de l'ancien territoire du Canton de Shenley», portant le no 24-2003 et visant la modification du plan d'urbanisme no 336-90 ainsi que le «Règlement d'amendement au règlement de zonage de l'ancien territoire du Canton de Shenley» portant le no 25-2003, tiendra une assemblée publique de consultation le 24 mars 2003 à compter de 19h30 à la salle du Conseil au 499, rue Principale, en conformité des dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

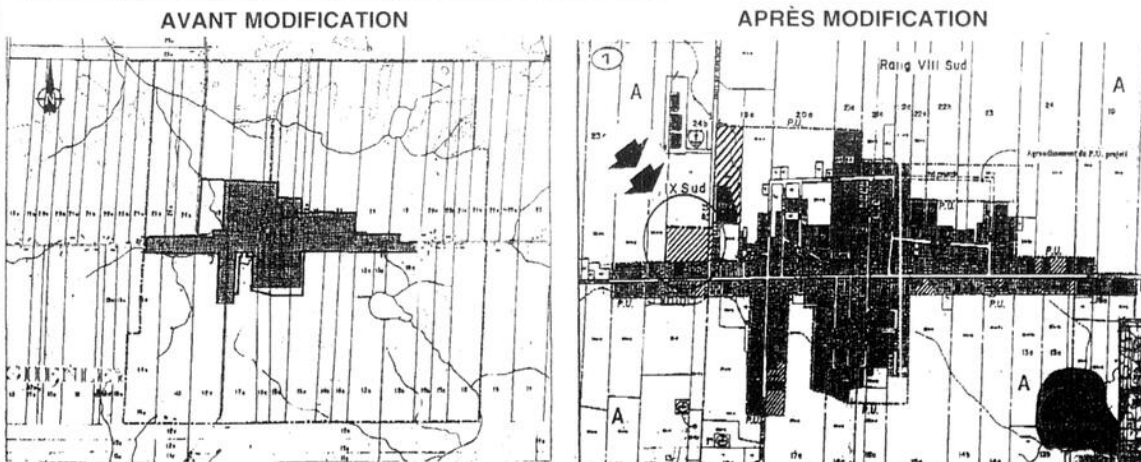
QUE l'objet de ce règlement est de permettre l'agrandissement de l'affectation urbaine et para-urbain à même une partie de l'aire agroforestière.

QUE ce règlement a pour but de donner suite aux conditions énumérées dans la décision de la Commission de protection du territoire agricole du Québec en date du 18 octobre 2000 concernant le dossier no 315944.

QUE les règlements portant les numéros 24-2003 et 25-2003 sont disponibles pour consultation au bureau municipal, au 499, rue Principale, aux heures de bureau.

QUE lors de cette assemblée publique, le Conseil expliquera le contenu de ces projets de règlements, ainsi que les conséquences de leur adoption et il entendra les personnes et organismes qui désireront s'exprimer.

QUE les parties concernées sont désignées aux croquis suivants:



DONNÉ À SAINT-HONORÉ-DE-SHENLEY, CE 5e JOUR DE MARS 2003

ÉDITH QUIRION, Secrétaire-trésorière

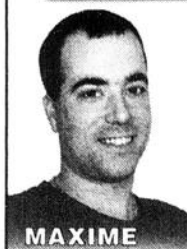
349182

Informez-vous
des promotions
en magasin

NOUVEAU!
Vous aimez
la musique?



NOUS INSTALLONS
CHEZ-VOUS UN SYSTÈME
DE HAUTS-PARLEURS
avec volume
individuel. Installé
dans les pièces
de votre choix.



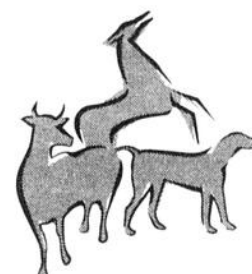
Sécurité
MM
2001 inc.

225-6648

1945, route Kennedy Notre-Dame-des-Pins

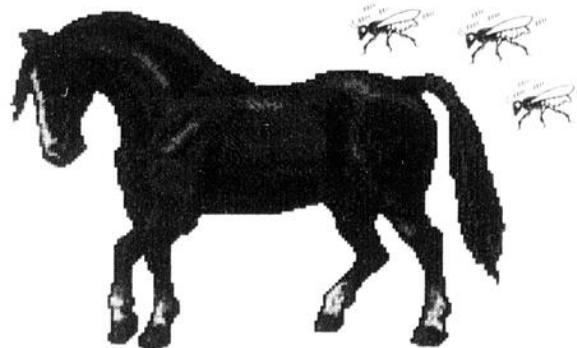


349118-1



Clinique Vétérinaire
de Saint-Georges
enr.

Vous invite à venir assister
à une conférence sur
«Le virus du Nil Occidental»



Le 18 mars à 19h30

à l'hôtel Bénédic-Arnold
18255 boul. Lacroix, St-Georges

Conférencier: Dr. Claude Bonenfant
Inf.: 228-3761



1-23026-3



POLYVALENTE BÉLANGER SAINT-MARTIN

L'école orientante à Bélanger

Le 9 janvier dernier, les élèves de sciences physiques 436 ont pu découvrir le monde fascinant de l'optique photonique par le biais d'une conférence animée par M. Maxime Savard de l'Institut National de l'optique (INO). Cette initiative, tenue l'an dernier aussi, a permis à l'un de nos finissants de découvrir ce domaine et il y poursuivra sa formation.

Les finissants voient à leur avenir

La période d'inscription pour les études post-secondaires bat son plein, la date limite étant le 1er mars. La majorité de nos élèves choisissent de poursuivre des études après l'obtention du diplôme de 5e secondaire. En général, 60 % des élèves s'inscrivent au Cegep, 30 % au DEP (diplôme d'études professionnelles) et les 10 % restants se retrouvent directement sur le marché du travail. L'an passé, le taux d'acceptation des demandes a atteint facilement le 90 %, ce qui est excellent.

Choix de cours

Après la semaine de relâche, c'est la période des choix de cours pour les élèves de la 1ère à la 4e secondaire. Ces décisions sont parfois difficiles étant donné l'impact qu'elles peuvent avoir sur les possibilités de formation future. Des conseils bien avisés des parents et de l'entourage peuvent aider à prendre une décision éclairée.

Voyages en anglais

Soixante-trois élèves de 1ère et 2e secondaire auront l'opportunité de participer à un voyage à Boston les 3, 4 et 5 avril prochains. Ils pourront découvrir la ville en visitant plusieurs sites d'intérêt et, surtout, pratiquer leur langue seconde. Cinq enseignants accompagneront les élèves pendant le voyage.

Du 16 au 18 mai, les élèves de 3e secondaire auront une opportunité semblable en visitant Toronto et Niagara.

À Saint-Martin, les initiatives sont encouragées

Ayant constaté une forte participation sur l'heure du midi, la salle de musculation est maintenant ouverte après l'école pendant une heure, 2 jours par semaine, et ce depuis la mi-janvier. Un éducateur physique est présent pour guider les élèves dans leur entraînement. À ce jour, la participation est bonne et le service est apprécié.

De la même façon, un service de pairs aidants sera aussi disponible très bientôt. De l'aide aux devoirs sera offerte aux élèves du premier cycle dans les matières de base par les élèves de deuxième cycle. À noter que cette initiative provient des élèves eux-mêmes au sein du gouvernement scolaire.

Activités de St-Valentin

En cette journée spéciale, l'école s'est animée de façon particulière. À la demande générale, élèves et membres du personnel se sont vêtus de rouge pour ajouter à l'ambiance. Des roses, achetées à l'avance, ont été distribuées de part les classes. Sur l'heure du midi, l'activité coup de foudre a été organisée pour le plus grand plaisir de tous. Ces journées thématiques, bien préparées, agrémentent la vie étudiante.

Sortie de grand groupe

Le 20 février dernier, avait lieu la journée annuelle de grand groupe. Cette année, les élèves pouvaient skier aux monts Ste-Anne et Adstock, glisser au Village des Sports, faire une randonnée en quad, aller à la Zec Jaro, aller au Musée de la civilisation et à l'Imax ainsi qu'au cinéma, aux quilles et au billard. Cette journée est une occasion privilégiée pour les élèves et le personnel de nouer des liens autres que ceux habituels en classe.

Pour tous renseignements concernant les activités à la polyvalente Bélanger communiquez avec le 382-5581.



Beauce EN bref

Hôpital certifié

Le Centre hospitalier l'Assomption de Saint-Georges vient de recevoir la certification du Conseil canadien de l'agrément des services de santé pour la qualité des services qu'il dispense.

La direction de l'établissement ainsi que son personnel sont très heureux d'avoir obtenu cette certification qui vient couronner les efforts déployés depuis de nom-

breuses années et qui encouragera l'institution à poursuivre dans le même sens en vue sans cesse d'améliorer la qualité de vie des résidents.

Notons que la certification a été obtenue au terme d'une visite de deux jours et demi par le Conseil canadien de l'agrément, un organisme indépendant.

La direction de l'hôpital profite de l'occasion pour remercier son

personnel, les bénévoles, les familles de même que ses partenaires.

Conférence sur la méditation

Le réseau Tara présente la conférence *La Méditation de transmission, une méditation de groupe au service de l'humanité et Le retour des Maîtres de sagesse*, le lundi 10 mars, 19h, au Georgesville. Information: 1 877 384-1921 ou www.taraquebec.org.

ça se passe ici... en Beauce



« La meilleure recette du bonheur: se laisser nourrir de l'amour de ses proches. »

VOTRE AUTO est sur ses derniers milles?



Donnez-la à La Fondation canadienne du rein. Le remorquage est gratuit et un reçu d'impôt vous sera envoyé.

1 888 228-8673
1 888 2AUTO-REIN



AVIS DE RECHERCHE

Nous recherchons des PHOTOS DU CENTRE COMMERCIAL PLACE CENTRE-VILLE depuis l'ouverture en 1978.

Contactez le 228-1639

346280-6

BOUTIQUE DE LAINE

Tricot Actuel

Laine (Pingouin, Phildar, Du pays, Patons, Phentex, DMC)
Fil pour crochet • Fil à broder • Accessoires • Livres
• Petit point • Point de croix • Cours de tricot et de crochet

VENTE Du 8 au 22 mars 2003

De **20% à 50%** d'escompte sur tous les fils et laines Pingouin et Phildar

AUSSI 10% sur CONFETTI PATONS PHENTEX DMC

HEURES D'OUVERTURE
Mardi - merc., vend. : 13h à 17h00
Jeudi 13h à 21h / Samedi : 9h30 à 15h ou sur rendez-vous

202, route 271 St-Benoît - (418) 227-8944

349135-1



Nouveau au Studio Edith Serei

Votre maison de beauté vous offre une méthode révolutionnaire et unique au Québec, le maquillage permanent par le froid. Une nouvelle technique qui réduit de 80% la douleur et approuvée par le CRYO en milieu médical. Mme Lise Trotter cryographe et esthéticienne-électrolyste avec 10 ans d'expérience vous invite à venir la rencontrer au Studio Edith Serei, 228-9244.

Appareils Ménagers St-Georges



- Réparation d'appareils ménagers
 - Service à domicile
 - Vente de pièces
- Propriétaire
Gaétan Malenfant

2570, 11e Avenue Ouest, St-Georges G5Y 7T1
Tél.: 226-3922 • Cellulaire: 225-4592

Les Châtelaines aideront Alyson et Rosanne

Alyson a deux ans et demi et elle a déjà été opérée neuf fois pour ses tumeurs aux cordes vocales. Quant à Rosanne (7 ans), elle a besoin d'appareils pour entendre. À défaut de pouvoir les guérir, les Châtelaines ont décidé de soulager un peu le poids financier qui pèse sur leurs familles.

C'est ce qu'elles feront le 15 mars prochain, à l'occasion d'un souper bénéfique qui sera tenu au Club Aramis de St-Georges. Les profits en seront divisés également entre les deux fillettes.

Roger Bernard

En plus d'un bon repas (tournedos de poulet, crevettes et Gateau Boston à l'érible), les participants auront droit à un spectacle de l'humoriste bécaceron Roger Bernard. Les billets d'un tirage sont déjà en vente. On peut en savoir plus en contactant Mme Ghyslaine Morin, au 227-6136.

LA CHRONIQUE-SANTÉ

du 7 mars 2003 présentée par

Henri Arsenault,
naturopathe diplômé

et
Gina L'Italien,
naturopathe diplômée
du Jardin des Sages



COMMENT GUÉRIT-ON D'UNE GRIPPE

Il y a plusieurs problèmes de santé pour lesquels il est indéniable de consulter un médecin. Concernant la grippe, dans la majorité des cas, il est inutile de consulter le médecin pour la simple raison que la grippe est virale et qu'il n'existe aucun médicament pharmaceutique contre le virus de la grippe. Tout ce qu'on vous aura prescrit pour la grippe ne fera qu'en retarder la guérison et augmentera les risques de récidives. Mais surtout, vous en resterez beaucoup plus fatigué, pour beaucoup plus longtemps. Une grippe ne se soigne surtout pas à l'aide de tyéno et de sirop contre la toux. Ce faisant, vous empêchez la fièvre de détruire le virus de la grippe, qui prolifère joyeusement, et vous empêchez les sécrétions d'être évacuées. C'est pour cette raison que la majorité des gens trouvent que la grippe est difficile à guérir.

En fait, pour se débarrasser rapidement d'une grippe, il faut en amplifier les symptômes: transpirez beaucoup, provoquer les expectorations et surtout, se reposer. Car nous prenons souvent des médicaments pour supposément guérir plus rapidement sans avoir à s'arrêter, à se reposer.

Dès les premiers signes de la grippe, nous suggérons ENGYSTOL (anti-viral naturel) et GRIPP-HEEL. Ces deux produits provoquent une réaction immunitaire qui élève légèrement la température corporelle, font transpirer et limitent considérablement la duplication du virus si pris en traitement choc: 1 comprimé de chaque à toutes les heures.

Il faut prendre le plus de repos possible et limiter la consommation de nourriture. Boire des bouillons de légumes chauds, des tisanes de thym, qui feront liquéfier et expectorer les sécrétions.

Il ne faut surtout pas entraver ce processus par quelque médicament que ce soit.

Si malgré tout les voies respiratoires sont restées congestionnées, il existe des draineurs de sécrétions, comme le DRAINEUR SINUS POUMONS qui, encore une fois, si pris en traitement choc, vous permettra d'éliminer complètement les sécrétions, évitant une récidive. Et dès que l'énergie vous le permet, allez marcher dehors. C'est étonnant comment le simple fait d'aller marcher agira comme un puissant draineur des sécrétions.

Et si malgré tout vous êtes encore vulnérable à prendre la grippe, éliminez vos amis, c'est peut-être la cause. Une blague, bien sûr. Mais vous n'aurez qu'à lire notre chronique de la semaine prochaine sur l'importance du thymus comme support immunitaire.

Allez en paix et bonne semaine.

Le Jardin des Sages

8460, boul. Lacroix
St-Georges
228-0317

Par **JACQUES LÉGARÉ**

348999-1

JAMAIS CES TROIS STARS N'ONT ÉTÉ AUSSI DISPONIBLES.

Echo
169 \$

0 \$ dépôt de sécurité
par mois / location 60 mois •
Transport et préparation inclus
Comptant de 1 578 \$
Mensualité de 198,59 \$ avec
0 \$ de comptant

À partir de
14 025 \$*



Corolla
229 \$

0 \$ dépôt de sécurité
par mois / location 48 mois •
Transport et préparation inclus
Comptant de 441 \$
Option 0 \$ comptant
également disponible à la location

À partir de
15 290 \$*

Matrix
239 \$

0 \$ dépôt de sécurité
par mois / location 48 mois •
Transport et préparation inclus
Comptant de 1 095 \$
Option 0 \$ comptant
également disponible à la location

À partir de
16 645 \$*



1000\$ de remise

PEA

ST-GEORGES
TOYOTA

8865, boulevard Lacroix, Saint-Georges
227-1330

V o t r e c o n c e s s i o n n a i r e T o y o t a

www.toyota.ca

Toutes les Toyota comprennent l'assistance routière, un plein réservoir d'essence et des tapis protecteurs. Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. SUR APPROBATION DE CRÉDIT PAR TOYOTA CRÉDIT INC. immatriculation, assurances et taxes en sus. * Offres de location au détail valables sur les modèles Echo 2003 (BT123M AA), Corolla 2003 (BR32EM AA) et Matrix 2003 (KR32EM AA) neufs en stock. Premier versement de 194,39 \$ (Echo 2003), 228,43 \$ (Echo 2003 avec l'option 0 \$ comptant), 263,41 \$ (Corolla) et 274,91 \$ (Matrix 2003) et aucun dépôt de sécurité sur des termes de location de 48 mois (Corolla et Matrix), 60 mois (Echo) et plus, exigibles au moment de la livraison. Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 7¢ du kilomètre excédentaire. * PDSF pour Echo 2003 (BT123M AA), Corolla 2003 (BR32EM AA) et Matrix 2003 (KR32EM AA) neufs en stock. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Frais de transport, immatriculation, assurances et taxes en sus. ** Le rabais aux diplômés (jusqu'à 1 000 \$ de remise) peut différer selon le modèle. Photos à titre indicatif seulement. Les offres se terminent le 31 mars 2003. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.



TOYOTA

un coup de cœur sans fin

Le Pro-Lac en finale du Junior BB

Par **SIMON BUSQUE**

Le Pro-Lac n'a pas mis de temps avant d'atteindre la grande finale de la Ligue Junior BB Beauce-Frontenac

en liquidant les Beaucerons de Sainte-Marie en quatre petits matches.

Le Pro-Lac menait déjà 3-0 dans sa série avant de disputer

la quatrième partie vendredi soir à Saint-Marie.

Acculés au pied du mur, les Beaucerons se sont bien battus mais ils se sont finalement inclinés au pointage de 4-3. Le joueur affilié Manuel Gilbert et François Rouillard ont amassé chacun un but et une aide du côté des vainqueurs.

Par ailleurs, les Warriors de Saint-Éphrem et les Sénateurs de Bellechasse en venaient aux prises trois fois en fin de semaine dernière.

Vendredi, Mathieu Morissette a marqué au milieu de la troisième période aidant les Sénateurs à l'emporter au compte de 3-2.

Samedi, les Sénateurs ont repris là où ils avaient laissé l'emportant au compte de 3-1. Le défenseur Jean-Philippe Buteau a amassé deux buts et une aide. Carl Beaudoin a répliqué du côté des Warriors.

Enfin dimanche, les Sénateurs l'ont emporté par la marque de 3-2 pour prendre les devants 3-2 dans la série. Mathieu Morissette a inscrit le but vainqueur au début de la prolongation. Philippe Couture et Guillaume Poulin ont compté pour Saint-Éphrem.

Le sixième match de cette série aura lieu ce soir (vendredi) à l'aréna de Saint-Anselme. Si un septième et décisif match est nécessaire, il aura lieu samedi à 20h30 à l'aréna de Saint-Éphrem.

PROGRAMME DE MARS
BAR DU BOULEVARD

Découvrez l'ambiance d'un nouveau décor
Vendredi et Samedi

LES JEUDIS
Jérôme Lacroix

LOTÉRIE-VIDÉO
Du lundi au vendredi
5 À 8

Les mardis - Ligue de billard
Les merc. soirs et sam. p.m.
Tournoi de whist

15 MARS 2003
TOURNOI DE BILLARD

Tous les dimanches de 17h30 à 20h00
avec 1 consommation
SOUPER SPAGHETTI À 1,99\$
Quantité limitée

LIMELIGHT
Pauline Thibodeau
et Yvon Poulin
Rock et populaire

2100, boul. Dionne, St-Georges - 228-5088

Yvan Trépanier
Conseiller en sécurité financière

1740, 88^e Rue
Saint-Georges-Est
(Québec) G6A 1C1

Tél. dom. : (418) 227-5489
Sans frais : 1 888 463-7171
Tél. bur. : (418) 228-7171

INDUSTRIELLE ALLIANCE
ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS

Assurance sur la Vie

348805-7

Pour tous vos **BESOINS** d'assurance et de **SERVICES** financiers

[ASSURANCE]

- Assurance vie
- Assurance invalidité, maladies graves
- Assurance collective

[ÉPARGNE]

- Certificats de placement garantis (CPG)
- Fonds de placement distincts
- Régimes enregistrés d'épargne-études (REEE)
- Régimes enregistrés d'épargne-retraite (REER)
- Fonds enregistrés de revenu de retraite (FERR)

Pour tout conseil sur les produits et services offerts, ou pour toute information sur la carrière de conseiller en sécurité financière, contactez-moi!

Naviguez plus vite

Internet Galilée
haute vitesse

Maintenant à votre porte pour 5 mois à 24^{95\$}

Abonnez-vous maintenant 1 866 764-3835

Également en promotion, notre connexion régulière 56K

Internaute	Temps	Tarif** Promotionnel pour 6 mois
Occasionnel	15 h	5,95 \$
Quotidien	100 h	9,95 \$
Branché	illimité	12,95 \$

et profitez

- d'un réseau **stable** et **reconnu**
- d'un support technique **personnalisé**
- d'un service à la clientèle **exceptionnel**
- d'une connexion locale à partir de **plusieurs villes au Québec**

Installation gratuite. Frais de modem inclus. Aucun contrat.

Cette offre est réservée aux nouveaux abonnés résidentiels, seulement jusqu'au 11 avril 2003.
* Le tarif régulier s'applique dès le 6^e mois et inclut 10 Go de téléchargement par mois. L'utilisation excédentaire de la bande passante entraîne des frais additionnels. Disponible là où la technologie le permet. Certaines conditions s'appliquent.
** Le tarif régulier s'applique dès le 7^e mois.

Galilée
INTERNET DE SOGETEL

WWW.SOGETEL.NET

OUVERT

DIRECTEMENT DU PRODUCTEUR

TOUT POUR LES SEMIS

À CONSERVER ATELIERS de DÉMONSTRATION LES DIMANCHES À 10H00

16 mars: Les semis	22 juin: Plante médicinale
23 mars: Serre et couche chaude	29 juin: Les rosiers
30 mars: Taille fruitier	6 juillet: Insectes et maladies
6 avril: Montage jardinière	13 juillet: Le pot bleu
13 avril: La pelouse écologique	20 juillet: Nouveautés vivaces
20 avril: Plantes de Pâques	27 juillet: Nouveautés végétaux
27 avril: Le jardin potager/légumes oubliés	3 août: Les produits biologiques
4 mai: Nouveautés annuelles	10 août: Les petits fruits
11 mai: Les fines herbes	17 août: Taille des arbres
18 mai: Tomates et concombres	24 août: Conception de bassin
25 mai: Conception de la plate bande	31 août: Les bulbes d'automne
1er juin: Plantes en pot	7 sept.: La rentrée des plantes
8 juin: Bassin d'eau/plante aquatique	14 sept.: Les fleurs d'automne
15 juin: Les clematites/Lilas	21 sept.: Le compost
	28 sept.: Dégustation de tomates
	5 oct.: La protection hivernale
	12 oct.: Fines herbes et pesto

AUSSI: COURS de POTAGER POUR ENFANTS
INFORMATION et lieu au Centre Jardin St-Georges

HORTO VERDI
LES SERRES
CHAMPAGNE

675, 98e Rue, Saint-Georges 228-5454
381, route 277, Lac-Échemin

HEURES D'OUVERTURE
LUNDI À VENDREDI:
9h00 à 17h00
SAMEDI, DIMANCHE:
9h00 à 16h00

Un univers de plaisir pour les sens!



INSTALLATION GRATUITE!
tout le mois de mars
 (Valeur de 100\$)

- Accès aux services interactifs
- Guide de programmation à l'écran avec fonction image sur image
- Télécommande universelle à 4 modes contrôlant la télé, le magnétoscope et le récepteur satellite
- Horloges de rappel - rappel d'émission, magnétoscope et syntonisation automatique
- Sortie S-Vidéo pour les émissions en Super Définition, son de qualité DC
- Galaxie : un mélange de 30 postes de musique commerciale de qualité DC

Système 3120

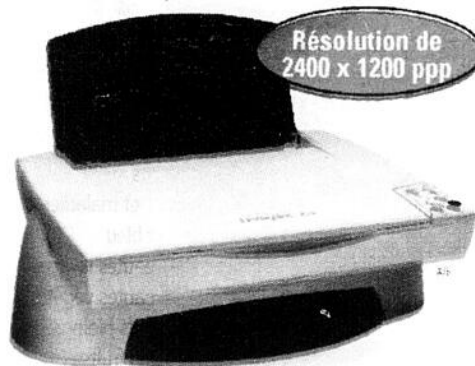
Prix en magasin **198\$**
 Crédit de programmation **-140\$

58\$[†]



**Détails en magasin. † Après tous les rabais.

LEXMARK™



Résolution de 2400 x 1200 ppp

X75 Centre d'impression tout-en-un

- Réduit/agrandit de 25% à 400%
- Résolution de 2400 x 1200 ppp
- Numériseur 9600 ppp
- 9 ppm/noir
- 4 ppm/couleur

149⁸⁸\$

MICOR
 INNOVA PC



Processeur Intel Pentium IV de 2.4 GHz

- Mémoire : 512 Mo
- Disque rigide : 80 Go 7200 rpm
- Carte mère "INTEL"
- Lecteur DVD : 16x
- CD-RW: 40x/10x/40x
- Fax/modem : 56K V90, port réseau 10/100
- Carte vidéo NVidia 64 Mo avec sortie TV
- Carte de son 128 voix intégrée
- Port IEEE 1394
- Windows XP
- Microsoft Works 7.0

INCLUS!
 Moniteur LG 17"

1698\$

*Après remise postale de 100\$ de DUMOULIN.

SONY



Vaio GRS-series
Processeur Pentium 4 de 1.8 Ghz

- Mémoire : 256 Mo DDR
- Disque rigide : 30 Go
- Lecteur combo (CD-RW/DVD)
- Windows XP
- Ecran 15"



2398\$

Offre pour un temps limité.
 Les illustrations peuvent différer.
 Détails en magasin.

FINANCEMENT disponible!

Ajusté à vos besoins!

PROPRIÉTAIRE À ST-GEORGES:
 SYSTÈME ÉLECTRONIQUE LARIVIÈRE INC.

Dumoulin
 Électronique • Informatique • Photo • Communications



573, 90^e rue, St-Georges • 228-2676

Grande Vente



Bergère
599\$

e|ran



Fauteuil
sur billes
359\$

*Photo
similaire

JUSQU'À

24 MO



e|ran



Fauteuil
949\$

Sofa
1449\$

Ensemble 3 tables
299\$

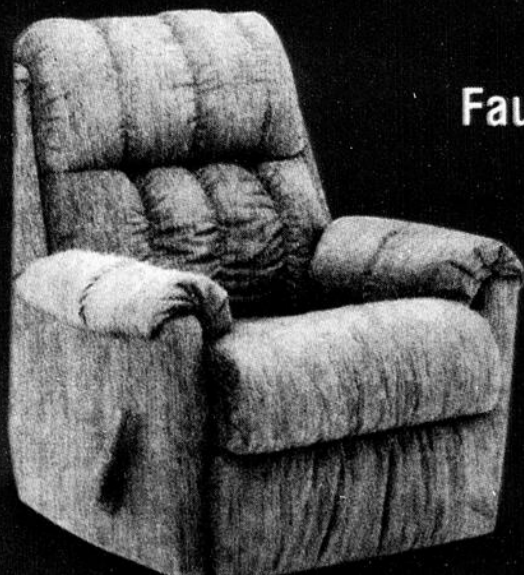
Mobilier
de salle
à manger
7 mcx

1479\$



Fauteuil
sur billes

429\$



Fauteuil inclinable
et berçant

479\$

REAXON
par e|ran

*Sujet à l'approbation du crédit

Mobilier
JACQUE
Plan de financement • Livraison gratuite
1486, Boul. Dionne, Saint-Georges Ouest, Qc

Monte de Mars

MOIS SANS-FRAIS
SANS INTÉRÊT



SUPERBE
Ensemble de salon
en cuir véritable



Fauteuil
sur billes
429\$



Mobilier de chambre

6 mcx

*Photo similaire

1199\$



Sofa et fauteuil inclinable

1599\$

Unité murale 449\$

Table de centre 129\$

Table de bout 79\$

REAXON

Depuis 1951

50 ANS

QUESVEILLEUX

son gratuite • Mise de côté • Service garanti **INC.**

es Ouest, C5Y 3V8 • 227-1505 • (418) 228-9266

Fauteuil avec rangement
berçant et inclinable

499\$

REAXON

par elran



*Photo similaire

Les motoneiges antiques s'amènent à Saint-Côme

Par **SIMON BUSQUE**

Le club de motoneigistes Aux quatre vents de Saint-Côme organise une journée de motoneiges antiques le samedi 15 mars prochain.

Le tout débutera à 13h et les gens pourront visiter une exposition de motoneiges antiques. Ils pourront aussi participer à des randonnées et faire l'essai de nouveaux modèles. On servira en plus de la tire sur la neige.

Souper spaghetti

En fin d'après-midi, un souper-spaghetti sera servi alors qu'il y aura une parade aux flambeaux en soirée.

Par ailleurs, le Club a fait tirer une motoneige Arctic Cat le 1er février dernier. Les heureuses gagnantes sont Mmes Julie Bouchard et Claudia Nadeau. Les gagnants des prix de 100 \$ sont Mme Nicole Doyon ainsi que MM. Michel Labrecque, Jules Veilleux et Billy Larivière.



M. Donald Duquette de R. Loignon Sport remet les clés de la motoneige à Mmes Julie Bouchard et Claudia Nadeau.

Le Tournoi des Vétérans bat son plein

(SB) Le 41e Tournoi provincial des Vétérans bat actuellement son plein à l'aréna de Saint-Prospère.

Une quarantaine d'équipes sont inscrites dans les classes 27 ans et plus, 40 ans et plus, 50 ans et plus, Participation et Récréation. Ces équipes bataillent depuis vendredi afin d'obtenir un laissez-passer pour les grandes finales qui seront disputées dimanche à compter de 14h30.

À l'occasion des finales, le public pourra aussi voir à l'oeuvre les joueurs de demain alors qu'un

match hors-concours de catégorie M. A. G. H. sera présenté.

Toujours dimanche, un brunch est également prévu entre 8h et midi au Centre culturel et les profits seront versés à la Maison des jeunes de Saint-Prospère. En après-midi, le public pourra également déguster de la tire sur la neige à l'intérieur de l'aréna.

Les amateurs de hockey sont ben sûr invités à se rendre voir jouer les athlètes qui ont fait les belles années du hockey dans la région.

Statistiques

HOCKEY

JUNIOR «BB»

BEAUCE-FRONTENAC

DEMI-FINALE 4 DE 7

Bellechasse1	vs	St-Ephrem5
St-Ephrem7	vs	Bellechasse6
Bellechasse3	vs	St-Ephrem2
St-Ephrem1	vs	Bellechasse3
Bellechasse3	vs	St-Ephrem2 (p)

SÉRIE A: Bellechasse mène 3 à 2

St-Marie2	vs	Pro Lac5
Pro Lac4	vs	St-Marie3
St-Marie3	vs	Pro Lac4
Pro Lac4	vs	St-Marie3

SÉRIE B: Pro Lac gagne 4 à 0

COMPTEURS	Equi.	B	A	PTS
Mathieu Morissette	B	11	2	13
Alain Rodrigue	SE	10	2	12
Mathieu Boulet	PL	7	5	12
Guillaume Ferland	SM	7	5	12
Carl Beaudoin	SE	7	4	11
Jimmy Poulin	SM	7	3	10
Dave Lagrange	SE	4	6	10
Bobby Deblois	PL	6	3	9
Vincent Tanguay	PL	3	6	9
Ludovic Asselin	B	3	6	9

GARDIENS	Equi	PJ	BA	BL	MOY
Francis Pomerleau	SE	6	12	0	2,36
Jean-Simon Tanguay	PL	6	16	1	2,67
Sylvain Roy	B	6	14	0	2,72
Dominic Dussault	B	4	8	0	2,79
Alain Bolduc	SE	5	14	0	2,87

HOCKEY

MOLSON ST-CÔME

CLASSEMENT AU 4 MARS 2003

	P	V	D	DF	PTS
Bar Bienvenue	21	14	6	1	29
André Voyer Promo	21	13	6	2	28
Bar Brûlé	21	12	8	1	25
Usine Sartigan	21	3	17	1	7

COMPTEURS	PJ	B	A	PTS
Jean-Pierre Beaudoin (Br)	20	18	22	40
Sébastien Bergeron (Bi)	20	13	26	39
Steeve Rodrigue (Br)	14	23	15	38
Simon Veilleux (Br)	16	12	21	33
Mario Fecteau (AVP)	19	16	17	33
Thomas Quirion (S)	18	18	14	32
Martin Dubois (AVP)	18	15	15	30
Yves Gilbert (Br)	20	14	15	29
Dave Cormier (Bi)	19	10	15	25
Jacques Gagnon (Bi)	20	8	17	25

HOCKEY

JUNIOR «B»

BEAUCE-FRONTENAC

RÉSULTATS: 28 FÉVRIER et 1er MARS 2003

St-Victor1	vs	Coleraine4
St-Joseph4	vs	Haute-Beauce7
Haute-Beauce7	vs	St-Joseph3

COLERAIN mène 1 à 0

HAUTE-BEAUCE mène 2 à 0

PISCINES STE-MARIE Inc.

COMPLEMENT RAFRAÎCHISSANT!



NOS SPAS 2003 SONT ENFIN ARRIVÉS!

Profitez du spécial Expo-Habitat

RÉSERVEZ VOTRE SPA DÈS MAINTENANT ET PAYEZ EN JANVIER 2004.*

*Cette offre se termine dimanche le 30 mars 2003.



SIMA
PISCINES PATIO SPA

Profitez de la vie!

1048, boul. Vachon Sud
Sainte-Marie-de-Beauce
Tél.: 387-4670
Sans frais: 1-877-387-4670

Redécouvrez

Salon Quilles Plus

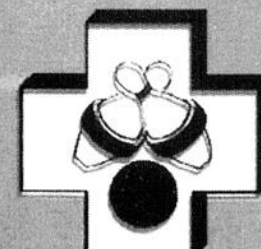
LE DIMANCHE MATIN

On déjeune tranquille à la maison et ensuite on va jouer aux quilles


OUVERT À 10H00 AM

Spécial lève-tôt 700\$
3 parties =

Salon Quilles Plus, 12201, 1re Avenue Est (centre-ville)
Saint-Georges • Tél. et fax: 418.228.7233



On vous couvre d'offres.

Deux nouveaux forfaits avantageux			Vos appels illimités		Fonctions plus	
Forfait	Tarif mensuel*	Minutes incluses				
PARLEZ Week-end	25 \$	Jusqu'à 100 minutes + les appels locaux illimités le week-end	Obtenez jusqu'à 4 mois** d'appels locaux et d'interurbains au Canada illimités si vous mettez votre téléphone en service avant le 31 mars 2003.		 À l'achat d'un téléphone 1X, obtenez gratuitement un Kit Fonctions Plus (valeur de 50 \$) ¹¹ incluant la messagerie textuelle, des sonneries et bien plus.	
PARLEZ 40 Plus [†]	40 \$	Jusqu'à 350 minutes + les appels locaux illimités le soir et le week-end				
Les forfaits comprennent la messagerie vocale, l'appel en attente et l'appel conférence.			Offre valable avec la plupart des forfaits.			



Vous pouvez bénéficier de toutes ces super-offres et vous procurer vos téléphones 1X exclusifs dans les boutiques TELUS Mobilité et chez les marchands et détaillants autorisés. Pour en savoir davantage, composez le 1 888 810-5555 ou visitez telusmobilité.com dès aujourd'hui.



Magasinez en ligne à telusmobilité.com ou appelez-nous au 1 888 810-5555.



DETAILLANTS TELUS MOBILITÉ AUTORISÉS

La Guadeloupe
Claude Fortier TV
540, 8^e Rue Est
(418) 459-6764

Sainte-Marie-de-Beauce
Dumoulin Électronique & Informatique
500, boul. Vachon Nord
(418) 387-3242

Kiosque Nadeau
Les Galeries de la
Chaudière
1116, boul. Vachon Nord
(418) 386-3333

Napert Électronique
1076, boul. Vachon Nord
(418) 387-7343

Lévis
Galeries Chagnon
Saint-Georges-de-Beauce
C.J. Électronique Inc.
13175, boul. Lacroix
(418) 228-4868

Dumoulin-Électronique Larivière
573, 90^e Rue
(418) 228-2676
Gagné Électronique
9055, boul. Lacroix
(418) 228-1257

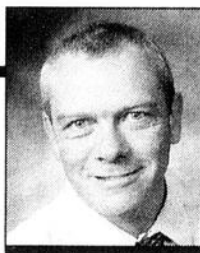
Kiosque Normand Nadeau
Carrefour Saint-Georges
8585, boul. Lacroix
(418) 227-3242

Saint-Prosper
Centre d'auto Jean Morn
1456, 25^e Avenue
(418) 594-8288

Offre valable jusqu'au 31 mars 2003 inclusivement. Nouvelles mises en service seulement. *Les taxes, les redevances d'utilisation mensuelles et les frais mensuels pour le service d'appel d'urgence 911 sont en sus. †Offert seulement avec certains contrats. Non offert en Saskatchewan. ** Signez un contrat de 2 ans et obtenez 2 mois d'appels locaux et d'interurbains au Canada illimités, signez un contrat de 3 ans et obtenez 4 mois d'appels locaux et d'interurbains au Canada illimités. L'offre d'appels interurbains illimités s'applique aux appels vocaux entrants et sortants effectués au Canada. ††Vous devez utiliser le Kit Fonctions Plus durant le premier mois suivant la mise en service. © 2003 SOCIÉTÉ TÉLÉ-MOBILE.

Senior BBF: les Justiciers ne font qu'une bouchée des Patriotes

Par **SIMON BUSQUE**



Les Justiciers de Saint-Joseph n'ont mis que quatre petits matches pour venir à bout des Patriotes de Saint-Éphrem en semi-finale de la Ligue senior Beauce/Bellechasse/Frontenac.

sans.

Menant 2-0 avant les parties du week-end, les Justiciers l'ont emporté au compte de 4-1 vendredi soir devant leurs propres parti-

Steeve Rodrigue, Patrice Poulin, David Lambert et Mario Poulin ont marqué pour les vainqueurs alors que Jérôme Déchêne répliquait du côté des Patriotes.

Samedi à Saint-Éphrem, les Justiciers ont marqué six buts lors des neuf premières minutes de jeu en route vers une victoire facile de 12-1. Patrice Poulin et Mario Poulin ont amassé chacun deux

but et une aide, les autres étant l'oeuvre de Marco Roy, Jérôme Drouin, Nicolas Lessard, Dominic Doyon, Mario Fortin, David Lambert, Steeve Rodrigue et Jonathan Thibodeau. Seul Sylvain Roy a déjoué le gardien des Justiciers avec un peu plus de six minutes à faire dans la partie.

Les Justiciers profiteront donc d'une fin de semaine de

congé en attendant de connaître leurs adversaires en grande finale.

L'autre série opposant Saint-Damien et Saint-Pamphile est à égalité à deux victoires de chaque côté. En fin de semaine dernière, Saint-Pamphile l'a emporté par des pointages identiques de 6-4 vendredi et samedi avant de s'incliner 6-2 dimanche.

Sports EN bref

Soccer mineur

L'Association du soccer mineur de Saint-Georges est à la recherche d'un directeur technique et de deux adjoints en vue de la prochaine saison qui débutera au printemps.

Les personnes intéressées peuvent obtenir de plus amples informations auprès du président de l'organisme **Éric Poulin** au 227-4226.

Formule plus souple

À l'achat d'un permis de

chasse ou de pêche, les citoyens recevront dorénavant un dépliant contenant une carte des zones, des informations utiles et simplifiées sur les dates, les quotas, les espèces, les engins et les tarifs.

La Société de la faune et des parcs estime en effet que ce nouveau dépliant facilitera la tâche des chasseurs et des pêcheurs qui y trouveront des informations de base pertinentes.

Cependant, les gens qui aimeraient recevoir la traditionnelle brochure sur la chasse et la pêche pourront l'obtenir sur demande au numéro sans frais 1 866 410-0899 ou par internet à www.fapaq.gouv.qc.ca.



présentent

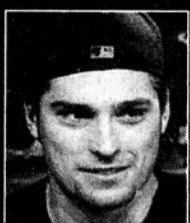
STAR ACADÉMIE

Dimanche à 19 h 30

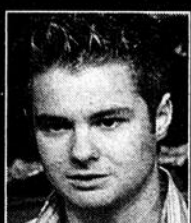
Lequel choisirez-vous ?



Dave



François



Wilfred

Votez pour votre préféré !

1-900-870-STAR (7827) 1\$ par appel

www.staracademie.ca

Messageur Texte Rogers AT&T: numéro 7827

Chez Le SuperClub Vidéotron

* Des frais s'appliquent.

Julie Snyder reçoit également :
Bruno Pelletier, Mitsou et Dan Bigras

Diffusion simultanée sur les ondes de Radio Énergie.
La radio officielle de Star Académie.

énerg^{ie}

www.staracademie.ca



QUEBECOR MEDIA
tva.canoe.com

LE MEILLEUR DE LA TÉLÉ

348943-1

VIDANGE D'HUILE



- FREINS
- SILENCIEUX
- SUSPENSION
- AMORTISSEURS
- LUBRIFICATION
- RÉGLAGE DE LA GÉOMÉTRIE

\$21⁹⁵

Huile en vrac Shell, filtre inclus.
Pour les automobiles à essence.
Max. 5 litres
En vigueur en tout temps.

34773-2



Robert Bernard



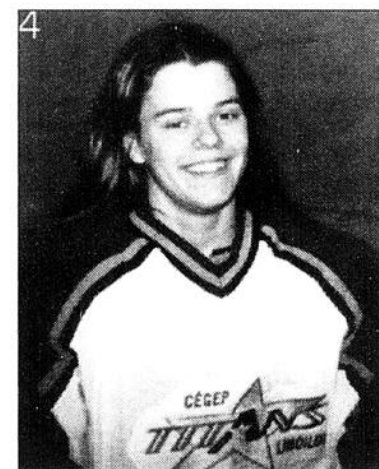
FREINS • SUSPENSION • SILENCIEUX • AMORTISSEURS
• LUBRIFICATION • RÉGLAGE DE LA GÉOMÉTRIE



SAINT-GEORGES

10975, 1^{re} Avenue
228-8040 • 1-800-463-8987

www.robertbernard.com



Au Championnat canadien

La hockeuse de Beauceville, Julie Poulin, participera au Championnat canadien de hockey féminin des plus de 18 ans qui aura lieu du 11 au 16 mars à Saskatoon. Julie fait partie de l'équipe du Québec qui est favorite pour enlever les grands honneurs de la compétition. Soulignons que la grande finale sera diffusée sur les ondes de RDS le dimanche 16 mars à 16h30. Notons enfin que Julie a déjà reçu deux offres d'universités américaines et qu'elle songe sérieusement à poursuivre sa carrière au pays de l'Oncle Sam l'an prochain.

• COURS PRIVÉ EN ADMINISTRATION POUR DEMANDE DE LICENCE

(Très haut taux de réussite)

• DÉMARRAGE ET TENUE DE LIVRES

• POUR TOUS GENRES D'ENTREPRISES

• SERVICE DE PAIE RAPIDE

• DEMANDE DE LICENCE

• ÉTATS FINANCIERS

Centre de Service d'Entreprises
Carole Poulin Inc.

201, 100^e Rue, Beauceville Ouest
774-6902



Carole Poulin

348902-1

La course de tacots Optimiste aura lieu le 24 mai

(SB) Pour une quatrième année consécutive, le Club Optimiste de Saint-Georges convie les jeunes âgés entre 7 et 15 ans à sa course de tacots.

L'événement aura lieu le samedi 24 mai prochain (25 mai

en cas de pluie) à l'intersection de la 8e Avenue et de la 18e Rue ouest et devrait attirer une cinquantaine de participants.

Cette année, les organisateurs ont apporté plusieurs nouveautés à commencer par l'inscription qui devra se faire

au préalable afin d'éviter la cohue la journée même de la course.

Les intéressés devront donc s'inscrire avant le 17 mai et émettre un dépôt de 10 \$ qui sera remboursé la journée même de la course car l'activité est gratuite.

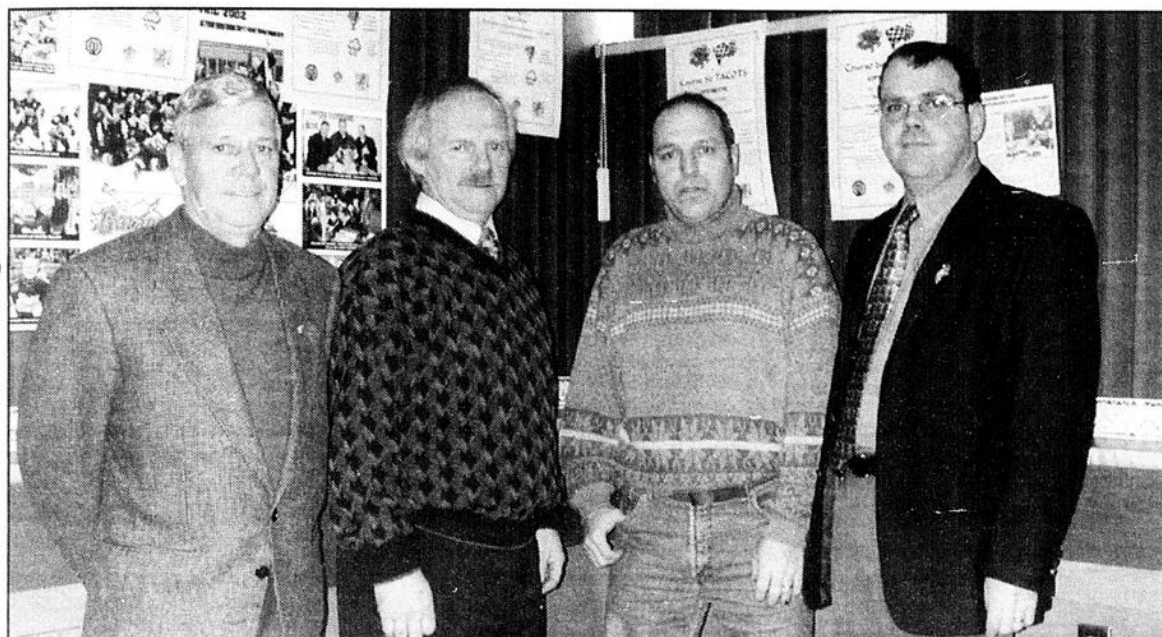
Comme autre nouveauté, le départ de chaque course se fera à partir du même endroit contrairement aux années précédentes. C'est la ligne d'arrivée qui ne sera pas au même endroit. En plus, les bolides profiteront d'une rampe de lancement afin d'accélérer la vitesse au départ.

Les participants pourront s'inscrire dans les classes 7-11 ans et 12-15 ans. Chacun est assuré d'effectuer un minimum de deux descentes et les bolides les plus rapides seront ensuite sélectionnés pour participer aux semi-finales et finales.

Notons que lors de l'inscription, chaque participant reçoit un document expliquant les diverses normes à respecter concernant la construction du tacot. Si le bolide ne respecte pas les normes et qu'il est jugé non-sécuritaire, le concurrent ne pourra pas prendre le départ.

Notons enfin que des bourses seront distribuées aux gagnants et que la plupart des coureurs recevront un prix de participation.

Pour obtenir un formulaire d'inscription, les intéressés doivent communiquer le soir avec MM. Bernard Lessard (227-3077), Guy Rodrigue (227-3281) ou Léo Lapointe (774-6457).



MM. Paul-Émile Doyon (Fêtes de Saint-Georges) et Marcel Grondin (Service des loisirs) accompagnent deux des responsables de la course de tacots, MM. Guy Rodrigue et Bernard Lessard (prés. Club Optimiste).

MAL AUX PIEDS?

- Cors
- Ongles incarnés
- Champignons
- Pieds secs
- Transpiration

En prime:
Réflexologie

Les pieds, c'est ma spécialité!

Salon Soins de Pieds Laurence
227-1638
999, 17e Rue, St-Georges Ouest
(local pharmacie A.Doyon)

ASSISTEZ À LA

Fête du Printemps

LES 15 ET 16 MARS

En collaboration avec **MIX 99,7**

ACTIVITÉS FAMILIALES

SAMEDI LE 15 MARS

- Dégustation de fûts d'érable «si la température le permet»
- Compétition de «Big Air» • Animation MIX 99,7 FM
- Prix de présence

DIMANCHE LE 16 MARS

- Compétition de 3 skis à 10h00 pour tous, apportez votre 3 skys

La MEGA COURSE sera présentée à 14h30

Samedi et dimanche jeux gonflables

CENTRE DE SKI ET GOLF (1987) INC.

2800, 107^e Rue St-Georges • Tél. : 228-8151

GARAGE LAVE-AUTO à la main BOOM

SPÉCIALITÉS

- Mécanique générale freins, silencieux, amortisseurs, etc.
- Injection
- Mise au point
- Nouveautés: Air climatisé et air bag

SPÉCIAL TOUS LES SAMEDIS ET DIMANCHES LAVAGE PRESSON 3 00\$

ÉQUIPEMENTS SPÉCIALISÉS POUR DIAGNOSTIQUER TOUT PROBLÈMES D'INJECTION ÉLECTRONIQUE GM-FORD-CHRYSLER-et voiture Japonaise

CREMER GARAGE LAVE-AUTO à la main BOOM MÉCANIQUE GÉNÉRALE

1690, 6e Avenue Dionne, Ville de St-Georges **228-3953**

ADQ INVITATION AUX MEMBRES ADQ BEAUCE-SUD

ASSEMBLÉE D'INVESTITURE

Au cours des derniers mois plusieurs citoyennes et citoyens de Beauce-Sud sont devenus membre de l'Action Démocratique du Québec. Le dimanche 16 mars à la Polyvalente St-Georges, 13 h 30 les membres de l'ADQ auront le privilège de choisir le candidat officiel du parti.

À la suite de ma participation au conseil préélectoral du parti, tenu à Québec le 1er mars 2003, je considère qu'il y a dans ce programme des solutions novatrices et porteuses d'avenir. En raison de ce plan d'action et de l'équipe, je suis d'avis que Mario Dumont et l'Action Démocratique du Québec formeront le prochain gouvernement. Il m'apparaît essentiel que le comté Beauce-Sud soit représenté par un **Député Adéquiste** et c'est dans cette perspective que je vous offre mes services.

Il me fait plaisir de vous inviter à l'assemblée d'investiture qui se tiendra dimanche le 16 mars 2003. Cette occasion sera un moment privilégié pour échanger sur mes expériences et motivations qui me permettent de croire que je peux encore contribuer au développement de ma communauté, et cette fois-ci en tant que **député**.

Au plaisir de vous rencontrer
DIMANCHE le 16 mars 2003
Claude Lemieux
Aspirant candidat
ADQ Beauce Sud
Pour me rejoindre:
tél. 227-2133

claudelemieux@globstrotter.net

Communautaire

Journée de la femme: Un déjeuner est organisé par le Cercle des Fermières de St-Victor pour souligner la journée de la femme, vous êtes invitées en grand nombre au Café du Gourmet, 108, rue Commerciale, St-Victor, le samedi 8 mars de 8h30 à 12h00. Invitée spéciale: Une humoriste. Prix de présence. Bienvenue à toutes! (14 mars)

Aider un suicidaire: Le centre d'écoute et prévention suicide Beauce-Etchemin en collaboration avec loblav vous offre la possibilité d'assister à un atelier rencontre: comment aider une personne suicidaire? Lieu: salle communautaire de Loblav à 8200, boul. Lacroix. Quand vendredi le 14 mars de 19h00 à 21h00, mardi le 18 mars de 13h30 à 15h30. (14 mars)

Cercle de Fermières de St-Gédéon: Invitation à nos dames Fermières, réunion le 12 mars à 19h00 au local habituel. Invité: M. Carol Lessard, pharmacien, concours; pyjamas, biscuits santé, récupération: le temps. (14 mars)

Cercle de Fermières de St-Benjamin: Mardi le 11 mars à 19h30 au sous-sol du presbytère, réunion mensuelle du Cercle de Fermières de St-Benjamin, au programme; lecture des comptes rendus et discussion concernant une saine alimentation. Vous êtes les bienvenus! (14 mars)

Cercle Elisabeth Leseur: À toutes les filles d'Isabelle, les cartes de membres sont expirées depuis fin décembre. Les cartes 2003 sont disponibles chez Annie au tél. 227-9339. (14 mars)

Âge d'Or Beau Soleil de St-Méthode: Organise un voyage le 18 juin au Capitol de Québec pour un souper spectacle avec Elvis Story. Tous sont les bienvenus. Inf. Roséanne Tardif 1-418-422-5631. (14 mars)

Club A.C.A.Q.: Une soirée de danse aura lieu samedi le 8 mars à la salle municipale de St-

Martin de 8h00 à 11h00, avec l'orchestre de Raymond et Francine. Bienvenue à tous! (14 mars)

Fraternité Notre-Dame du Bel-Amour: Messe des Ancêtres: Mardi, mercredi 01-04-03 - 02-04-03; limites 5 personnes par messe, journée; louange, adoration et guérison. Jeudi 03-04-03 9h00 - 16h00 places limitées. Inscriptions et informations: Michael et Lisa 418-227-6555. (14 mars)

L'APEDAH et Plus Beauce-Etchemins: Invite tous les parents intéressés à une conférence intitulée «La dyslexie, une grande question!» donnée par M. Denis Mercier, conseiller à lieu mercredi le 12 mars à 19h30 au CLSC Beauce-Sartigan situé au 12523, 25e avenue à St-Georges. Entrée gratuite. Pour inf. Denise Lepage 593-6496, Colombe Turcotte 227-2992, Sylvie Jolin 228-3422, France Falardeau 228-1630 ou Martine Goulet 228-1333. (14 mars)

Âge d'Or de St-Victor: Soirées dansantes à l'école Le Tremplin le samedi 8 mars à St-Victor. Bienvenue à tous nos membres et invitation à tous les amis de l'extérieur qui veulent s'amuser au son de l'orchestre «Dumas». (14 mars)

Fermières de Courcelles: Souper des fermières à l'occasion de la journée de la femme mercredi le 12 mars à la salle municipale. Partie récréative à 14h30, souper à 17h30, réunion à 19h00, rapport des comités. Mois de la nutrition, démonstration. Bienvenue à toutes les fermières. Merci donner votre nom à Normande Richard 483-5298. (14 mars)


Filles d'Isabelle Cercle Mgr Beaudoin: prochaine partie de carte, dimanche le 9 mars à 13h00 au sous-sol de l'église l'Assomption. Bienvenue à tous. mercredi 12 mars à 20h00 assemblée du mois au local habituel. Mercredi 19 mars déjeuner au restaurant que l'on connaît déjà. Une autre date à retenir, mercredi le 9 avril il y aura une initiation conjointe avec le Cercle Elisabeth Leseur. Prenez note de ces belles rencontres amicales. (14 mars)

Filles d'Isabelle Cercle Catherinede Léry no. 943 Beauceville: Réunion mensuelle mardi le 11 mars à 20h00 à la salle paroissiale. Pensez à votre cotisation annuelle. «Parler c'est grandir». Bienvenue à toutes. (14 mars)

Association des Familles Monoparentales et Recomposées La Chaudière: Glissade le vendredi 7 mars de 11h00 à 16h00 au Centre de ski St-Georges, adulte 7\$, enfants 6\$, rabais pour les membres. Sortie aux quilles samedi 8 mars à 14h00, à la salle de Quilles Élite, 550, 98e rue, St-Georges. Adulte 9\$, enfants 7\$, rabais pour les membres. Samedi de parler, samedi le 15 mars à 19h30 au Centre communautaire. Le sujet est «Savoir garder confiance en soi et en la vie...» Gratuit pour tous. Rencontre mensuelle, mercredi le 19 mars à 19h30 au Centre communautaire. Sujet: "L'école de l'Amour" avec Solange Pelland 5\$/ personne, gratuit aux membres. Cours de danse, samedi après-midi sur deux soit les 8 et 22 mars à 13h00 et à 15h00 au Centre communautaire. 3,50\$ par cours. Sortie à la Cabane à sucre, le samedi 29 mars de 11h00 à 15h30 à la Cabane à sucre Aurélien Lessard, 15\$ personne, rabais pour les enfants. Soirée d'information mardi le 26 mars à 19h30 au Centre communautaire. Sujet: "Les droits familiaux, avec Dominique Laflamme, avocate. Gratuit pour tous. Groupe d'entraide les 12 et 26 mars pour familles monoparentales et les 5 et 19 mars à 19h00 pour familles recomposées, au Centre communautaire. Gratuit. Point de services les mardis de 17h00 à 20h30 à St-Joseph les 4 et 18 mars et à Lac-Etchemin les 11 et 25 mars. Gratuit pour tous. Pour toutes ces activités le numéro de téléphone est le 227-8041. (21 mars)

Bingo Chevaliers de Colomb: Vous êtes invités à jouer au bingo les dimanches 9, 16 et 23 mars au Centre social des Chevaliers de Colomb, 3295, boul. Dionne St-Georges Ouest, maintenant dans une salle non fumeur. Bienvenue à tous. (21 mars)

Partie de cartes: Les membres de la Maison d'artisanat «Créativité Beauceronne» vous invi-



CENTRE DE PARRAINAGE de la JEUNESSE de Beauce

«On a besoin de vous...»

**Parrainer, c'est vivre une relation d'amitié,
aider un jeune entre 3 et 18 ans!**

JOIGNEZ-VOUS À NOUS!

Inf.: Danielle Quirion, poste 2574 - 774-3304

tent à leur partie de cartes dimanche le 16 mars à 13h30 au sous-sol de l'église l'Assomption. Bienvenue à tous. (21 mars)

Âge d'Or de l'Assomption: Dimanche le 16 mars à 10h00 déjeuner-quilles ou déjeuner seulement au quillodrome, 8700, boul. Lacroix, bienvenue à tous, pas besoin d'être quilleur pour participer. Réservation Jean-Yves tél.: 228-3890 ou Lauréat tél.: 228-4298, mercredi 2 avril, journée des aînés du Festival de l'érable diner, danse et coulée de tère, réservation Marcot tél.: 228-9461 avant le 10 mars s.v.p. prix \$ 15,00. Dimanche le 25 mai nous soulignons les 50, 55, 60 e anniversaire de mariage. Vous inscrire le plus tôt possible au 228-9461. (21 mars)

Mouvement des Femmes Chrétiennes: Vous invite à votre réunion mensuelle mardi le 18 mars à 19h00 à la salle no.2, le thème sera «C'est toujours un plaisir de vous revoir». (21 mars)

Les Activités du Café Chrétien: Vendredi 7 mars: Animation musicale et «Être charitable et savoir dire non». Partage.

Samedi 8 mars: Animation musicale et activité avec Lise Rancourt.

Dimanche 9 mars: Soirée de prières charismatiques. Ouverture à 20h00. Bienvenue à tous!

Horaires des cliniques de puériculture pour la semaine:

Mardi 7 mars: St-Georges a.m., p.m. et soirée
Mercredi 12 mars: St-Georges p.m.

La Guadeloupe p.m.

Jeudi 13 mars: St-Georges a.m. et p.m.

Vendredi 14 mars: La Guadeloupe p.m.

Nous profitons de ces cliniques pour donner les vaccins recommandés à tous les enfants âgés de 2 à 6 ans.

Pour de plus amples renseignements concernant les cliniques, veuillez communiquer avec nos bureaux.

Centre Molé (St-Côme):

Mercredi le 12 mars à 14h00: Adoration animée par Sr Jeannine Lacroix. Bienvenue à tous!

Du 17 au 21 mars: Agapathérapie (1) (Tous) «Je vais panser leurs plaies et les guérir» Jr 33,6 Sr Marie-Claire Gouin et l'équipe du Centre Molé. Inscription obligatoire 418-685-3181.

Dimanche le 23 mars: Le couple d'une étape à l'autre (2). Une équipe de l'Institut de la Famille. Inscription obligatoire: 418-685-3181.

Samedi le 29 mars: Journée mariale «Marie, Mère de l'Église» Victorien Faucher, ptre Sr Bibiane Carrier, c.s.l. Inscription obligatoire: 418-685-3181.

Regroupement Social de St-Georges: Bonjour vous êtes tous les bienvenus au Regroupement Social St-Georges (même local que le Lotus) sur la 1re avenue Est. Un endroit où vous pouvez socialiser, prendre un café, une consommation quelconque, jouer au pool, aux cartes, etc. C'est un endroit sans alcool, sans drogue. La carte de membre n'est pas obligatoire. Plusieurs activités vous sont offertes chaque mois. Les heures d'ouverture sont de 9h00 à 22h00. Bienvenus à tous.

Un service d'accompagnement des deuils: Vous vivez un deuil, une peine d'amour, une séparation, abandon, idée suicidaire? Vous avez besoin d'aide? Vous voulez parler à quelqu'un? Un service d'accompagnement et d'écoute vous est offert. Mme Thérèse Roussin se fera un plaisir de vous accueillir le mercredi à partir de 9h00 (sur rendez-vous seulement). Ce service est situé au Presbytère de l'Assomption de la B.V.M. (St-Georges). Tél.: 228-2084.

Le Rappel groupe d'entraide des personnes atteintes de maladie mentale (schizophrénie, psychose, maniac-dépressive, dépression sévère et persistante). C'est un endroit où tu pourras participer à des activités, recevoir de l'écoute et de l'encouragement briser l'isolement en rencontrant des gens qui vivent la même problématique que

toi. Communiquez au 227-2025 ou présente toi au 2255, 3e avenue, St-Georges Ouest de 8h30 à 17h00 du lundi au vendredi.

Groupe S.V.P. Passeport-Santé: Vous désirez perdre vos livres en trop, reprendre de l'énergie, stabiliser le cholestérol, le diabète. Passeport santé formule personnalisée, conçu en fonction du guide alimentaire canadien. Tous les lundis soir à 18h30 au Centre communautaire, 12 480, 1^{er} av. Est, St-Georges au sous-sol. Inf.: Lise Giroux-Talbot: 418-685-3471.

L'Association Bénévole des Cantons permet à des bénévoles de partager amitié, assistance et temps avec des personnes âgées résidant encore à domicile, avec des handicapés, avec des malades, ainsi qu'avec des familles en difficultés de Beauce-Sartigan, en apportant un peu de baume à leurs souffrances. Si vous avez besoin de notre aide ou pour devenir bénévole 459-4025 poste 254.

Au P'tit Bonheur (Ludothèque): Location de jeux et jouets, vente de livres usagés et diverses activités. Heures d'accueil: mercredi 13h à 18h, jeudi et vendredi 13h à 20h, samedi 13h à 16h. Recrutons bénévoles! Pour nous rejoindre: 12220, 2e avenue St-Georges, tél.: 418-226-2066.

Voyages

- 23 et 24 mai: DÉCOUVERTE DES MILLE ILES
 - 7 juin: "LES FOLIES DE PARIS", au Cabaret de Québec
 - 21 juin: Au PARC SAFARI
 - 5 juillet: Souper / spectacle avec "ELVIS STORY"
- Info.: Françoise Poulin
382-5263**
- En collaboration avec Club Voyage

Un service de Transport-accompagnement offert par l'Association Bénévole des Cantons pour personnes âgées, handicapées, malades ou démunies permet à qui en fait la demande de se déplacer pour des rendez-vous santé qui sont essentiels à la poursuite de son maintien à domicile. Vous êtes pris en charge à votre domicile par un bénévole qui vous sert de guide. Pour réserver un service de transport-accompagnement communiquer au 225-9801.

Regroupement social ouvert sept jours par semaine de 9h à 24h. Viens prendre un café et rencontrer des gens qui comme toi ont besoin de socialiser aussi plusieurs activités récréatives au 11020, 1^{er} Av. Est, St-Georges, 228-3578. Toujours besoin de bénévoles.

Centre amitié de Saint-Georges: Organisme venant en aide aux gens qui ont des problèmes d'alcoolisme, drogue ou gambling. Ouvert tous les jours de 9h à 23h, au 12183, 1re Av., Saint-Georges. Tél.: 228-9290.


Passeport Travail de Beauce vient en aide aux chercheurs d'emploi. Des services personnalisés d'orientation, de connaissance du marché du travail, de stratégies de recherche d'emploi ainsi que des connaissances pratiques y sont offerts. Pour évaluer vos besoins en matière d'emploi et de recherche d'emploi: 227-1550.

Gamblers anonymes: Jouer sa vie c'est jouer gros! Gamblers anonymes tient un meeting tous les dimanches, à 19h30, au 12480, 1^{er} Av., Saint-Georges.

Al-Anon: La consommation d'alcool d'une autre personne vous inquiète-elle? Il y a de l'aide: 386-0155 ou 774-6596. Le nouveau groupe se réunit tous les premiers mardis du mois à 19h00.

Alcooliques anonymes: Si tu penses avoir un problème avec l'alcool, tu peux appeler à 228-3560. Nous sommes là pour t'aider.

COMPTABLES AGRÉÉS



**Delisle Veilleux
Vallée Rodrigue**

Comptables agréés
Société en nom collectif

**ROBERT DELISLE, C.A.
PAUL VEILLEUX, C.A.
MARIO VALLÉE, C.A.
SYLVAIN RODRIGUE, C.A.**

305, 107e Rue, bureau 203, Ville de Saint-Georges
Beauce-Sud (Québec) G5Y 3J8
Tél.: (418) 228-0024 • Fax: (418) 228-4231

**Jacques
Poulin Ruest
Plante**

Comptables
agréés

**11400, 1re Avenue
Ville Saint-Georges
(Québec)
G5Y 5S4
Tél.: (418) 228-6676
Fax: (418) 228-9518**

**MICHEL
PAQUET**

C.A.

Tél.: (418) 227-8515
Fax: (418) 227-4987

**Notre expertise
Votre réussite!**

**BLANCHETTE
VACHON
ET ASSOCIÉS**

SOCIÉTÉ EN NOM COLLECTIF
Comptables agréés

Saint-Georges
(418) 228-9761

Charny
(418) 832-6155

Sainte-Marie
(418) 387-3636

Saint-Lambert
(418) 889-9807

<http://cabinets.ocaq.qc.ca/bva>

Raymond Chabot Grant Thornton

LA FORCE DU CONSEIL

**Comptables agréés
Société en nom collectif**

Membre du réseau
Grant Thornton International

**Sur Internet:
<http://www.rcgt.com/>**

Raymond Poulin, CA	Raymond Fortin, CA
Bernard Poulin, CA, M. Fisc.	Claude Cliche, CA
Marie-Josée Poulin, CA	Guy Gilbert, CA
Rémi Fortin, CA	Bertrand Jacques, CA
Chantal Gravel, CA	Rémy Grouin, CA
Raymond Jauvin, CA	Luc Thibaudeau, CA
Karine Veilleux, CA	Éric Brousseau, CA
Sébastien Roy, CA	

344036-12

Saint-Georges
(418) 228-8969

Beauceville
(418) 774-9833

Saint-Ephrem
(418) 484-5690

Saint-Joseph
(418) 397-5217

Sainte-Marie
(418) 387-3310

DENTUROLOGISTES

NIKOL LA ROCHELLE, D.D.

1520, 126e Rue,
St-Georges Est, Beauce
418-228-6807 - 594-8404

188, 2e Av., St-Gédéon
Clinique Médicale: **582-3317**

VÉTÉRINAIRES



**Clinique Vétérinaire
de Saint-Georges**

**(418) 228-3761
1-800-463-7646
cliniquéveterinaire.qc.ca**

555, 130 Rue Est, Ville de Saint-Georges G5Y 2T4
Téloc.: (418) 227-5496

Les Dragons honorent leurs joueurs méritants

(SB) L'organisation des Dragons a honoré ses joueurs les plus méritants à l'occasion du Banquet annuel du 5e quart tenu au Georgesville le samedi 1er mars dernier.

Cet événement en était à une 15e édition et a attiré quelque 230 personnes dont deux conférenciers de marque, Patrick Thibault des Roughriders de la Saskatchewan et Steeve Céolin des Redmen de McGill. Ces deux joueurs ont entretenu l'auditoire sur leur cheminement qui les a amenés respectivement dans la Ligue canadienne de football et la Ligue universitaire.

Dragons midgets

Les Dragons midgets de la Beauce-Etchemin ont profité de l'occasion pour faire connaître le nom de leurs joueurs les plus méritants.

Ces honneurs sont allés à Guillaume Beudet (Ligne offensive), Bruno Lapointe (Ligne défensive), Pier-Luc Boutin (Champ arrière défensif), Alexandre Lacroix (Champ arrière défensif), Claude Vachon (Unités spéciales), Jonathan-David Fortin (Recrue de l'année), Pierre Thériault (Le plus dévoué) et Xavier Francoeur (Étudiant-athlète).

Dragons cadets

Les Dragons cadets de la Polyvalente de Saint-Georges ont aussi honoré leurs meilleurs joueurs à l'occasion de ce banquet.

Les titres sont allés à Christopher Cloutier (Ligne offensive), Alex Baillargeon (Ligne défensive), Alexandre Bureau (Champ arrière offensif), Kevin Grondin (Champ arrière défensif), Alain Labbé (Unités spéciales), Jean-Philippe Mathieu (Recrue de l'année), Pier-Carl Bégin (Le plus dévoué) et Andy Vachon (Étudiant-athlète).



L'entraîneur-chef Pierre Morin (à gauche) accompagne les lauréats de l'équipe midget. Première rangée: Jonathan-David Fortin, Pier-Luc Boutin et Pierre Thériault. Deuxième rangée: Michaël Kukovica (pour Alexandre Lacroix), Bruno Lapointe, Xavier Francoeur, Guillaume Beudet et Claude Vachon.



L'entraîneur des Dragons cadets Alain Bouchard accompagne les joueurs à l'honneur des Dragons cadets Alex Baillargeon, Andy Vachon, Christopher Cloutier, Pier-Carl Bégin, Jean-Philippe Mathieu, Alain Labbé et Alex Bureau.

Faire récolter du bois par un groupement forestier: L'assurance du service, de la compétence et de l'intégrité.

Ensemble de services forestiers disponibles
Avance sur droits de coupe
Respect de la réglementation
Travaux sous la supervision d'ingénieurs forestiers

GROUPEMENT FORESTIER CHAUDIÈRE

Téléphone : (418) 588-6674
Fax : (418) 588-6774
Courriel : gfchaud@globetrotter.qc.ca

356, route 108, C. P. 250, Saint-Victor (Québec) G0M 2B0

UN BOISÉ ÇA S'ENTRETIENT!

GROUPEMENT FORESTIER BEAUCE-SUD

C.P. 128, 34 4e Rue Nord, St-Martin, Beauce, Gc, G0M 1B0
Tél.: 382-5068 • Fax: 382-5816 • E-mail: gbeauce@quebectel.com

Statistiques

VOLLEY-BALL COMMERCIAL

POINTAGE AU 28 FÉVRIER 2003

Vision Beauce	Robertson	48
Poulin Excavation	St-Victor	42
Clinique Claire Boutin	St-Victor	39
Bolduc Solution	St-Clotilde	36
Atelier D. Pomerleau	St-Ephrem	34
Bar Sergiri	St-Méthode	34
Casse-Croûte	Tring	34
Coop	St-Ephrem	33
Marchés Tradition	St-Victor	31
Compositech	St-Clotilde	29
Bar du Parc	St-Clotilde	19
Pagna Composites	St-Clotilde	19
La Gargouille	East-Broughton	17

BRIDGE BEAUCEVILLE

RÉSULTATS DU 5 MARS 2003 (11 tables)

NORD-SUD

Alain Veilleux, Gaétan Boulanger	62.73
Lorraine Veilleux, Cécile Gendron	57.87
Jean-Guy Breton, Gabriel Jacques	56.71
Yvon Gilbert, Denis Létourneau	55.09

EST-OUEST

Marguerite Rancourt, Jean-Marc Fortin	58.80
Gilles Morin, Marc-André Giroux	57.87
Mariette Lessard, Aurèle Pomerleau	53.94
Paul Plante, Philippe Longchamps	53.01

Notre seule limite, l'imagination

E.T. Conception

Auvent résidentiel, commercial, lumineux

ABRIS TEMPORAIRE, STANDARD ET SURDIMENSIONNÉ • TOILE INDUSTRIELLE

• SERVICE D'ENTRETIEN ET RÉPARATION DE TOILES DE TOUS GENRES

TOITS POUR REMORQUES Motoneige-VTT - Moto

Tél. : 226.4448 • Fax : 226.4441 • Sans frais : 1.866.526.4448
E-mail : ecetera@globetrotter.net
17100, boul. Lacroix, suite 20, Saint-Georges G5Y 8G9

Petites annonces

À nos bureaux: 12625, 1^{re} Avenue, Saint-Georges
Tél.: (418) 228-8858 - 8h à 17h sans interruption - Fax: 227-3091

MAISONS À VENDRE

A ST-COME au 1474 Principale maison 1-1/2 étage 3 chambres. Claude après-midi et fin sem. 685-2180, Nicole soir 228-7724.

A ST-MARTIN

merveilleuse demeure, 4-chambres, 4s. bain, plancher bois franc, foyer, garage double, grand terrain aménagé et patio, constr. 1994, direct. du proprio. Info 222-7222, 382-5499.

BUNGALOW 4 chambres, salon, s.manger, cuisine, 2 s.bain, buanderie, asp. central, a/c, deck, chauff. air chaud, remise,

disponible, poss. de louer avec option d'achat 425 21e rue St-Georges Ouest, 79.900\$. Info sans frais 1-877-901-5551.

CAMPAGNE

maison style Québécois 1-1/2 étage, lucarne, grand terrain, endroit calme/paisible, paroisse, constr. 2000, finition int. bois naturel plafond, très grande remise, terrain aménagé. 774-3429.

DIRECTEMENT DU PROPRIO maison 28x38 2-chambres à l'étage + 1-sous-sol, patio 16x25 béton avec ch.froide dessous, foyer et fontaine sur patio, 1305-129e rue St-Georges, 228-2503.

CONDO A VENDRE sur 3-étages, 3-chambres, 1s.bain, 1s.d'eau, accès piscine creusée chauffée, près de tous les services, 9C 7e rue St-Martin 382-3009.

IDÉALE PR FAMILLE avec ados, occupation fin juillet. Une visite vaut mille mots. Soir ou fin semaine 228-9629, prix à discuter. Agent prière de s'abstenir.

JUMELÉ 5-1/2 construction récente, haut de gamme près des services, située 209 128e rue Beauceville. A visiter sur rendez-vous 774-2956.

MAISON 1220 151e rue 5 chambres, 2s.bain, sous-sol fini récemment, haie de cèdre, remise 15x25, end.tranquille. Visite sur rendez-vous 227-4795.

MAISON 2755-127e rue Est, grand terrain, haie de cèdre, patio, piscine à rafraîchir, haut 5-1/2 bas 5-1/2 avec possibilité d'un 2e-logement, int.-chassis-toit refaits. Visite sur rendez-vous 228-8336.

CONDO A VENDRE au 770 155e rue, 4 chambres, 2 salles de bain, remise, libre 1er juillet, info 227-1278.

MAISON 550-169e rue St-Georges domaine Jersey 2-étages 26x28 +torelle, garage double 24x31, tout en brique, 3-chambres, foyer, grosse boiserie très belle vue 227-1101, 222-3301.

MAISON à palier construction 1987, 4-chambres, 2s.bain, plancher de bois, céramique, foyer au bois, décoration chaleureuse, abri d'auto, 2 remises, asphalte, terrasse en pierre, poss. de louer ou de commerce, à voir 1190 127e rue St-Georges. Dany 227-2116.

MAISON 3 chambres, salon, s.bain, s.lavage, abri d'auto, remise, 31 1e ave St-Martin, libre immé. 228-0587.

MAISON à St-Théophile construction 1985, 4 chambres, 2s.bain, chauff. bi-énergie, garage double non-isolé, remise, décoration récente. Faut voir! 597-3843.

MAISON A VENDRE grand terrain, 65.000\$. Inf. 227-4851

MAISON À VENDRE, secteur Carrefour, 2 étages, 4 c. à c., 2 s. de bain, planchers bois franc et céramique. Située au 1445, 77e Rue, St-Georges Est. Inf.: 227-5305.

MAISON A VENDRE

à Ste-Clotilde de Beauce. Info et visite 418-427-3939.

MAISON DE CAMPAGNE 349 rang 3 St-Martin Est, maison refaite presque entièrement 45.000\$. Info 225-0504.

Jean-Louis BONIN
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
227-1242

349029

Pour l'achat ou la vente d'une propriété, contactez-moi!

1054-Rue Sartigan; près de la ville, grande résidence avec garage double, terrain super bien aménagé, borné à la rivière. FAUT VOIR!

1055-St-Georges (Paroisse); jolie résidence, 2 ch. à coucher, très belle cuisine avec plancher en céramique, grand terrain, construction neuve. "89,000\$". Faites vite!

1053-ST-ÉPHREM; Belle grande maison, 4 côtés briques, garage double, 4 c. à coucher, sous-sol fini, grand terrain.

ÉRABLIÈRE de 20,000 entailles, sur terrain de 500 acres, avec beaucoup de bois franc.

Aussi RECHERCHE: TERRES, LOTS À BOIS, FERMES et FERMETTES. Acheteurs sérieux!

ACHETEURS DE MAISON... Offrez-vous ce qu'il y a de mieux

À VENDRE
1632, 87e Rue
secteur Carrefour

- Face à un parc
- Planchers bois et céramique
- Garantie APCHQ

1900, 87e Rue
TERRAINS À VENDRE
POUR JUILLET DUPLEX NEUF À LOUER

POULIN
Tél.: 228-7729

Gilles Poulin INC.
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
774-9234 — 226-6288

- Service Inter-agence
- Publicité sur Internet - Reprise de Bail
- Pour vendre ou acheter, CONTACTEZ-MOI

349002-1

947-ST-GEORGES O., 20e rue, 6 logements, toujours loués.

949-ST-VICTOR, chalet-roulotte 24', sur terrain près du Lac Fortin.

891-ST-VICTOR, très propre, et logis de 2-1/2 pièces au sous-sol.

923-ST-VICTOR, rénoverée, 5 ch., pièces spacieuses, garage.

942-BEAUCEVILLE; Québécoise rénoverée, terrain boisé de 2 x 8 arpents.

953-ST-GEORGES, 35e av., jumelé-condo sur 2 niveaux; pièces spacieuses. À voir.

885-BEAUCEVILLE, beau cottage, 3 ch., avec garage 36' x 40'.

926-BEAUCEVILLE, Rg Fraser, 3 chambres, très propre, 23,500.00\$.

938-ST-GEORGES, 17255, 10e av., superbe cottage jumelé.

844-ST-BENOÎT, très beau cottage, 5 ch., possibilité d'échange!

917-TERRAIN entre Beauceville et St-Georges, 53e Rue, 164' x 210'.

952-ST-VICTOR, 2 logements rénoverés, idéal proprio occupant.

COMMERCIAL: Dépanneur avec résidence, très bien situé.

NOUVELLE SUCCURSALE AVEC VITRINE CHEZ "IGA EXTRA"

PRIX REVISÉ

585169 - Secteur Les Sittelles, BUNGALOW, avec tourelle, bois franc, abri d'auto, entrée asphaltée. Informez-vous! Tél.: 227-1082

Maison de campagne

362SS - St-Simon-les-Mines; Résidence de 2 étages, 3 c.c., avec atelier. Accès au lac privé. sur terrain de 65,000 p.c. FAITES UNE OFFRE! Tél.: 227-1082

Moins de 45.000\$

180PSB - A 15 minutes de St-Georges; Petite résidence, 1-1/2 étage, 3 c.c., près de tout pour moins de 45,000\$. Tél.: 227-1082

Cottage

1255158 - Haut de gamme, céramique, grand garage double, 4 c.c., poss. d'acheter du terrain... Tél.: 227-1082

COTTAGE

2300126 - COTTAGE; construction récente, 4 c.c. (poss. 5), garage intégré, bois franc... Faites vite! Tél.: 227-1082

Tranquillité assurée

39452 - PAROISSE (Lac des Îles); résidence 2001, 1-1/2 étage, sur terrain de 64,584 p.c. Si vous aimez la nature! Tél.: 227-1082

À vendre ou à louer

MCBL - BATISSE COMMERCIALE; pignon sur rue secteur ahalandé, 1800 p.c. au rez-de-chaussée + 1500 p.c. au sous-sol. Tél.: 227-1082

CONDO

214745 - DERNIER CONDO; 4-1/2, à vendre Pour moins de 60,900\$. Faites vite! Tél.: 227-1082

Excellent investissement

117594 - Maison de chambre; (7) près des écoles. Vendu meublé, très rentable pour un bon investissement. Appelez-moi... Tél.: 227-1082

Prêt pour la garderie

1600151- Secteur Sittelles; split, 4 c.c. (même niveau), salle familiale, garage intégré, terrain clôturé. Idéal comme garderie! Tél.: 227-1082

Faites une offre

211382 - CONDO 4 1/4; Secteur Ouest, tout de céramiques et plancher flottant, très bien situé, 2 stationnements souterrain, très belle vue! Tél.: 227-1082

ST-THÉOPHILE

ST491 - BUNGALOW; 2 c.c., rue cul-de-sac, grand patio, "37,000\$". Faites une offre! Tél.: 227-1082

TERRE

MPSSM: 2 X 20 arpents, avec cabane à sucre (1200 entailles appr.), + chalet, avec cours d'eau, endroit paisible... Faites une offre! Tél.: 227-1082

BUNGALOW

216542 - Tout de briques, 4 c.c., garage, 2 entrées indépendantes, terrain 120 x 450. Tél.: 227-1082

Chalet

200588- Lac Algonquin, chalet, 3 c.c., sans voisin, belle descente au lac, grand terrain (25,000 p.c. appr.) 55,000\$. Tél.: 227-1082

TRANS-ACTION
CHAUDIÈRE-APPALACHES

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

- Plus de 500 agents
- 63 bureaux au Québec
- Reprise de bail sous certaines conditions
- Chambre Immobilière du Québec (site internet)
- Important site internet...

Bâtir et grandir ensemble!

Julie MORIN
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
222-8085

Camille GINGRAS
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
225-3995 227-5392

Patrick RANCOURT
CLUB DES PROS 2002
227-4331

Jérôme PARADIS
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
227-1082 225-0517

UNISECTIONNELLE

RD303823 - NOUVEAU: MAISON bien située, bel intérieur, 2 ch. Il faut voir à ce prix! Tél.: 227-4331

ST-Georges

LF800000 - SECTEUR OUEST, bien entretenu, 3 ch., rénoveré, peu d'entretien. Tél.: 227-4331

VENDU

LL301650 -

SUPERBE!

ML220273 - Grand terrain de 400' de front, 3 c.c., 2 s.bain, clim. centrale, bois franc, poêle à bois. A St-Georges. Tél.: 227-4331

OCCASION!

GG300551 - Bâtisse avec log. de 6 pièces à l'étage avec poss. de log. résidentiel ou commerce au rez-de-chaussée, 4 côtés briques. Tél.: 227-4331

PRIX RÉDUIT!

JMB213470 - Rénové au complet en 1998-99, très propre, remise, grand stationnement. ST-EVARISTE. Tél.: 227-4331

ST-GEORGES

GR815088 - Secteur Carrefour; Grande, confortable, spa, foyer, 3 garages, un terrain exceptionnel. Et plus encore... Camille Gingras, 227-5392, 225-3995

34,000\$

GC8110275 - Pourquoi louer quand vous pouvez être propriétaire pour aussi peu que 34,000\$? Entre St-Prosper et St-Benjamin, belle petite maison 1-1/2 étage avec plusieurs améliorations qui ont été apportées. Camille Gingras, 227-5392, 225-3995

SAINT-GEORGES

C600175 - MAISON; très propre, s-s fini 75%, 2 s.b. grand terrain 450 pi. prof, abri auto, 2 garages avec 2 p. élect. dont un avec 2 étages. C. Gingras, 227-5392, 225-3995

SAINT-GEORGES

LG01785077 - Secteur Carrefour; Cottage anglais avec garage, constr. 1998, plancher bois franc et céramique, décoration de bon goût, plancher isolé entre le 1er et le 2e étage, piscine et acc. aspirateur cent., très grand terrain. Maison de qualité Camille Gingras, 227-5392, 225-3995

ST-BENJAMIN

GL ST-BENJAMIN; Belle maison antique très propre, mur et plafond en planches, électricité et plomberie refaites. 227-5392, 225-3995

"Jusqu'à 12 photos de votre résidence sur le site: www.trans-action.qc.ca

MAISON MOBILE 14x64 rénoverée, pour déménager 3 chambres, foyer. Pour information 484-2634.

MAISON NEUVE 34x26 prêt à habiter située au 13250 36e ave St-Georges. Info 228-3788.

MAISON secteur tranquille domaine des Verrières 745 78e rue, 4 chambres, garage, sous-sol fini 50%, grand terrain, piscine, grand patio, constr. 1996. Info 418-564-3929.

ST-EPHREM VILLAGE maison à bas prix, 1-1/2-étage, frais peint, couvre-planchers neufs, 40, Rte 271, libre immédiatement, règlement de succession 397-6995.

ST-GÉDÉON maison 2-étages 24x36 1e-avenue env 45-ans, 3-chambres, plinthe électr 90\$/mois, taxes 525\$, terrain 75x120 beaucoup d'arbres, rivi chaudière à prox., val 32.000\$ pour 28.900\$-négo. Avant 19h 582-3250.

ST-GEORGES EST 1-1/2 étage 28x32 35.000 pi.ca. 3 chambres, 2s bain, abri d'auto, piscine, cabanon, foyer. Info 228-0450.

ST-JOSEPH rue Clairval bungalow 26x36 2 chambres, 1s bain de luxe, nouvelle construction, disponible immédiatement, 397-1922, 397-8200.

1,2,3...CLIC! VENDU C'est garanti! Oui vous pouvez vendre vous-même et économisez la commission avec www.clicmaison2000.com, vendez rapidement grâce à nos 35.000 visiteurs par mois. (maison terrains commerces etc...) Notre concept, 17 photos, texte complet, pancarte, annonce dans 130 journaux. À partir de 299.95\$, 514-990-2542.

IMMEUBLES À VENDRE
IMMEUBLE 2 LOGEMENTS au 13235 2e ave St-Georges près d'un dépanneur, 60.500\$. Après 18h30 sur semaine 594-5632.

IMMEUBLE 2 LOGEMENTS sur 2 étages, rénové, près de l'église, s'autofinance. Heures des repas ou en soirée 225-7037.

IMMEUBLE 2 maisons de chambre se paie tout seule et même plus. 1ère: 8-chambres sur 2 étages, 19.000\$ de revenu par an, maison de 23 ans 2ème: 10-chambres et logis 3-1/2 28.000\$ de revenu par an, maison de 35 ans très bien située près Cegep. Info 228-6330 jour et fin sem.

AUTOS À VENDRE

1981 PONTIAC Trans-Am, moteur 400 refait à neuf, freins à disque, noir, très propre, 2800\$ négociable. Int. 774-1417.

1997 GMC 271 4x4 king cab blanc, 5.7 Vortec, tout équipé avec CD, 185.000km, très propre, à voir, 14.900\$ 459-3815.

2003 KIA RIO noir, 12.000km, CD Player, 5 vit, 11.200\$ négociable. Int. 774-1417.

3 AUTOS Pontiac Tempest 1988 157.000km, 700\$. Mercury Topaz 1989 700\$. Pontiac Parisienne 1986 très bonne cond., 1200\$. Info 593-3666.

A QUI LA CHANCE Chrysler Fifth Ave 1988, 139.000km certifié Firebird 1985 super propre, exc. mécanique Olds Cutlass Sierra 1989, 227-6738.

AUBAINE Chevrolet-Sprint 1991 man, 975\$. Pontiac-Tempest 1988 995\$. Plymouth-Reliant 1987 115.000km, 750\$. Mercury-Sabre 1992 179.000km, Dodge-Néon 1996 2p, autom., 83.000-milles, Chevrolet-Corsica 1990 3.1 autom., 226-4064, 226-8249.

AUTO MANIA Plymouth Voyager 1994 V6 7 places, Géo-Méto 1992 4p man., Cavalier-1992 4p autom., Grand Caravan 1993, Caravan 1991, Lincoln 1991, Tempo 1993, Spirit-1992, Cavalier 1994 2p, Auto vérifié, 685-3757.

AUTOS AVEC GARANTIE si désiré: Buick 1987-1992, Eagle-4x4-1980, Swift-1992, Van-1993-1990, Géo-1995, Cavalier-1995, Lumina-1992, Excel-1994, Elantra-1994, Sonata-1995, Sunfire-1995, Cadillac-1988, Citation-1985, Cavalier-1996.

2002. Vitara-2001, Winnebago-1990, Auto B.Genest 1055-95e rue Est, parc industriel 228-8336.

BONNEVILLE SE 1992, Camaro 1980 1500\$/ch. Info 227-4548.

CADILLAC 2000 STS entièrement équipé, un bijou 75.000km, noir 27.775\$. Toyota-Corolla 1999 seulement 3000 milles, a.c., autom., 9900\$. Ford-Contour 1998 tout équipé, 181.000km, très bonne cond., spécial 6995\$. Chevrolet-Beretta 1995 très propre, 5995\$. Pontiac-Firefly 1997 man., 5995\$. Lincoln Town-Car 46.000km, 1990 original tout équipé 8900\$. 227-3345.

343987-988-989-1

CONDOS À LOUER ET À VENDRE SECTEUR CIMIC
 Appartement 3-1/2 et 4-1/2 semi-meublé, locaux commerciaux et location espace de rangement au 15570, boul. Lacroix, St-Georges.
RÉSIDENCES NEUVES À VENDRE
 Duplex: 25e Avenue Est, St-Georges
225-1031, 228-6311

5 MAISONS MODÈLES À VISITER **Dimanche de 13h00 à 16h00**

Accès par la route du Canadian Tire et la 120e Rue
PROJET CLÉS EN MAIN

LES CONSTRUCTIONS ROBERT BERNARD INC.
 2900, 120e Rue Est, St-Georges RBO, 1463 0586 22
228-8304 • www.construction-rb.qc.ca

Louise Bastien
 Agent immobilier affilié
 tél.: 484-2925
 ou cell.: 222-2925

ST-EPHREM = Soyez confortables chez-vous! Maison de construction supérieure, du soleil plein la maison, aucun voisin à l'arrière. Elle est pour vous!

ST-EPHREM = Vous aimez les belles d'autrefois! Cachet unique, possibilité de revenu au deuxième, boiserie et escalier de toute beauté. Faut voir!

Le Permanent de Beauce inc.
 Courtier Immobilier agréé **228-1991**
 8420, boul. Lacroix, St-Georges, G5Y 2B5
 www.lepermanent.com

ADÈLE LEBLANC
 COURTIER IMMOBILIER
226-7016
 Grand Maître Vendeur

VOUS VOULEZ VENDRE? CONTACTEZ-MOI 228-1991 URGENT BESOIN DE RÉSIDENCES VILLE OU PARISSIS, ST-GEORGES \$70,000 À \$125,000

VENDU 7 JOURS 7457-Secteur Ouest	ESPACE ET TRANQUILITÉ 7447-Tout brique, 3 ch. à l'étage, poêle à bois Terrain plus de 45.000 p.c. à proximité du golf	STYLE NOUVELLE ANGLETERRE 7349-5 chambres, foyer, spa Solarium, garage, terrain 38.804 p.c.
VENDU 7 JOURS 7460-Aubert Gallion	EN TOUTE QUIÉTUDE... 7458-Grande rés. tout brique avec 2 étages dégagés en façade avec vue splendide sur le lac Poulin	TOUT BRIQUE 7379-4 chambres, armoire en chêne Poêle à bois, terrain 83 x 124p. c.
VENDU VENDU 7402-Secteur Carrefour	RÉSIDENCE 28 X 42 7419-4 c.c., 2 s. bains, s. fam., poêle à bois Terrain paysager 21.000 p.c. cour intime	SITE ENCHANTEUR 7444-5 c.c., 3 s. bains, grande terrasse à l'étage Foyer, beau terrain paysager de 27.797 p.c.
UNE PROMOTION 7391-Résidence de prestige, ruisseau et petit lac Tout pour plaire à votre famille	AUCUN VOISIN ARRIÈRE 7405-3 ch., salle fam., entrée ind. Tout brique, rue ter à cheval. VENEZ!	PROPRIÉTÉ FONCTIONNELLE 7451-4 c.c. même niveau, abri d'auto, Terrain paysager de 10.963 p.c. bordé haie cèdres

GILLES BOIVIN
 AGENT AGRÉÉ
594-5378
226-7391

4092-St-Prosper, résidence 3 chambres, situé près de tous les services, beaucoup d'inclus.
 4088-St-Prosper, résidence, 3 ch. à c., garage indépendant isolé 22 x 22, terrain 90 x 110.
 4090-Sect. Beauce, ferme, maison ancestrale, terre en partie boisée, érable, menisier, trembles, arbres fruitiers.
 3095-St-Honoré, bâtisse commerciale de 8.400 pi. c.
 4068-Secteur Beauce, restaurant bar avec salle de réception, propriétaire occupant.
 4094-Sect. Beauce, restaurant établi depuis plusieurs années, propriétaire occupant, très bons revenus.

4087-St-Prosper, situé aux quatre chemins, 4 ch. à c., intérieur décoration superbe, garage double indépendant.
 4089-Secteur St-Benjamin, maison de campagne intérieur mur et plafond en bois, terrain 52.000 p.c., pas de voisins.
 4093-St-Prosper, 2 propriétés sur le même terrain, 2 logements 4 1/2 pièces + maison 1 1/2 étage, 5 ch. à coucher.

FERMETTE: Beauceville, 23 acres.
FERMETTE STE-ROSE, 50 acres boisées.
STATION-SERVICE: Possibilité dépanneur

LOUIS TRUDEL
 AGENT AFFILIÉ **225-1205**

CHRISTIAN SAMSON
 AGENT AFFILIÉ
222-9315

JUMÈLES
 5023-STE-AURÉLIE, très bon revenus, vendus en bas de l'évaluation municipale, accès au lac.
TOUT BRIQUE
 5027-ST-PROSPER, grande résidence, garage, abri d'auto, 3 ch. à coucher.

SAINT-PROSPER: 2 ÉDIFICES À LOGEMENTS DISPONIBLES.
 www.lepermanent.com • www.lepermanent.com • www.lepermanent.com • www.lepermanent.com

La qualité de votre résidence, on y voit nous même!

INFORMEZ-VOUS
 VOUS POURRIEZ
 ÉCONOMISER JUSQU'À
150\$ et +
 /mois
 À L'ACHAT D'UNE MAISON NEUVE

ALAIN **MICHEL**

TERRAINS DISPONIBLES OU NOUS VOUS CONSTRUISONS SUR LE VÔTRE.

POUR LES GROS ET PETITS TRAVAUX, ON Y MET TOUTE NOTRE ÉNERGIE!

Constructions Ernest Veilleux et Fils
226-7807 - 226-8654

RBO: 9210-3722-34

ACCREDITÉ **réno maître** APCHb

Construction et rénovation commerciale, résidentielle et industrielle

349011-1



Les
immeubles

Réal Bernard

COURTIER
IMMOBILIER
AGRÉÉ

11400, 1^{re} AVENUE, (2^e NIVEAU)
PLACE CENTRE-VILLE ST-GEORGES

RÉAL BERNARD
courtier
Bur.: 228-5820
Rés.: 227-4228

SERGE GILBERT
agent affilié
227-0331
Cell.: 226-6293

CLERMONT QUIRION
agent affilié
225-7286
Rés.: 774-3161

RÉMI LABBÉ
agent affilié
774-8231
Cell.: 225-6518

Aussi, visibilité sur panneaux à Place Centre-Ville et au Carrefour St-Georges (exclusif à notre bannière). Un plus pour la vente de votre propriété!

NOUVEAU: Faites une visite sur notre site: www.immobilierbeauce.com

349003-4-5-7

R-710-LA GUADELOUPE: 4 chambres, grand terrain. PRIX RÉDUIT: 30,000\$. Contactez-moi!

VENDU
R-672-

VENDU
R-695

R-714-Petite érablière dans St-Georges: 1150 entaillies, maison habitable à l'année, plusieurs garages. C'est à voir! "NOUVEAU PRIX"

R-723-ST-VICTOR: Magnifique résidence finition intérieure ancestrale, très propre, 4 c.c., près de tous les services. A voir!

R-732-SAINTE-CÔME: 2 logs. Idéal pour propriétaire occupant ou comme investissement.

VENDU
R-660-

VENDU
R-686-

R-721-Beauceville: Maison tout bois, 4 c.c., 1 s.b., près de tous les services.

R-724-LA GUADELOUPE: Maison mobile très propre, 12' x 60' plus garage à même, patio 10' x 12', fournaise bi-énergie récente et plusieurs inclus.

L-679-SAINTE-GEORGES: 4 logs, const. 2001. Un placement sûr. Contactez-moi!

C-653-BEAU GARAGE: de 2600 p.c. chauffé par le plancher. Idéal pour mécanique, débosselage, machine-shop et bien d'autres.

R-725-Secteur St-Prospér: const. 1999, grand terrain avec petit lac. Un vrai Domaine! 3 c.c., 2 s.b. Venez la visiter!

R-727-LAC ABÉNAKIS: Superbe chalet 4 saisons, façade sur le lac, garage à bateau dans l'eau, rénové 1994, foyer et plusieurs inclus.

C-729-IMMEUBLE COMMERCIAL: bien situé. Idéal pour bureau ou petit commerce.

R-731-1-1/2 étage: tout briques, 4 ch., bois franc, terrain 62 x 102. Secteur Ouest. "86,000\$"

R-715-Maison de campagne: très propre, sur terrain boisé d'env. 12 acres, 2 garages isolés, site paisible. Secteur St-René. Idéal pour garder quelques animaux. 75,000\$

R-728-SAINTE-BENJAMIN: chalet pour amant de la nature, avec petit étang. "22,500\$"



R-663-CONDO FAUBOURG DES CHAMPS: situé au 3635, 6^e Avenue Ouest, St-Georges. • GARAGE • PISCINE • Construction de qualité supérieure. Contactez-moi pour une visite!

BIENTÔT: DÉBUT DE LA PHASE 5. CONTACTEZ-MOI POUR RÉSERVER VOTRE CONDO!

T-717-TERRAIN de 282,000 p.c.: zoné blanc, près de l'hôpital. Peut faire jusqu'à 3 logements.

AUSSI: • BLOCS APPARTEMENTS (neufs et usagés)

CAVALIER Z24 1991, 3.1 litres, autom., bleu métallique, toit ouvrant, 2900\$ négo. Info 484-5475.

CHEROKEE SPORT 2000 full, 8 pneus avec roues, attache remorque, 16,000 milles, 16,000\$. Info 774-5532.

CHEVROLET BERETTA 1991 A/C, cruise, autom., 153,000km, 4 pneus neufs, très bon état. Info 226-0202.

CHRYSLER Sebring LX 2002, 41,000km, V6 autom., tout équipé, couleur champagne, jamais accidenté, garantie Chrysler 100,000km, 15,995\$. 382-3030.

DODGE COLT 1994 turquoise 2p., man., parfaite cond. Géo Métro 1992 4p., rouge, 110,000km, autom., parfaite cond. 228-0285.

DODGE DAKOTA 2000 king cab, 4x4 65,000km. Info 594-6008, cell. 222-1813.

COURTIER PRO LS-NAZAIRE POULIN
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ 348990
Michèle Veilleux Poulin • 228-7729 • Cell.: 222-3394

2193-ST-SIMON-LES-MINES: const 1997, superbe bungalow + un garage de 26' x 36', grand terrain. Et une vue...

2189-Secteur Carrefour: Cottage 4 c.c. à l'étage, garage, piscine hors-terre, foyer, près d'un parc. Elle est impeccable!

2191-Une visite vous convaincra! Pas de voisin à l'arrière, près d'un parc Informez-vous!

2183-Pour ceux qui cherchent tranquillité et espace! Grand bungalow, terrain 200' x 193', + un garage de 30' x 55'. Taxes peu élevées.

• CONDO: 2 c.c., foyer au salon: "72,000\$"
• CONDO: 3 c.c., foyer au salon, avec abri d'auto. "80,000\$"
• CONDO À LOUER pour le 1^{er} avril 2003
• CONDO À LOUER pour le 1^{er} juillet 2003, 2 c.c., foyer au salon
Si vous cherchez un CONDO, appelez-moi, j'ai ce qu'il vous faut!

Louis Baillargeon
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
Tél. et fax: 227-8222

• Publicité Internet
• Inter-agence
• À l'achat d'une résidence, j'assume le bail sous certaines conditions

297-Vous désirez gagner du temps... Vos enfants pourront voyager aux écoles à pied, près garderie, cégep, terrains de sport. Bonne grande maison, 3 c.c., tout en soleil, entrée privée pour bureau. Prix très intéressants! Possibilité d'échange.

481-Condo du Séminaire: IMPECCABLE! 2 c.c., 2 s. de bain, coin S.E. très éclairé, vue splendide, garage int., piscine. LIBRE RAPIDEMENT.

479-Arrière du Carrefour: très beau CONDO, 3 c.c., sur 2 étages, plancher bois, remise, piscine. 5% comptant, mensualités 443\$.

482-LA PAIX, C'EST ASSURÉ! Ste-Aurèle, CHALET SUISSE neuf, bois rond, habitable à l'année. Prix intéressant! Prêt à habiter!

483-VUE SUR RIVIÈRE CHAUDIÈRE: Très belle TERRE avec bâtiments + érablière + résidence 6 c.c. complètement rénovée. LIBRE!

HYUNDAI Sonata 2001, 13,900\$ négo. Info 228-1878

JEEP GRAND CHEROKEE 2000 tout équipé, seulement 49,000km, très propre, original spécial 24,900\$. Ford F450 double roues 2001 diesel autom., a/c, 32,995\$ disc. GMC-Sonoma 1999 4x4 king-cab 3p., man., 75,000km. Dodge Dakota king-cab, mot. 318 autom., 1993 6995\$. Ford 150 1996 4x4 10,995\$. 227-3345.

JEEP YJ 1990 4 cyl., manuel, mécanique A-1 peinture 1 an, vendu avec 2-toits (rigide et toile), très propre, à voir absolument. Après 18h00 227-8452.

JETTA 1.8T wolfsburg 2001, bleu foncé, comme neuve, tout équipé. Info 774-6448

JETTA TD!
2001 GLS turbo diesel 55 mpg, bien équipé autom., 92,000km, grande route, sièges chauffants, roues mags, garantie prolongée disponible. 228-9559.

Courtier Pro
Ls-Nazaire Poulin
Courtier immobilier agréé - 228-7005
JEAN-CLAUDE LEBLOND
228-5314

Confiez-moi votre propriété, je vends!
1130-Immeuble à revenus de 1996: Deux logements de 5-1/2 pièces, situés près du Cimic. Idéal pour jeunes investisseurs. Se paie avec les revenus des loyers.

VOUS VOULEZ VENDRE VOTRE PROPRIÉTÉ ET VOUS AVEZ BESOIN D'UN CONSEILLER?
Composez le 228-5314 et il me fera plaisir d'aller vous rencontrer!
Jean-Claude Leblond

J. MAURICE BRETON

Courtier immobilier agréé

- 726-Érable 5000 entaillies, St-Robert
- 719-Érable 18,000 entaillies, Maine
- 732-Érable 22,000 entaillies, St-Robert
- 732-Érable 17,000 entaillies, St-Robert
- 725-Garage de carrosserie, St-Ephrem
- 725-Résidence, avenue Côté, à St-Ephrem
- 730-Bloc 14 logements, La Guadeloupe
- 807-Terrains à bâtir, 2^e Av., St-Georges O.
- 808-Terrain boisé, 15 arp. car., St-Ephrem
- 717-Bloc 5 logements, St-Georges

484-2965

Courriel: jmbreton@quebec-amerique.com

RE/MAX
RE/MAX
1^{er} CHOIX INC.
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

Votre agent **YVES NOLET**
386-1227

ST-MARTIN:
Bung. sect. résidentiel, superficie terrain 13,500 p.c. Haie de cèdre, remise 10 x 14, verrière 5 c.c., pisc. inc. + acc. 2 thermo-pompes. Bien autres. Superbe!
No 60

ST-GEORGES:
Bungalow situé sur terrain 41575.56 p.c., 3 c.c., pl. bois latte, cuisine pl. tuiles, s.s. fini avec foyer, garage 24 x 32, commercial. Beaucoup autres...
No 66

PICK-UP Nissan 1990 2x4, king cab, 4 cyl., autom., 130,000km, peinture neuve, mec. parfaite cond., 3500\$. Info 228-0070.

PLYMOUTH NEON LE 2000 garantie 5 ans/100,000km, comme neuve, propriétaire femme 80,000km, système de son itch (valeur 1000\$) 9000\$ 1-taxe. 227-7543.

PLYMOUTH VOYAGER 1997 vert forêt, 155,000km, moteur 3 litres, a/c, vitres teintées, démarreur, très propre, 4-pneus neufs, 7900\$. 228-2160, 225-4796.

PLYMOUTH VOYAGEUR 1994, 140,000km, très propre, 4000\$ négociable, cause: 2 véhicules. Inf. jour ou soir 227-4557.

PONTIAC BONNEVILLE 1995 87,000km, propre, démarreur à distance, prix à disc. Info 267-5381.

PONTIAC GRAND AM
1992 4p., autom., vitres et barre électr., a/c, 156,000km, 2000\$ négo. Info 227-0980.

PONTIAC TEMPEST 1988, 230,000 km; 450\$ vente rapide. Inf. 227-5332.

PONTIAC Transport SE 1992, très propre, tout équipé, moteur V6 autom., 164,000km certifié, exc. cond. Info 228-4064, 226-8249.

SATURN SL2
1997 vert foncé, int. en cuir, vitres et portes électr., a/c, autom., 65,000km, 7200\$. Info 227-0640.

LES COUVRE-PLANCHERS
MICHEL DEBLOIS
760, Rte du Golf (90^e Rue)
Saint-Georges, Beauce (Québec)
G5Y 3L2
(L'expert en plancher)
Pour trouver
PLANCHER
à son pied
BOIS
FLOTTANT
TAPIS - CÉRAMIQUE - PRÉLART - STORES - BOIS FRANC

ISOLATION JACQUES & FRÈRES INC.
Excellent procédé pour isoler bâtiments en bois ou en métal, sous-sol, résidence, commerce, chambre froide ou camionnette.
Les entretoits et les sous-sols sont souvent les grands négligés de l'entretien d'une maison.
Il est recommandé d'avoir un minimum R35 sur l'entretoit et les sous-sols R12.
Mousse: cellulose - uréthane soufflé
RECOUVREMENT et PEINTURE anti-feu
Accréditation: CSB QUÉ. 946
• Saint-Georges: 228-1537 • Saint-Prospér: 594-8556

FINANCEMENT FINANCEMENT

Si refusé au crédit,
on a la solution!

KENNEBEC DODGE CHRYSLER

Jeep

Pour info: 228-5575

SATURN SLI 1996 0r. 4p., 160.000km, 4-cyl., 5-vit., a/c, tout équipé, 4-pneus hiver et 4-été, bonne cond., 3500\$. Faut vendre! 588-7230.

SONATA GLS 1992 4-cyl., autom., éco. très bonne mec. et carrosserie, démarreur, toit grélectr., a/c, mags aileron, ampli 100-watts, 8-pneus charcol 167.000km, 2700\$. 228-8340.

SUNFIRE 1996, vert, 2 portes, manuel, a/c, 147.000km, 4000\$. Int. 774-4079.

SUZUKI SWIFT 1992 3 portes, man., 168.300km, roue encore, frame endommagée, vente pour pièces, 350\$ 228-7383.

THUNDERBIRD 1991 besoin moteur, bon pour pièces 600\$. Info 225-3371.

Autos R.F.
St-Zacharie
(418) 593-5083
562, 20e Av., Saint-Zacharie
Cell.: 418-226-6266

01-Ford Focus Se, 4 p., aut., air, CD, Impeccable
01-Cavalier, 4 p., aut., air, CD, Inspecté!
00-Pontiac Sunfire, 2 portes, aut., aileron
99-Cavalier Z22, man., 2 p., aileron, bas kilométrage
98-Toyota Tercel, man., 2 p., bal. gar., 71.000 km
98-Pontiac Sunfire, 4 p., aut., air, Et 1 - 2 portes
97-Honda Civic CX, 2 p., manuel, aileron
97-Geo Metro, 4 cyl., aut., 4 p. *BAS PRIX = 4995\$
97-Dodge Caravan, 4 p., tout équipé, dém. distance
97-Hyundai Accent GL, 4 p., aut., air, PRIX REVISÉ
97-Neon Sport, 2 p., man., moteur 150 HP, rouge
97-Cavalier Z22, man., rouge, vitres teintées
96-Ford Aspire, 2 p., man., 4 cyl., 124.000 km * 2750\$
96-Cavalier Z22 Sport, man. et un aut. rouge, 2 p.
95-Dodge Dakota Sport, V-6, aut., 4x4, king cab
94-Pontiac Sunbird, 2 p., aut., inspecté, dém. à dist.
94-F-150 cab ord., boîte 8 pieds, 6 cyl., aut., 2x4
94-Dodge Colt, 2 p., aut., ou manuel inspecté
93-Chevrolet Lumina mini-van, mot. 3.8, tout équipé
92-Cavalier Z-24, V-6, aut., mags * BAS PRIX
92-Ford Escort, 4 p., man., pneus d'hiver * 2375\$
91-Dodge Caravan LE, longue, 7 pass., équipé
91-Pick-up Chevrolet C-1500, V8, aut., boîte 8'
89-Pick-up Chevrolet 1500, 4x4, aut., bte 8'
AUTRES MODÈLES EN INVENTAIRE OU SUR DEMANDE

TOPAZ GS 1993, très propre, autom., démarreur à distance, air clim., 114.000km. Info 594-8080.

TOYOTA ECHO NOIR 2p., man., air clim., cd 64.000km, 9499\$ pas de tps. Acheteur sérieux seulement. Paget 226-1073 après 18h00 sur semaine.

TOYOTA TERCEL 1993, blanche, 143.000km, peinture neuve, 4000\$ nego. Info 228-7488, 226-6688.

TOYOTA-TERCEL 1992 rouge-vin, man., pour pièces ou route bonne mec. 4-pneus hiver neufs, lecteur CD Alpine 600\$ Après 18h00 228-2106.

TOYOTA

Four Runner 4x4, SR5, 1995, 4 cyl., 5 vit., très très propre, mec. A-1, prix à disc. Info 774-3469 heures des repas.

VÉHICULE ACCIDENTÉ Ford-Ranger 2002 king-cab, 4p., 4x4 10.000-milles, très propre, Toyota 4x4 1999, GMC-Sonoma 1999 ZR2 king-cab, 3p., 4x4 tout équipé, pièces disp 7900\$, Ford-Explorer 1998, Ford-Econoline 2001 42.000km et plusieurs autres à venir 227-3345.

VÉHICULE VENDU ACCIDENTÉ Chrysler-Intrepid 1998 56.000km, tout équipé, pas de VGA 5995\$. Hyundai-Elantra 4p., ballon OK 1999 2995\$. Ford-Escort 1996 2p., man. 1995\$ pièces disp. Geo-Metro 1995 ballon OK 1995\$. Toyota-Corolla 1999 3000-milles seulement réparé à voir a/c 9000\$. garantie disponible. 227-3345.

VÉHICULE VENDU ACCIDENTÉ GMC Sonoma 2001 tout équipé, autom., seulement 6800km, à voir Ford F150 4p. a/c, 2000 ballon OK 7900\$. Ford-Explorer XLT 2000 tout équipé 4x4, 7900\$ pièces disp. Ford F150 1998 XLT tout équipé 64.000km, 8900\$. GMC 1998 king-cab, boîte courte 1/2-tonne 7900\$. 227-3345.

RENÉ VEILLEUX INC.

522, rte 108, Beauceville Ouest • 774-9389
* VÉHICULES RÉPARÉS *

02-PROTEGE 5, bleu, mags, toit ouvrant, a/c, full, 7200 km • 16 900\$

01-ELANTRA GT, 5 p., bleu, mags, a/c, aut., cuir, 5000 m • 14 800\$

01-ACCENT GL, 4 p., gris, pneus hiver, aut., 6200 milles • 10 800\$

01-CELICA GT, 5 v., bleu, mag., CD, a/c, full, 15.000 m • 17 600\$

00-ECHO, 2 p., 5 vit., pneus hiver, démarreur, rouge, 19.200 km • 9800\$

00-CIVIC Si, aut., a/c, mags, full, 23.000 milles • 14 200\$

Tous les véhicules prêts sont garantis

* VÉHICULES ACCIDENTÉS *

03-SENTRA Spec V, rouge, 3.000 m • 10 800\$

03-MAXIMA, 6 vit., gris, mags, tout équipé • 12 800\$

03-SENTRA GXE, aut., full, 200 milles, gris • 9 600\$

02-SENTRA SPEC V, noir, 6 vit., full • 8 900\$

02-PROTEGE, 4 p., aut., full, 7000 milles **VENDU**

02-PROTEGE LX, noir, aut., mags, toit, 6900 milles • 8 600\$

02-MAXIMA, gris, aut., full, 12.594 milles • 12 800\$

02-LIBERTY 4X4, 3.7, aut., mags, full, blanc, 10.000 m • 13 600\$

02-SENTRA Spec V, noir, 6000 milles, full • 8 800\$

02-SENTRA SER, Spec V, gris, 6 v., full, 8000 mil • 10 800\$

02-PROTEGE GT, aut., mags 16", toit, CD, full, toit • 7 800\$

02-SENTRA, SER rack, noir, 6 vitesses, full • 8 900\$

02-PROTEGE GT, 5 vit., toit, mags, gold, 4000 m • 9 800\$

02-RANGER K/C, 2 X 4, 4 cyl., 5 v., gold, 5000 m, a/c • 6 900\$

02-ACURA RSX, 5 v., full, air, 13.000 milles • 9 900\$

02-CELICA GTS, gris, 6 vitesses, full, 7.000 mil • 10 900\$

01-RANGER 4X4, bleu, 4.0 L, automatique • 10 800\$

01-CIVIC Si, gris, aut., toit, CD, 2 p., full, 8800 milles • 8 900\$

01-CIVIC EX, 4 p., aut., mags, toit, gris, full, 20.000 milles • 8 600\$

01-FOCUS, gris, 4 p., aut., a/c, CD, volant ajustable, 350 m • 6 900\$

00-PROTEGE DX, bleu, aut., air, CD, 10.000 milles • 6 300\$

99-CIVIC SIR, rouge, 5 vitesses, full • 8 800\$

99-CIVIC Si, gris, 30.000 m, 5 vitesses • 6 600\$

Visiter notre site web www.reneveilleux.com

VÉHICULE VENDU ACCIDENTÉ Hyundai Elantra 2002 5000-milles tout équipé 6995\$. Pontiac Grand-Prix 2002 tout équipé 5000km, pièces disp., PT Cruiser 2002 Edition Spécial(gold) 8000-milles, pièces disp., Toyota-Tercel 1999 30.000km, 2995\$. Ford Contour 1998 tout équipé, pas de VGA 2495\$. Mercury Mystique toit ouvrant mag, tout équipé 2995\$. 227-3345.

VÉHICULE VENDU ACCIDENTÉ Jeep-Cherokee 2001 4x4 tout équipé avec pièces si desirés 5900\$. GMC Pick-Up 3/4-tonne king-cab, 4x4, 2000 3p., 1-boîte courte 1-boîte longue, Ford-Explorer 1998 4x4 XLT tout équipé, 5995\$. GMC-Satan 1997 tout équipé, pièces disp. 227-3345.



Cire
Antirouille
Intérieur vapeur
Shampooing moteur



CAROL BOUCHER
ISABELLE LÉTOURNEAU
16375, boul. Lacroix
Saint-Georges Est
Tél.: (418) 227-1915

**GARAGE
C. DOYON LTÉE**
370, R.R. 3 Sud
Saint-Victor, G0M 2B0
Tél.: 418-588-3512

2003-PONTIAC GRAND AM, 4 p., rouge, moteur Ecotec, tout équipé avec air et vitres et barres élec., volant ajust. et cruise, radio CD, 12.000 km. Garantie 1-1/2 an / 30.000 km • 16 000\$

2003-CHEVROLET MALIBU, 4 p., gris argent, moteur V-6, aut., tout équipé avec vitres et barres élec., volant ajust. et cruise, radio CD, 2600 km. Garantie 1-1/2 an / 30.000 km • 15 800\$

2003-CAVALIER, 4 p., rouge, aut., moteur Ecotec, avec air + vitres et barres élec., volant ajust. et cruise, 1500 km. Garantie 1-1/2 an / 30.000 km • 14 000\$

2002-PONTIAC GRAND AM, brun beige, 4 p., moteur V-6, aut., tout équipé avec air, vitres et barres élec., volant ajust. et cruise, radio CD, 2000 km. Gar. 1-1/2 an / 30.000 km • 15 800\$

2002-BUICK RENDEZ-VOUS, blanc et gris, 4 p., tout équipé, 18.000 km. Gar. 1-1/2 an / 30.000 km • 22 500\$

2002-CHEVROLET MALIBU, 4 p., vert foncé, moteur V-6, aut. avec air + vitres et barres élec., volant ajust. et cruise, roues mag., 16.000 km. Gar. 1-1/2 an / 30.000 km • 14 300\$

2002-HYUNDAI ELANTRA VE, blanc, 4 p., man., tout équipé, 13.000 km. Gar. 1-1/2 an / 30.000 km • 12 800\$

2002-CAVALIER Z-24, rouge, man., tout équipé, moteur Ecotec, air clim., toit ouvrant élect., roues mag., radio CD + cass., 4500 km. Gar. 1-1/2 an / 30.000 km • 13 950\$

2002-SUNFIRE, 4 p., bleu marin, aut., air clim., barres élec. et volant ajust., radio CD, 27.000 km. Garantie 1-1/2 an / 30.000 km • 12 000\$

2002-CAV-VLX, 4 p., aut., gris argent, avec barres élec., volant, air clim., radio CD, 2800 km. Garantie 1-1/2 an / 30.000 km • 11 950\$

2002-PONTIAC MONTANA, modèle allongé, bleu foncé, tout équipé avec suspension à l'air, 8500 km. Garantie 1-1/2 an / 30.000 km • 21 000\$ * (Aussi 1 modèles ordinaire en inventaire)

2002-NISSAN SENTRA XE, 4 p., bleu, aut., air climatisé, radio CD, 14.000 km. Garantie 1-1/2 an / 30.000 km • 13 000\$

Venez visiter notre site internet GARCDOYON.COM - 100 autos sont présentées avec photos avant et après réparation. Cliquez sur caméra!

PLUS DE 100 AUTOS USAGÉES:
2001, 2002, 2003 en inventaire
OUVERT LE SAMEDI TOUTE LA JOURNÉE

• Toutes ces autos ont été accidentées légèrement •
• Photo avant réparations disponibles •
• Ont été inspectées par la Société d'assurance automobile du Québec •
• Financement Desjardins sur place •

NE PAYEZ RIEN AVANT 2004*

* Offert sur la plupart des modèles 2003

0% Jusqu'à 60 mois
offert sur la plupart
des modèles 2002

LIQUIDATION DES MODÈLES NEUFS 2002

NEUF 2002-EXPLORER XLT
V6 auto, ov, air clim., groupe élect. et plus.
Prix suggéré 41955\$
LIQUIDATION 34 995\$*

NEUF X (1) 2002-TAURUS SE
4 p., V6, air clim., équipé au complet, gar. 5 ans/100.000 km
Prix suggéré 27665\$
LIQUIDATION 21 495\$*

NEUF 2002-ÉCONOLINE E150
V6 auto, ov, air clim., groupe décor et plus.
Prix suggéré 28335\$
LIQUIDATION 23 995\$*

NEUF 2002-FOCUS SE
4 p., 4 cyl., auto, CD, air clim., lect. CD et plus. Gar. 5 ans/100.000 km
Prix suggéré 19895\$
LIQUIDATION 15 995\$*

NEUF 2002-F150 SUPERCAB XLS
V8 auto, ov, air clim., groupe décor XLS différentiel barre, et plus.
Prix suggéré 33 000\$
LIQUIDATION 25 995\$*

NEUF 2002-ESCAPE XLT
V6 auto, ov, air clim., groupe électrique et plus.
Prix suggéré 32050\$
LIQUIDATION 27 995\$*

NEUF 2002-ESCAPE XLT SPORT
V6 auto, équipé au complet
Prix suggéré 32 580\$
LIQUIDATION 28 495\$*

NEUF X (1) 2002-WINDSTAR SEL
V6, 3.8L, air clim., auxi. 4 sièges capitaines, groupe élect. et plus.
Prix suggéré 34925\$
Gar. 5 ans 100.000 km
LIQUIDATION 27 995\$*

*Transport, prép. en sus. Rabais inclus

CENTRE DE VÉHICULES D'OCCASION "QUALITÉ CERTIFIÉE"

2002-FOCUS SE SPORT
4 p., gris mét., 4 cyl., auto., équipé au complet, bal. de gar. 18600 km
COMME NEUF!

2002-WINDSTAR SPORT
vert mét., V6, équipé au complet, bal. de gar. 22.300 km
SPÉCIAL 23,995\$

2002-TAURUS SE
4 p., beige mét., V6, équipé au complet, bal. de gar.
SPÉCIAL 21,000 km 18,495\$

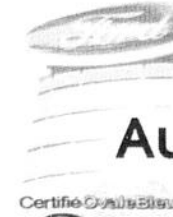
2002-EXPLORER XLT
bleu mét., V6, équipé au complet, bal. de gar. 30.000 km
SPÉCIAL 28,495\$

2002-FOCUS SE STATION
Gris mét., 4 cyl., aut., équipé au complet, bal. gar. 27.000 km
COMME NEUF!

2001-F150 SUP XTR 4 x 4
vert mét., V8, aut., équipé au complet, bal. garantie
SEULEMENT 23 500 km

2000-PONTIAC SUNFIRE
2 p., gris mét., 4 cyl., 5 vit., lecteur CD, bal. de gar. 40.000 km
SPÉCIAL 9,495\$

2000-ESCORT ZX2
gris mét., 4 cyl., auto., air clim., lecteur CD, bal. de gar.
SPÉCIAL 11,995\$



DROUIN
Automobiles FORD

Saint-Georges • 228-2077
Saint-Zacharie • 593-6501

Le seul carrossier en Beauce:



Jeep

CarrXpert
Carrossier expert

En cas d'accident:
1-866-227-7973
ou
228-6671

Jeep SERVICE

CINQ ÉTOILES



15320 boul. Lacroix, St-Georges G5Y 1R7

VENTE PAR PHOTO

Vous avez des objets à vendre tels que: maisons, voitures, bateaux, motorisés, roulettes, objets ménagers, équipements lourds, outils de bricoleurs ou industriels... téléphonez-nous.

ST-GEORGES

Visite libre ce dimanche de 13 à 16h



Situé au 1355, 137e rue, paliers multiples (1.600 pi²) habitable, construction supérieure, fenestration bien orientée, beaucoup de lumière, 2 ch, 2 s, de bains, vaste cuisine avec îlot, belle salle de séjour, 1er sous-sol fini, beaucoup de rangement (walk-in), intérieur récemment décoré, grand patio 16 x 16, abri d'auto, entrée indépendante, terrain (16.500 pi²), paysager, bordé de haies, secteur paisible.

Inf. res.: 228-1603 - cell.: 774-7066

349180

INTÉRESSANTE!



Située au 810, 159e Rue, St-Georges, 6 c.c., terrain 90 x 195 p., poêle à combustion lente, plusieurs rénovations ont été faites, toiture, porte et fenêtres, cuisine, salle de bains, quatre côtés briques, sous-sol fini, grand patio (dec-king), près de l'école Les Sittelles, aucun voisin arrière, terrain aménagé, 116.000\$ négociable.

Inf.: 226-4474

348025-3

À VENDRE



Résidence comprenant 5 chambres à coucher, abri d'auto et garage, située à 5 min. de St-Georges en allant vers St-Côme. Libre immédiatement.

Inf.: (418) 228-7005

348815-1

MOTOS / VTT

1987 KAWASAKI 454 LTD, très propre, beaucoup de pièces chromées, très propre, 44.000km, 1750\$ négociable. Inf. 774-1417

2 MOTONEIGES Ski Doo Grand Touring 2002, un 600cc et un 500cc, très propre, méc. A-1. 774-3846.

4 ROUES Honda Fourtrax 350 1990, 4 pneus neufs, 3500\$, Sylvain 594-5115, 222-5838.

4 ROUES Kodiak 400 4x4 2001, pousse et poignée chauffants, treuil, 5000\$, Info 774-5361

4 ROUES Yamaha Kodiak 2002, 400cc, beaucoup d'équipements, très peu de kilométrage, garantie finissant en juillet 2006, prix disc. 225-1457.

4x4 HONDA ES état neuf 2000km, 2002, full full équipe, 9500\$ négo. Info 222-4406

Garage ANDRÉA ROY INC.



480, 90e Rue, Ville St-Georges (face à la Cage au Sport)

228-2257

Venez rencontrer notre conseiller RICHARD KIROUAC

02-FORD FOCUS, rouge, 4 p., aut., a/c, 51.745 km

02-PONTIAC SUNFIRE, marine, 2 p., man., 30.900 km

02-HONDA CIVIC, noir, 4 p., aut., a/c, 880 milles

02-HONDA CIVIC, 2 p., gris, aut., a/c, 1022 milles

01-HONDA CIVIC, gris, 4 p., manuel, 9335 milles

01-HYUNDAI ACCENT, 2 p., noir, aut., 63.370 km

01-KIA RIO, sable, 4 p., manuel, 13.585 km

00-FORD FOCUS ZTS, bleu, 4 p., aut., a/c, 6400 milles

00-HONDA ACCORD, 4 p., beige, aut., a/c, 21.175 milles

00-CHEVROLET METRO, bleu, 2 p., aut., a/c, 28.600 mil.

00-CHEV. CAVALIER Z24, gris, 2 p., man., a/c, **VENDU**

99-TOYOTA TERCEL, bleu, 4 p., manuel, 114.000 **VENDU**

99-SATURN SL1, noir, 4 p., manuel, 55.335 km

99-TOYOTA TERCEL, noir, 4 p., manuel, 102.450 km

99-CHEV. CAVALIER, rouge, 2 p., man., a/c, 62680 km

98-TOYOTA TERCEL, vert, 2 p., aut., a/c, 96.800 km

98-MAZDA PROTÉGÉ, beige, 4 p., aut., a/c, 120.225 km

98-BUICK LESABRE, 4 p., vert, aut., a/c, 39.265 km

98-CHEVR. CAVALIER, 2 p., mauve, aut., a/c, 78.800 km

98-TOYOTA TERCEL, vert, 4 p., manuel, 66.340 km

95-MAZDA MX-3, rouge, 2 p., aut., 119.900 km

www.garageandrearoy.com

FINANCEMENT DISPONIBLE SUR PLACE

PRIX REVISÉ



Ravissante maison située au 13520, boul. Lacroix, empiètement rénovée, cachet spécial, 3cc, 1 s, de bains, armoire mélamine et bois, grand salon, bois franc + céramique, patio decking servant d'abri d'auto, terrain paysagé, peu d'entretien. Possibilité de commerce.

Tél. res.: 228-1876 - cell.: 222-1754
349085-1

À VENDRE



Située à 2 minutes du Carrefour, rue privée, maison jumelée de type condo, aucun entretien à faire, 3 étages, 4 c. à c., planchers en bois franc, escaliers en bois franc massif, bâtiment en très bon état. Terrain aménagé, patio arrière, sous-sol aménagé. Finition très propre. Libre immédiatement.

Inf. Sophie Poulin: 226-4761
349070-1

À VENDRE À BEAUCEVILLE



Résidence située côte de l'Hôpital à Beauceville, 4 chambres, 2 salons, 2 salles de bain, cuisine / manger, bain thérapeutique, chauffage huile / élect., terrain 19.000 pi. car., bel aménagement paysager, 2 remises, piscine creusée avec chauffe-eau à l'huile, entrée inter-bloc. À VISITER!

Inf.: 774-9653

349043-1

BÂTISSE COMMERCIALE À VENDRE



Trois bureaux administratifs, 3900 p² d'entrepôt, chauffage à l'huile et électricité, plafond de 12' et 14', deux portes de garage élec. (14' x 14'). Excellente condition et voisin d'un restaurant. Trafic routier de 1500 à 2000 véhicules/jour. Située au 286, route 108, Courcelles.

Inf: 418-483-5430

342581-8

RÉSIDENCE À VENDRE



Située au 1690, 10e av., secteur Ouest, St-Georges, terrain 100 x 100, dimension maison: rez de chaussée 1300 pi. c., abri d'auto double, chauffage central, air chaud électrique avec thermopompe, cuisine, salle à manger et grand salon avec foyer, aire ouverte, vaste chambre à coucher avec salle de bains adjacente, bain tourbillon, douche, vanité double, salle d'eau et salle de lavage. Sous-sol salle familiale, 2 ch, salle de bains complète, garde-robe en cèdre, chambre froide sortie ext. directe.

Sur rendez-vous: 418-228-3511

349167-1

DIVERS À VENDRE

1000 BALLES de beau foin vert à vendre. Info 427-3686.

2 FORFAITS DE SKI au lac St-Jean, gagné lors d'un concours prestigieux d'une valeur de 550\$/chacun, valide jusqu'au 30 avril, laissé à bon prix, 588-6643, 774-2110 après 18h.

(2) MOTONEIGES: Arctic Cat ZRT 600, 1996: 2000\$ négo. Un TNT 440, 1977: 700\$. Inf.: 593-7363 ou Paget: 226-1441

ORDINATEUR

Ordinateur à partir de 285\$. Lot de portatifs (reprise de finance) • Ordinateur P2-350, 64Mo, 10 Go, lecteur CD, disquette, modem 56K, clavier, souris, haut-parleur. 400\$ Largo Informatique: 765, 151e Rue
Tél.: 227-6590

344756-10

COMMERCE

FRAME MASTER à vendre ou espace de garage avec frame master à louer. Inf. 774-6077

RÉSIDENCES PERSONNES AGES Nouveau 20 unités, 1 non imposable Beauce Sud qualité supérieur, 9-16-30 secteur Beauceville-St-Georges. Environnement Ste-Marie à Québec 8-12-35 chambres, D.Côté courtier 418-660-2666, 1-888-772-2666

MACHINERIE

2-CHARGEUSES à bois usagées, 1-chargeuse Métaric 10-1/2', 1-chargeuse 14' Majac, transporteur à balle ronde. Origine Gilbert distributeur Majaco 459-3124.

CHENILLE Raidtrac 35 forces, 4 vit., avec pelle hydraulique, en parfait état, prix à disc. Info 582-3294.

FLASH Achat et réparation de flash défectueux de camion tracteur, loader, etc. 35\$+taxes/chaque, travail garanti 1-an/pièces-main d'oeuvre) Bloc chaîne 1-tonne +trolley, 1-tonne neuf 200\$. 1-pipe wrench(cle à tuyau) 36"-100\$ neuf, 227-9582.

PELLE KUBOTA KX-41 1995 1650 heures, camion GMC avec remorque dompeur 5x10, prêt à travailler 32.000\$ négo. 418-332-2310.

PETIT BULL DOZER John Deere modèle 440 à gaz, moteur remonté, très bon ordre, 5000\$, tracteur 434 International avec pelle et power steering 5000\$, évaporateur 2-1/2x10 avec panes, 2000\$. Info 397-5836.

SCIE À CHAÎNE 2001 Husquavarna 346-XP6 Série Pro exc. cond., peu servi, 400\$ Info 267-5408

TRACTEUR Belarus 520, 4x4, avec cabine, 60hp, 1980, méc. en bon état, 5000\$ négo. Laisser message 226-6575.

TRACTEUR CASE 430 diesel, 1963, 2 roues motrices, loader hydrostatique, «bucket» à neige, chaînes à anneaux, exc. condition, 3800\$, 594-8031 après 18h00.

TRACTEUR Lindini Blizzard 65 1993 avec loader, 2100 heures, tracteur Kubota 2950 GST avec loader 1993 800 heures, réservoir rond en plastique blanc 1025 gallons, bassin stainless, 4x7 400 gal. neuf. Après 18h00 485-6968.

TRAILER à bois, commandé, 5'x13-1/2', prise sur PTO, conçu pour tracteur Massey-Ferguson (ground speed); aussi balance de prélat 7X12, 227-1896.

ACHAT Absolument besoin de tracteurs de ferme, de pépines et de tracteurs compact, de tracteur lift et tracteur antique, toutes conditions. Payons Bon Prix comptant, Mario 450-831-8448.

ACHETONS tracteurs de ferme de toute marque. Bull dozers, pépines, skidders, excavatrices, engins stationnaires, etc. 819-364-2666 Yvan, 819-364-2021 Gervais. Payons bons prix comptants.

URGENT BESOIN, ACHETONS pépines, Bulldozers, Skidders, tracteurs avec chargeuses et tracteurs de ferme. Payons bon prix comptant, Tél. 819-353-1777.

VENTE DE GARAGE les 8 et 9 mars. Sera vendu succession appareils électro-ménagers ainsi qu'antiquités. Au 687 St-Pierre St-Frédéric 426-2078.

LAC ROND - BEAUCEVILLE

PÊCHE BLANCHE (SUR GLACE)

OUVERT tous les samedis et dimanches jusqu'à la fin mars.

Et possibilité sur semaine pour groupe de 10 personnes et plus.

De 7h00 a.m. jusqu'à la noirceur.

Pour inf.: 418-774-9555

346080-7

TABLE ÉLÉVATRICE DE FABRICATION INDUSTRIELLE



Ex.: table de travail 4' X 6'

Table de travail faite sur mesure selon vos besoins (Standard: 2' X 4', 3' X 5', 4' X 6')

Système air/hydraulique, très peu d'entretien

Montée sur roulements à billes

Capacité 3000 livres

Finition uréthane

Idéale pour: usage commercial, industriel, réparations: moto / motoneige / VTT / etc.

Dimensions: hauteur baissée: 6.5", hauteur levée: 42", dimensions frame: variables, table de travail: variable

ATELIER LESSARD PETITS MOTEURS

Steeve, jour: 222-6202, soir: 774-4609 cell.: 225-3392 348955

AU COIN DU BÉBÉ

• Meubles • Vêtements • Accessoires • 228-4064

Cuisine Express

Rollande Grondin, prop. 12780, 1^{re} Avenue, St-Georges Est

Tél.: 227-7728

La différence est + dans l'assiette (quantité à volonté)

La spécialiste des buffets froids et des services funéraires + SERVICE DE CANTINE

Pc Evolution

La solution à tous vos problèmes

Enfin un magasin simple et moins cher que la concurrence

- Ordinateur à partir d'aussi peu que 425\$
- Service hors-pair
- Les BOÏTIERS les plus HOT en ville
- Nous sommes IMBATTABLES
- 500 produits en-ligne
- 32 000 produits disponibles

Arrêtez de vous faire avoir, venez nous voir!

www.pcevolution.ca

225-2222

A LIQUIDER 25.000-pi. de céramique 4"-6"-8" de diff. couleur, aussi 100 bains tourbillon de forme, grandeur et couleur diff. 335-7852.

A VENDRE

électroménagers propres avec garanties. Le spécialiste de l'électro... 227-5345.

ACÉRICULTEUR inventaire d'équipements d'érablière prix coutant. Pompe vacuum 5hp-3hp à l'huile, pompe gould 1-1/2hp neuve, bain-mari électrique, grappe à neige 8' pour Pick-Up 1/2-tonne, trailer fifthwheel 6x12 dompeur freins électr. 593-6172, 593-6134.

ACHETÉRAIS CHAUDIERES aluminium 1-1/2 à 2 gallons, couverts, chalumeaux. Contactez-moi au 514-820-2151 CELL. 418-479-5309.

AMEUBLEMENT USAGE BEAUDOIN 12755-121e avenue, St-Georges Est, entre St-Georges/St-Prospier, Route-204. Achat-Vente-Consignment, de meubles, poêle, réfrigérateur, lav-sech vendus avec garantie, set de salon, set de cuisine, set de chambre, bibliothèque, matelas et sommier...etc. Guy 227-2988 ouvert 7-jours.

ARMOIRES de cuisine en chêne avec table prix à discuter. Info 382-5114.

ATTENTION

Bois chauffage érable, merisier, livré avec un camion 10 roues, toute sorte de longueur de 4' à 13', 345/tonne. 228-9416.

BAIN thérapeutique et bain douche acrylique ou fibre de verre avec légère imperfection. Les salles de bain Falro 228-5138.

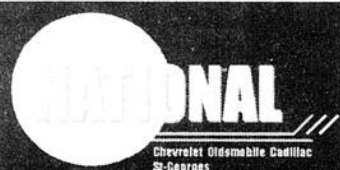
BASSIN EAU D'ÉTABLE 9 bassins galvanisés, fond rond, 1000 gal., peut vendre à l'unité de 100\$/250\$. Laissez message 226-7268.

A VENDRE

BÂTISSSE COMMERCIALE ou INDUSTRIELLE

de 4400 p.c avec terrain de 24000 p.c. Possède un droit acquis de classe industrielle I-1. Peut servir de garage, entrepôt, fabrication ou autre utilité. Le tout situé dans le secteur Ouest à St-Georges.

Jour: 228-2533 • soir: 228-2814



585, 90e Rue Est, Saint-Georges
www.autonational.qc.ca
228-8838

Véhicules d'occasion

- 02-CHEVROLET TRAIL BLAZER LT, 4 p., full équipé, attache remorque, mags, couleur étain, 32,000 km, balance de cie. "Impeccable!"... **33 395\$**
- 01-CHEVROLET CAVALIER, bleu marin, aut., 60,500 km, a/c, CD, aileron, balance de garantie du fabriquant "À voir!"... **10 495\$**
- 00-PONTIAC MONTANA, gris, mags, 4 p., siège capitaine, 50,000 km, full équipé... **15 995\$**
- 00-CHEVROLET VENTURE, 4 p., allongé, full équipé, 73,000 km, inspecté au complet... **15 995\$**
- 00-CHEVROLET SILVERADO 1500, King Cab, 4x4, Z-71, vert, bas or, 67,000 km, mags, full équipé, poss. garantie prolongée... **25 995\$**
- 98-CHRYSLER CIRRUS LXT, gold séné, mag chromé, couleur titanium, 92,000 km, full équipé... **9995\$**
- 98-SUZUKI SIDEKICK, 4x4, beige, manuel, 126,000 km, 4 p., inspecté... **8795\$**
- 97-HONDA CIVIC LX, 4 p., manuel, gris, 104,000 km, démar. distance, parfaite cond... **7995\$**
- 96-PONTIAC TRANS SPORT, beige, mags, 3 p., full équipé, 142,000 km... **8795\$**
- 96-DODGE RAM Reg. Cab SLT Laramie, vert, 108,000 km, marche-pieds moulé, mag., aut., a/c, cruise, full équipé "À voir!"... **15 995\$**
- 95-CHEVROLET 1500 King Cab 4x4, full équipé, vert, diesel, roll bar, marche-pieds et boîte, 86,000 km, parfaite cond. Un prop... **17 995\$**
- 94-GMC SUBURBAN 2500, turbo diesel, noir, int. cuir gris, 186,000 km, full équipé, inspecté au complet... **15 995\$**
- 94-GMC SIERRA 1500 Z-71, bleu et gris, aut., a/c, V-8 (350), mags, boîte de fibre, 171,000 km, marche-pieds moulé... **12 995\$**
- 94-FORD ECONOLINE, blanc, V-6, porte de côté et arrière vitrée, 209,000 km... **2995\$**

Plus de 50 véhicules d'occasion en inventaire

BILLETS DE HOCKEY Pour les Canadian de Montréal contre les Hurricane, samedi le 22 mars, bon prix. 594-6256 soir.

BOIS DE CHAUFFAGE à vendre 18" fendu, possibilité de livraison. Info 227-1242.

BOIS poches de bois franc (peanuts) 2\$/chacune. Info 774-2493, 774-3233.

CANNEUSE à sirop d'érable électrique automatique. Info 485-6575.

DÉCODEUR ET COUPOLE neufs, 80\$. bassin de poisson int antique, magnifique pr entrée de maison val. 300\$ laissé 200\$ 228-6157

DIVERS articles de bébé tel: siège d'auto, chaise-haute, poussette, etc. résonateur(Baffle) pour Polaris 600cc, 85\$. 228-0375 après 17h30 sur semaine.

DIVERS bain thermomasseur différente grandeur avec légère imperfection en acrylique. Les salles de bain Falro 228-5138.

DIVERS Pick up Chevrolet 4x4, 1984, 1500\$, cylindre hydraulique pr grappe à neige, 250\$. Int. 228-6013.

DIVERS Pontiac Tempest-V6, 1989, pour pièces (prix à disc.), 4-pneus avec roues 185-80R13, Chevrolet, robe de mariée, très bon prix. Achèterais aquarium à prix raisonnable. 226-4318

DIVERS table à manucure ou à ongle, bureau de réception vitre mélamine blanc, très propre, bas prix. Info 382-5170.

KENNEBEC DODGE CHRYSLER

Jeep **CINQ ÉTOILES CERTIFIÉS**

Grande vente du Printemps

Aussi ouvert tous les soirs sauf le vendredi soir

LIBERTY 2003*
air clim., vol. ajust., radio CD, groupe élect., mags, et plus
24 995\$

SEBRING 2003*
Vitres élec., bar portes, air clim., cruise, CD et plus
19 595\$

DAKOTA 2003*
Club cab 4x4, V6, 5 vit., mags, CD, air clim. et plus.
25 295\$

300M 2003* Spécial édition
La plus luxueuse des Chrysler à **0% d'intérêt**

0 %*

d'intérêt

*Voir concessionnaire sur place. Trans. et préparation en sus. Rabais inclus.

GARANTIE 7 ANS 115 000 KM

À voir tous ces véhicules sur notre site internet www.kennebecchrysler.ca

- Garantie par le manufacturier
- Assurance routière
- Reconditionnement
- Service à travers l'Amérique

AUTOS

- 02-CHRYSLER SEBRING V-6, full, air, CD, bas km. 16 995\$
- 02-CHRYSLER PT CRUISER groupe électrique complet, air, CD. 19 950\$
- 01-HONDA CIVIC 4 p., aut., bas km. 14 995\$
- 01-HYUNDAI ACCENT aut., full équipé, 4 p., couleur champagne. 9 995\$
- 01-TOYOTA CAMRY XLE cuir, full. 20 995\$
- 01-CHRYSLER SEBRING CONVERTIBLE tout équipé, bas millage. 26 995\$
- 00-PONTIAC SUNFIRE 2 p., man., 5 vit., seul. 25.000 km • Spécial 9 995\$
- 00-CHEVROLET CAVALIER 2 p., man., 5 vit. • Grand Spécial: 8 995\$
- 00-CHEVROLET CAVALIER 4 portes, automatique. 9 995\$
- 00-PONTIAC SUNFIRE 4 p., aut., bien équipé, + air. 10 995\$
- 00-FORD FOCUS Familiale, seul. 32.000 km, bien équipé 11 595\$
- 00-PONTIAC GRAND AM 2 p., aut., V6, full, 11 995\$
- 00-HYUNDAI SONATA 4 p., aut., full, air, blanc perle. 11 995\$
- 00-CHRYSLER CIRRUS auto., full, air, garantie 10 995\$
- 00-CHRYSLER CONCORDE LXI full, état de neuf, sièges élect. 18 995\$
- 00-TOYOTA CELICA GT Tout équipé, 5 vit., man., argent 18 995\$
- 00-HYUNDAI ACCENT GL 4 p., bleu, auto., 30,000 km. 8 995\$
- 00-CHRYSLER NEON 4 p., air clim. SPÉCIAL 8 995\$
- 99-CHEVROLET CAVALIER man., 5 vit., 4 p., bien équipé. 7 995\$
- 99-PONTIAC SUNFIRE man, 5 vit., 2 p. FAITES VITE! 7 995\$
- 99-HYUNDAI ACCENT 2 p., man., 5 vit., garantie. 7 995\$
- 98-PLYMOUTH NEON EX moteur 150 HP, man., 5 vit. 7 995\$
- 97-PONTIAC SUNFIRE 2 p., man., 5 vit. SPÉCIAL: 6 795\$
- 97-DODGE NEON auto., 4 portes, garantie. 6 595\$
- 96-PONTIAC BONNEVILLE bas millage, full équipé, grand luxe. 8 995\$
- 96-CHEVROLET CAVALIER 2 p., man., 5 vit. 5 995\$
- 96-DODGE NEON auto., air 5 995\$

CAMIONS

- 95-GEO METRO man., 5 vit., bas mill., comme neuf! 4995\$
- 94-PLYMOUTH SUNDANCE aut., 4 p., très propre. 3 995\$
- 94-CADILLAC DEVILLE CONCOURT noir, full cuir. SPÉCIAL 9 995\$
- 80-CHEVROLET CORVETTE = UN BIJOU! FAUT VOIR!

VANS

- 02-GR CHEROKEE LAREDO équip. complet, 4x4, siège élect., bas millage. 28 995\$
- 01-DODGE RAM 4 X 4 Quand Cab, aut., V8, garantie, bas millage 24 995\$
- 01-JEEP TJ SPORT noir, 4x4, 2 toits, seul. 5000 km, 6 cyl. 23 995\$
- 00-DODGE DAKOTA 4X4 Cabine Club, man., 5 vit., seul. 22.000 km. 21 995\$
- 00-JEEP CHEROKEE SPORT 4 X 4, 4 p., aut., full, air GRAND SPÉCIAL: 15 995\$
- 00-DODGE DAKOTA bas millage, 4 X 4, Club Cab, bien équipé 20 595\$
- 99-DODGE RAM 4X4 V-8, marche-pieds, aut., 38,000 km. 18 995\$
- 98-TOYOTA RAV 4 4x4, man., bas prix. 10 995\$
- 96-DODGE RAM gris, V8, aut., air, boîte longue. 8 995\$
- 90-FORD F150 4X4, man., 5 vit., pneus 31", très propre. SPÉCIAL 5 995\$

2e emplacement: SUCCURSALE À ST-GÉDÉON AVEC VÉHICULES EN MONTRE SUR PLACE
AU 379, BOUL. CANAM NORD - CONSEILLER MICHEL FORTIN 582-6789

Yvon Boulet
Conseiller

Martin bérubé
Conseiller

Marcel Mathieu
Conseiller

10240, boul. Lacroix, St-Georges **228-5575**

CHAUDIERE d'érable 2 gallons, chalumeaux, poubelles, cha-peau arpenture pour tuyau de 15" neufs, aussi pare-brise de Chevette et demande à acheter scie à chaîne Stihl 017, Shindaiwa 488, moteur Honda 9hp GX-270, peu importe l'état pour les pièces. Après 18h00 418-486-7754.

COMPRESSEUR vacuum à gaz avec démarreur électrique, moteur 9hp, pour 3000 à 4000 entailles, bonne cond., vacuum électr. DeLaval 3hp, bouillieuse 2x6 en stainless/démonstrateur) 418-484-2013.

CREATION FLORALE Boutique de décoration pour la maison, fleurs artificielles, séchées, montages floraux, idées-cadeaux, bas prix à St-Martin 382-5732.

DIVERS Coulisse de meuble 18" blanche 2 60\$/paire ou 2\$/la pr au 100pr diviseur ustensile modèle lustré à partir de 5 95\$, porte d'armoire bois et thermoplastic, stratifié et décoratif Formica, arborite névamar et wilson art + de 3000 fies den stock. Penture, track, placage de bois et quincaillerie spécialisée. Info C.C.B. quincaillerie d'armoire 2000, 9450 Lacroix 227-3939.

DIVERS cuisinière et réfrigérateur 5 mois d'usage, set de cuisine 5 mrx. débroussailluse. Info 597-3831

DIVERS dessus de comptoir de cuisine prémoulu à partir de 10\$/pié linéaire, aussi comptoir de salle de bain très grand choix de couleur. Quincaillerie d'Armoire 2000, 9450 Boul. Lacroix St-Georges 227-3939.

DIVERS matelas Queen (60"), box-spring, base sur roues, couvre-matelas; set de drap coton, set de drap contour flanelle, 2-draps santé, 195\$, foam coquille pour lit 60", 39\$, duvet d'oe 60", jamais utilisé 45\$, A voir 11725, 2e-avenue St-Georges. 228-2919 Danielle ou Martin.

DIVERS vanité de s.de bain 48", gris, avec pré-moulé coquille, robinet, bonne condition, 45\$; base de futon 60", en bois laqué noir avec 2-tablettes et vitre, 29\$; table de billard antique avec ardoise 1", 795\$, 42X74" avec boules, etc... très bonne condition. soir/fin semaine 227-0935, jour 228-2919 Martin.

ATTENTION ON RACHÈTE VOTRE FIN DE BAIL DE LOCATION!

Peu importe la marque: Nissan, Mazda, GM, Ford, Chrysler, Toyota, Hyundai, Honda...

DIVERS réfrigérateur sans givre exc. cond 250\$, hotte de cuisine 25\$. Ven Mar jamais installé 75\$. 382-5782

DOUCHE en coin monopiece en acrylique ou fibre de verre avec légère imperfection. Les salles de bain Falro 228-5138

EVAPORATEUR Dominion Grimm 3x10 au bois et huile, très performant modèle 500SS stainless comprenant panne à sirop de rechange avec souche, cheminée en stainless très propre. prix à disc. 225-0926 382-5010

EVAPORATEUR pour érablière 4x12, bonne cond. Info 227-1858

FIFTHWHEEL 1989 tout équipé, vente rapide, personne sérieuse seulement, aussi perroquet avec cage à vendre. 227-9246

FORMULAIRES D'ORDINATEURS pour des affaires bien structurées. Prix défiant toute compétition. PA Doyon Imprimerie Ch. Royal Notre-Dame des Pins, inf. 774-3826 ou cell. 276-6726. L'imprimeur qui comprend vos besoins.

FOURNAISE gaz propane marque EB White modèle AS040 15.000-BTUH presque neuve, poêle de finition avec panne 18" large x 4". Après dîner 485-6571

FRIPERIE Vêtement pour enfants, 30% de rabais sur articles sélectionnés. Ouvert le samedi de 9h à 17h. 725 12e rue St-Georges Ouest. 226-0689

GÉNÉRATRICE Iyster à vendre. Info 459-6935.

ILOT-TABLE avec puits de lumière en merisier, cuisinière, très propre. Info 387-2197

LIT DE BRONZAGE

4 ans d'usage 16 tubes neufs, très haute capacité à très bon prix. Brigitte 582-3000

MAGS ET SUB 4-mags 14" avec pneus 500\$, sub-12" 600w(casson) 350\$, lecteur CD Kenwood-MP3 4x50w 375\$, le tout 1-saison d'usage. 222-2379 soir.

MÉNAGE poêle, frigidaire Moffat, laveuse-sécheuse McClary Heavy-duty causeuse, table, 4-chaises, lit 39", escabeau 6' alumin. très bas prix. 227-1600 laissez message

MEUBLES MÉLAMINE BLANCHE

unité mural vitre 84x72x16", chaise berçante coussin bleu, table 5' avec rallonge 12", 6-chaises dont 2 avec bras; 2-bancs de comptoir, le tout 1200\$. 228-1817.

MOBILIER CHAMBRE

à coucher luxueux noir, comprend 5 morceaux, état neuf, matelas queen inclus 600\$. Info 227-3101.

MEUBLES

MARCHÉ AUX PUCES ACCESSOIRES, VÊTEMENTS ET JOUETS D'ENFANTS

Endroit: SALLE PAROISSIALE
200, 18^e Rue
Saint-Georges Ouest
(À côté de l'Église et de la
bibliothèque municipale)

Quand: SAMEDI le
15 mars 2003

Heure: de 9h00 à 14h00

Bienvenue à tous!

Pour informations: 685-2202

Quelques tables sont disponibles pour ceux qui veulent vendre leurs articles d'enfants. Une réservation doit être faite à l'avance.

** Organisé par Entraide-Parents de Jumeaux de la Beauce*

LECLAIREUR-PROGRES / BEAUCE NOUVELLE, 7 MARS 2003 - PAGE 35

LIQUIDATION INFORMATIQUE

- Ordinateur PENTIUM, CD 99\$
 - Ordinateur PENTIUM II 233 complet 299\$
 - NEUF: AMD 1.2 meg, 128 M, 20 g., CD, LAN, Modem 56 K 499\$
- PIÈCES INFORMATIQUES DISPONIBLES
Achetez informatique en bon état
Visitez-nous: www.netpurchase.net
Pour information: **222-3939**
daniel.giroux@globetrotter.net
- CONTACT ELECTRONIQUE

moderne et rustique, app. ménager, art. cuisine tout genre, art. déco rustique, art. sport, outils divers. Info 774-4177.

ORDINATEUR AMD Pro1400+ 128mo, 20gs, disquette graveur, haut-parleur, clavier souris, windows 98se, Office 2000pro, Norton Antivirus 2002, prêt pour internet 625\$ Pentium III 550MHz CD-Rom LG 52x, 128mo, 20gs, clavier souris, haut-parleur, windows 98, Office 2000pro, Norton Antivirus 2002, prêt pour internet 590\$ possibilité d'un gavage +70\$. Choix d'écran 14" +50\$, 17" +150\$, 227-5860.

ORGUE Yamaha BK7 1980 avec banc très propre. Info 228-0284.

PANNE COSSÉE de différentes grandeurs soudure à l'argon 10% de moins que compétition, aussi bassin et tuyau de fumée. Info (418)411-5744 jr ou 422-2130 sr

PLANCHE A NEIGE très beau snow à vendre avec fixes, longueur 4'6" 130\$. Info Mélanie 227-5265.

POMPE VACUUM Universel avec moteur 2 forces, 300\$, 9 cages à lapins en métal dans un casier sur roues 200\$, 485-6420.

PORTE DE GARAGE en aluminium, 7x9 pieds, usagée, bonne condition, avec quincaillerie, prix à discuter. Info 228-4881.

PORTES MIROIR pour garde-robe de 6' track et tête incluse. Venez chercher pour 100\$. 227-0951.

PRES DE 130 BANCS usagés du Cinéma St-Georges, très bonne condition, à bon prix. Info 228-0151.

PRODUITS DE NETTOYAGE linge magique original pour vitre et miroir, nettoyeur à vitre Prolav brille/cerf, brillant/Dayan, Clenz-all pâte nettoiyante et cire/Dri-wash sans eau/Penhouse Mohawk Quincaillerie d'armoire 2000, 9450 Lacroix St-Georges 227-3939.

PRODUITS NIKKEN à vendre à laise à 50% du prix régulier oreiller, table enfant, pad enfant et lit simple, rouleau, 2 poignets. Après 17h30 819-652-2498.

RADIO auto AM-FM-CD 4x45w 2-mois d'usure 160\$. Ampli cinéma maison Harman-Kardon 450\$ drum Tama 5-morceaux +3 cymb. 800\$. Console mixeur Traynor 16 ent. 300\$. Rackmonte 17" 40\$, tuner AM-FM pour rack 20\$. 582-3369 Gilles.

RADIO CB Cobra Soundtracker 29LTD5T 40-canaux 2-ans d'usure état neuf, 2-antennes, support, fils neufs 250\$. radio CB Uniden-Pro 510E, 40-canaux filtreur skip 50\$. 588-7230.

RAQUETTES à vendre, de toutes grandeurs, à prix raisonnable. Info 228-5695.

RECHERCHE VETEMENTS

féminins pour lingerie haut gamme, ex.: robes de bal/soirée, costumes/jupes/chemisiers et accessoires. Consignation seulement. Confidentialité/discrétion assurée. Sur rendez-vous 485-6633.

REMISES toutes grandeurs, standard ou sur mesure, couleur au choix avec porte d'acier. Inf. Domtec Tur-Prospier 594-6210 ou sr 594-8031.

REPARATION ET VENTE d'annexes à Thule. Présentement en main: Enterprise, Belanger, Silen Glow en bonne condition. Info 418-426-2650.

ROBE DE MARIÉE gr 16 ans blanche, longue traîne "off-the-shoulder" jupon en dessous, 650\$. Info 594-6209 Nathalie.

ROBE DE MARIÉE Pronuptia grandeur 16-18 ans, propre. Info 227-9012.

RUSTIQUE/DÉCORATIF/ARCHITECTURAL Patte de table, meuble et chaise, collection QUEEN-ANN et style Griffé D'aigle (patte de lion) 5-modèles disponible en 3-hauteurs 29-1/2"-20-1/4"-15-1/4". Appliqué décoratif stamping et sculpté à la main avec plus de 130 modèles stock, poignées de meuble et d'armoire 1200 modèles en montre, une visite vous convaincra. Info Quincaillerie d'armoire 2000, 9450 Lacroix St-Georges 227-3939.

SPECIALISTE EN DÉCORATION de mariage. Nous avons tout pour vous satisfaire, de l'église à la table d'honneur. Vous serez surpris de la variété offerte. Creation artisanale 228-7828.

SOUDEUSE semi-automatique mig-master L-Tec 300 combinée semi-automatique et électrode. 1500\$. Info 226-0480.

SYSTEME ALARME marque Protec, coffre boîte Pick-Up chauffette propane, coffre en cèdre, 4-pneus hiver 215/75R15, trailer 4x8 neuf, 227-2275.

TABLE MELAMINE blanche 36x48 avec vitre, matelas 54" Simmons, frigidaire Danby 18x19x20 neuf, Lynette 228-8733.

TABLE rectangulaire 12'x4'1/2" en verre trempé fumé de 1/2" d'épaisseur, 12 fauteuils idéal pour salle de conférence, prix discutable. 418-397-5217.

TAPIS ROULANT marque Pro-Form 585 OS courroie 18x59 achat 17 janvier 2003 valeur 1200\$ pour 900\$, état neuf, Denise 228-2484.

TOLE

blanc et blanc cassé, pour int. 58\$/toise lôle de toit 28 gauges 69\$/toise, 12 couleurs disp., toutes longueurs; thermos 32"x73", 25\$/ch.; rouleau de tôle alum., 8'-6"x16' idéal pr toit de trailer ou roulotte. Soir 594-5703, jour 594-6210.

TRAILER 1 essieu 4x8' dompeur, trailer 4x8' 2 essieux côté et fond en acier galvanisé, trailer tandem à pulpe pour 4 roues VTT. 228-5361.

HYDROPONIE gamme complète pour la culture hydroponique. Spécial système d'éclairage complet 1000 HPS 248\$. Venez voir tous pour les boutiques réussies. Service de livraison partout au Québec. Serres Perreault 1-877-358-4419.

SCIERIE PORTATIVE 4995\$ le tout nouveau Super LumberMate 2000. Des capacités plus larges et plus d'options. Les Industries Norwood Inc., fabricant de scieries portatives, de délinéuses et de skidders pour VTT. Renseignements gratuits. 1-800-408-9995 ext. 400-0N.

ANTIQUITES

ACHETONS A DOMICILE antiquités de toutes sortes. Normand Fournier Scott Junction 387-3198.

ANTIQUITES: Très beau vaisselier, table avec 5 chaises, buffet à 1929". Info 227-5305.

ANIMAUX

10 TAUREAUX Charolais pur sang de 11 à 12 mois, 1 taureau Charolais de 3 ans. Info 485-6430.

BEAUX PETITS CHIOTS Labrador noirs, sevrés et affectueux. Info 228-7305.

BELLE PETITE CHIENNE Golden croisé née 16 janvier 2003, prêt à partir 50\$. 484-5621.

CHIOT LABRADOR noir vermill. né 19 janvier, prêt à prendre possession en mars. Info 774-3913.

CHIOTS DANOIS noir 3 mâles, 1 femelle, harlequin 2 femelles, vacc. vermill. prêt 22 février 2003, 300\$. Info 485-6979.

CHIOTS LABRADOR croisés Bouvier Bernois, 2 mois, 50\$/ch. Inf. 597-3678 après 17h00.

CHIOTS Rottweiler puer race, queue et ergots coupés, vacc. vermill. prêts 28 février, 250\$. Jean-Claude 485-6152.

ELEVAGE LOU très beau choix de chiots croisés Yorkshire, croisés Shitzu et croisés caniche mâle et femelle âgés de 2 mois, tous vacc. vermill. Louise 619-583-4990.

PETITS CHIOTS Berger Allemand 7 sem. sevrés, vermill., 200\$/ch. Après 18h 418-424-0038.

POULES PONDEUSES

coqs à chair, dindes à chair, dindons sauvages, faisans, lapins, collins de virginie, cannes, canards, tourterelles, Incubateurs cages à lapins, équipements complet pour petits animaux. 418-483-5467.

SUPER PETITS BICHONS

275\$, Petit Yorkshire 500\$, Chiots Golden 150\$, 2 chiots Labrador 3 mois 125\$, 3 Labrador mâle 5 mois 125\$, 1 Beagle 275\$, 3 Dalmatiens 250\$/ch. Appelez Toutous Mobile 387-5453.

VACHES LAITIÈRES Holstein fraîches vèlées, excellent choix, très bonne qualité, comptage Leucocyte bas, bons pis, bons membres. Richard 387-1471.

TERRAINS À VENDRE

ACHETEUR DE LOTS A BOIS aussi ferai coupe de bois de toute essence 15 années d'expérience. Foresterie Eric Bilodeau 594-6046.

BEAU TERRAIN

bien situé pour maison unifamiliale ou jumelé St-Georges Ouest, bon prix. Info laissé message sur répondeur 418-226-2112.

BEAUVEILLE

grand terrain 17,000pi.ca., situé 32e Rue, endroit tranquille, vue sur la rivière Chaudière. 774-6667 après 17h00.

BEAUX TERRAINS résidentiel (33,000'ca.), coin tranquille, côté des Rapides, entre Beauveille Est/Notre-Dame des Pins, 774-5255

BOCAGE

Nouveau concept, développement résidentiel campagnard, 20terrains disp., venez réserver le vôtre, Rte La Chapelle Beauveille, 774-3429.

DÉVELOPPEMENT A VENDRE 35 acres zoné résidentiel à St-Côme Linière possibilité 90 terrains env. Info 228-4205, 225-3263.

TERRAIN 14,000pi.ca Ste-Aurèle près Lac Abénakis 100' rue des épinettes x145' accès égout-aqueduc 14,500\$, aussi scie mécanique Stihl 026 400\$, 226-0948, 593-5041.

TERRAIN 70X120 en ville 171e rue, pour construction immédiate, et 2 étages seulement. Info 226-4242 jour 228-7743 soir

À VENDRE

TERRAIN COMMERCIAL

gr. 929 m², zonage mixte,

situé 136e Rue, Saint-Georges.

Inf.: 222-6262, Sébastien

1-877-338-8844, Gilles

DÉVELOPPEMENT À VENDRE

À LA CAMPAGNE

TAXES PEU ÉLEVÉES

DÉV. RÉSIDENTIEL

W.G. Jacques, situé dans la 197e rue,

St-Georges Est, gr. 100 x 170, paroisse,

borné, cadastré, boisé,

prêt immé. avec

service d'eau.

Inf.: 227-1538

Avec réseau d'eau conforme aux normes de l'environnement

Services spécialisés

ADMINISTRATION - COMPTABILITÉ

SERVICE COMPTABLE / TENUE DE LIVRES - Solide expérience • Compétences: Préparer / analyser états financiers; préparer budgets et prix de revient; paie; comptes recevables/payables, grands-livres, impôt; TPS, TVQ, etc. *Discrétion assurée!*

RENÉ ROY - Saint-Georges

418-227-5922 (16-3-2003)

AA - COMPTABILITÉ • IMPÔTS

ÉCONO COMPTABLE - IMPÔTS

• Tenue de livres à partir de 20,00\$

• Rapport d'impôt à partir de 7,00\$

• Service de paye internet à partir de 20\$

(418) 228-2343 (10-1-2004)

AIR TO AIR

Nous vous offrons un service de reconditionnement de votre air to air tout en utilisant vos propres réservoirs dans un court délai (aussi dans le complètement neuf). Prix et garantie défiant toutes compétitions. Plusieurs modèles en inventaire.

CENTRE DU RADIATEUR - 228-8910

(13-4-2003)

ANTIROUILLE

À l'huile et graisse qui ne coule pas. Je nettoie les dessous à l'air et j'applique l'antirouille à l'intérieur des châssis là où la rouille commence. Plus l'auto est neuve plus le traitement dure longtemps. Je peux faire sécher votre auto en hiver. * Service à l'année!

Inf.: JULES TURCOTTE - 228-4553

3191, 42e Rue Nord (Rte Saint-Georges / Saint-Benoît), Saint-Georges (25-1-2004)

CUISINE HI-TEK

9080-2299 Qué. Inc., St-Benoît Labre

Vente et installation

Prix compétitif • Estimation gratuite

Tél.: 418-227-9571

Paget: 418-226-1750

R.B.Q. 8280-9724-44 (18-05-2003)

DEC-K-ING

PROTEGEZ: patios, balcons, terrasses, toit plat, galeries, escaliers, planchers de garage.

Membrane de vinyle 100% étanche, anti-dérapante, durable (20 ans et +), approuvée pour toiture. Choix de couleurs. "Enfin fini la peinture!" • Estimation gratuite

Tél.: 227-5567 - Cell.: 226-7325

(20-04-2003)

EMBELLISSEMENT - EXCAVATION

GESTION MARTIN ROY INC.

1-418-228-6417

Système d'épuration - Excavations diverses: ponceaux, aqueduc, cours et stationnements, poteaux pour abri d'auto ou patio, quais de béton

• DRAINAGE • NIVELAGE • BULLDOZAGE • TRANSPORT • Livraison de terre, gravier, sable, pierre, etc. Pépinière, pelle, bulldozer camion.

Licence R.B.Q. 2427-1488-41 (29-8-2003)

ENTRETIEN MÉNAGER

SERVICE D'ENTRETIEN NOËL VEILLEUX

Industriel • Commercial • Résidentiel

• Lavage de tapis / Mobilier de salon / Grand ménage / Décapage et cirage de plancher

Bur.: 228-6967

Cell.: 226-7636 (17-08-2003)

ESTHÉTIQUE

MAISON FRAGRANCE

Soin douceur

Facial + massage

Prix: 15,95\$ • 10% sur les produits

Tél.: 227-9154 (9-3-2003)

IMPÔT

Pour recevoir vos remboursements d'impôt rapidement, faites remplir vos rapports par ordinateur.

Service confidentiel.

Pour information, demandez ROGER:

1-418-485-6316 (6-4-2003)

IMPÔTS - COMPTABILITÉ

Rapports d'impôts des particuliers et travailleurs autonomes. Obtenez tous les crédits auxquels vous avez droit. Service professionnel et rapide.

Service TED (recevez vos remboursements en 2 semaines). Paiement Direct Interac VISA et MasterCard disponible. Comptabilité complète pour PME et travailleurs autonomes. Vous voulez améliorer votre système comptable? J'ai la solution pour vous: les logiciels comptables ACOMBA de FORTUNE 1000. Démonstration gratuite.

JYMMY VEILLEUX - Technicien en administration, 2680, 1re Avenue Ouest, St-Georges

Tél.: (418) 228-7769 • Fax: 228-4717 •

Paget: 225-5510

• Web: www.acomba.net/jv (2-5-2003)

IMPÔT - IMPÔT - IMPÔT

Vous cherchez quelqu'un qui s'y connaît pour préparer votre rapport d'impôt afin de bénéficier du maximum d'exemptions ou pour retirer le remboursement de la taxe provinciale et de la taxe fédérale (TPS). Nous pouvons aussi préparer votre rapport de pension afin d'obtenir le maximum de supplément. Nous compléterons soigneusement vos documents à un prix très concurrentiel. Si vous décidez faire affaire avec nous, vous n'avez pas besoin de vous déplacer, un appel téléphonique est suffisant, nous nous rendrons vous rencontrer et nous préparerons tous vos papiers dans les plus brefs délais. N'hésitez pas à confier ce travail à des experts qui ont plus de 25 ans d'expérience. Pour plus d'informations, téléphonez au:

228-6011 - JEAN-GUY ISABEL (25-04-2003)

IMPÔTS

Fini les soucis pour votre rapport d'impôt. Diplôme en fiscalité et en administration, avec 11 années d'expérience. Disponibilité, confidentialité, rapidité et qualité assurée. Que vous soyez étudiants, salariés, retraités... il me fera plaisir de vous servir, et ce à un tarif compétitif.

Pour inf.: SYLVAIN

227-1685 (14-03-2003)

IMPÔTS / PRO

Services professionnels dans:

-L'impôt des particuliers (impôt et impôt net)

-L'impôt des compagnies et sociétés en noms collectifs (S.E.N.C.)

-Les états financiers

-La gestion et la comptabilité

-Et encore plus...

Mario Doyon, Conseiller comptable spécialisé, 2727, 6e Av. Ouest, suite 102, Saint-Georges, Bce, G5Y 3Y1

Tél. et téléc.: 418-227-8300

Courriel: doyoncomptable@globetrotter.net

(25-5-2003)

IMPÔTS

GESTION ZÉRO HUIT • Impôts des particuliers canadiens et américains • Aussi travailleurs autonomes, revenus de loyer, revenus agricoles et d'entreprises.

2815, 10e Avenue, Saint-Georges

Tél.: 418-227-0022 (16-5-2003)

IMPÔT

Pour recevoir vos remboursements d'impôt rapidement, faites remplir vos déclarations par ordinateur.

Service confidentiel.

Pour information, demandez JEAN-PAUL

au 228-6791 (28-3-2003)

LIFTS DE GARAGE

C.E.B. HYDRAULIQUE INC.

Vente, réparation et installation de lifts reconditionnés et usages, bonne qualité au meilleur prix.

3985, 50e Rue, St-Prospier = 594-6046

www.geocities.com/cebhyaulrique (25-01-2004)

MASSAGE

Dorsal • Relaxant • Énergétique

Balancement des Chakras

Lecture de l'âme

Inf.: MARIO LAVOIE, 1021, 45e Rue Nord,

St-Georges Ouest, G5Y 5B7

226-0239 (16-03-2003)

MÉCANIQUE MOBILE

ATELIER MÉCATECH INDUSTRIEL

Pour réparation ou consultation dans les domaines suivants: mécanique, hydraulique, électromécanique, moteurs diesel ou à essence.

Cientèle visée: agricole, forestière, industrielle ou pour des particuliers. Intervention sur place.

SYLVIO QUIRION - St-Georges

(418) 227-6268

Cell.: (418) 225-7079 (9-01-2004)

NETTOYAGE

NETTOYAGE STEAMATIC

Nettoyage de tapis à la vapeur par camion-usine • Nettoyage d'ameublement en tissus et cuir • Nettoyage après sinistre: eau - feu - fumée • Nettoyage de conduits de ventilation et d'échangeur d'air.

ESTIMATION GRATUITE! - 227-5050

(31-10-2003)

NETTOYAGE CHIOTS BEAULIEU

«LA» différence d'un professionnel

Résidentiel ou commercial

Nettoyage à la vapeur par camion-usine: tapis, escalier, carpepte, ameublement en tissus (protecteur gratuit)

Service complet de nettoyage: Grand ménage (murs, plafond, vitres, stores, etc.), décapage et cirage de plancher, entretien commercial de bureau

URGENCE SINISTRE 24 HRES (avec ou sans assurance) Eau, feu, fumée, huile, égout • Neutralisation d'odeur • 7 années d'expérience

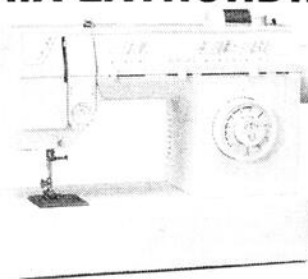
Tél.: 228-1439 (10-8-2003)

NETTOYAGE

VENTE ENTREPÔT SINGER

Acheter une machine à coudre et un aspirateur de votre choix
PRIX EXTRAORDINAIRE

Même à ces bas prix les mises de côtés sont acceptées.
PREMIER ARRIVÉ, PREMIER SERVI



SINGER MACHINE À COUDRE MODÈLE 57825

• 12 points incorporés • Canette à plat à l'avant
 • Bras libre • Boutonnière incorporé

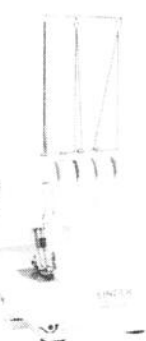
Rég. : 399,95\$

Prix entrepôt **299⁹⁵**



SINGER ENTRAÎNEMENT DIFFÉRENTIEL MODÈLE 14T948DS

• Enfilage de brouleur automatique
 • Fonctions de points (3/4 fils)
 - Point surjet 3 fils
 - Point roulotté 3 fils
 - Point de surjet 4 fils
 - Point de recouvrement/échelle
 • Point invisible
 • Largeur de point variable
 • Longueur de point variable



SINGER MACHINE À COUDRE MODÈLE 2517

• 2 points, 15 fonctions de points • Boutonnière manuelle
 • Bras libre • Rangement d'accessoire incorporé
 • Canette à plat à l'avant • Déroutement horizontal du fil
 • Pied presseur à enclenche

Rég. : 329,00\$

Prix entrepôt **229⁰⁰**

Prix entrepôt **549⁰⁰**

Inscrivez-vous au cours de couture.
 COUTURIÈRE EN MAGASIN

Vente et réparation de machine à coudre et aspirateur de toute marque

TOUS LES ASPIRATEURS EN MAGASIN SONT RÉDUIT

Prix entrepôt

CENTRE DE COUTURE PERRON INC.

559, 90^e Rue St-Georges Place 90 228-3942

TERRAIN à 4 km de St-Georges prix à partir de 7000\$. Financement disponible. 228-3330.

TERRAIN à vendre St-Côme 100x120⁰ borné cadastré, avec service à partir de 12.000\$. Info 228-4205, 225-3263.

TERRAIN A VENDRE St-Georges Ouest, rang St-Pierre 40e avenue Sud, 10 94 hectares, 75 cordes bois mou pin gris. Info 594-8573.

TERRAIN superbe vue spécial aérienne, service rendu, borné, cadastré, près de tout dans la 13e rue St-Côme 685-2015.

TERRAIN

à vendre au Lac Poulin 75x260. Info André Rodrigue 227-9216.

TERRAINS

St-Georges Ouest, près de la Trinité, boisé, cadastré, prêt à construire, prix compétitif, nouveau développement. Yvon après 18h00 228-6439.

LOGEMENTS À LOUER

1 LOGEMENT 6-1/2 très grand, 2-stat., non ch., non écl. très grand balcon, sit. 920-127e-rue au rez-de-chaussé, 495\$/mois, libre 1er-juil. 228-2410.

1-1/2 à Beauceville 9e ave. me., ch., écl., cable t.v. inclus, libre immé. 774-9443.

1-1/2 me., ch., écl., eau chaude, cable fourni, balcon, 160 app.12, 112e rue, 385\$/mois. Info 225-1090.

2-1/2 ch., écl., meublé ou non, ent. pour lav-séch. endroit tranquille, libre immé. Beauceville 774-6580.

2-1/2 me., ch., écl., libre immé., 290\$/mois, 12585 1e ave Est, St-Georges, 227-1301.

2-LOGEMENTS 2-1/2 127e-rue St-Georges-Est, près des services, semi-meublé, libre 1er-juil. grand 4-1/2 127e-rue près des services, semi-meu., libre 1er-mars, 227-1253.

2-LOGEMENTS 4-1/2pi. 1 au 12770, 25e-avenue, libre 1er-juillet ou 1er-juin, 1 au 14e-rue St-Georges Ouest, libre 1er-mai. Inf. 227-3848.

Appartement neuf à louer

4-1/2 non chauffé, non éclairé, finition de luxe, plancher flottant et céramique, lustres et stores inclus.
 Situé 2001, 132e Rue, Saint-Georges
 Inf.: 225-6080

3-1/2 libre immé., au 610 157e rue app.2, semi-meublé, St-Georges; aussi à vendre à prix débarras laveuse-sécheuse 15-ans d'usage. 227-2070 ou 228-8612.

3-1/2 non-meublé, au 207 rte 271, St-Benoit. Info 226-4170, 222-5802.

3-1/2 PIÈCES 400\$/mois, semi-meublé, incluant électricité et chauffage, stationnement, libre 1er juil. Après 17h00 226-4179.

3-1/2

à louer 325\$/mois, 158e rue, libre début janvier. Info 228-6908.

LOGEMENT À LOUER

(centre-ville)
1 1/2 et 2 1/2
 meublé, chauffé, éclairé

PIERRE BEAUDOIN - 227-3757

CONSTRUCTION NEUVE

Prête pour le 1er juillet 2003
 Grand 4 1/2 luxueux
 168e Rue. Prix: 550\$/mois

Pour inf.: Sylvie, 225-1208

IDÉAL POUR COUPLE RETRAITÉ

Beauceville: libre imméd., 2 ch., salon, cuisine, s. manger, solarium, s. lavage, abri d'auto, non ch., non écl., rideaux, stores, air clim.
 Situé au 6280, boul. Renault, entre Place Beauceville et Banque Nationale
774-9138

3-1/2
 Calme, ensoleillé, porte patio, semi-meublé, ent. lav-séch., centre-ville, 350\$/mois, libre 1er avril. Info Café Royal 228-3952.

3-1/2
 non meublé, non chauffe, non éclairé, au 1er étage, entrée privée, Libre 1er mai. Situé près du CLSC, 2295, 126e Rue, St-Georges Est. Endroit tranquille. 390\$/mois. Inf.: 227-7297.

3-LOGEMENTS 4-1/2 libre 1er mai situé 14e rue Ouest et logements 2-1/2, 3-1/2 et 4-1/2 libre 1er juillet. Info 227-3848

LOCAL COMMERCIAL - BUREAU

Beauceville: À louer pour boutique, bureau, etc., 540 pi. ca. Libre le 1er juillet.
628A, boul. Renault • 774-9138

4 1/2 SEMI-MEUBLÉ OU NON À LOUER

Situé sur la 25e Avenue, secteur Cimic.
 Disponible pour juillet.
 Info.: 228-8304

4 1/2 À LOUER

situé au 17435, boul. Lacroix non meublé, non chauffé
 Prix: 400\$/mois
227-2047 ou 227-2729

4-1/2 450\$/mois au 856 17e rue St-Georges Ouest, libre 1er juillet. Info 227-9005.

4-1/2 à louer au 12810 22e avenue Est stat. privé, non ch., non me., 375\$/mois. Info 228-8640.

4-1/2 NEUFS

prêts 1er juillet, non-me., non-ch., bien décoré, lustres-stores inclus, 2-stat., remise ext., 168e rue St-Georges Est, 228-0400 après 18h.

4-1/2 non ch., non me., 640 156e rue St-Georges Est, stores inclus, espace de rangement, 2 stat., 360\$/mois, end. tranquille. 228-8720

4-1/2 semi-meublé, ch., ecl. libre en avril ou mai 415\$/mois 12680 2e avenue Est. Info 225-2718 jour, 222-1447 soir

2 x 5 1/2 à louer

SECTEUR SARTIGAN, casier de rangement, remise ext., prise auto, galerie arrière, grand stationnement. Prix: 440\$/mois
 Un libre 10 mars et l'autre 1er mai 2003
 Info., Denis: 227-0608

O M H VILLE ST-GEORGES

H.L.M.

LOYER À PRIX MODIQUE

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 - 6 1/2

MISE À JOUR DE LA LISTE D'ADMISSIBILITÉ

Pour plus d'informations:
 tél.: 228-0239

A LOUER 3-1/2 meublé très propre, tres belle vue sur la rivière, 129/6 1e avenue. Libre 1er avril. Info 222-5768.

A LOUER 4-1/2 semi-meublé, 385\$/mois, chauffé, 13239 2e ave St-Georges, libre immé. Info 226-4348.

BEAU 3-1/2 poêle, frigo, lav-séch, frais peint, 2925 8e ave Ouest St-Georges, 385\$/mois, libre 1er avril. Info 227-4335.

BEAU GRAND 4-1/2

2e étage d'un duplex situé secteur paisible, belle fenestration, beaucoup de rangement, construction de qualité supérieure, libre immé., 652-170e rue St-Georges 228-8365.

BEAUCEVILLE 2-1/2 meublé, frais peint, stat. cour, libre immé. Info 774-6931 ou 774-4631

LOGEMENTS À LOUER

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
 DUPLEX et CONDO (à louer)
 ESPACE COMMERCIAL pouvant aller jusqu'à 7000 pieds carrés
 LOCATION J.M.
 Tél.: 382-3733 ou 227-8700

GRANDS 4 1/2 et 3 1/2

Semi-meublé ou non,
 2 stationnements, remise ext., endroit tranquille.
 127e Rue, Saint-Georges
 3 1/2: libre immédiatement, 325\$/mois
 4 1/2: libre 1er juillet 2003, 430\$/mois
 228-8858 jour «Robert», soir: 228-4659

Lessard Dodge Chrysler

QUALITÉ CERTIFIÉE PAR UNE GARANTIE CHRYSLER

Tranquillité d'esprit grâce à Chrysler...
 Assistance routière. Remise en état de qualité.
 Service à l'échelle nationale



* Financement à partir de 4,99%

REMISE DE 750\$ POUR LES DIPLOMÉS sur nos véhicules d'occasion certifiés

NOUVEAUX depuis 2 semaines



PT CRUISER 2001
 17695\$

NOUVEAUX VÉHICULES

2002-Chrysler Concorde, 20 744 km	21,495\$
2002-Chrysler Intrepid, 22 500 km	17,995\$
2002-Chrysler Sebring, 10 300 km	17,995\$
2002-Chrysler Sebring, 15 722 km	17,495\$
2002-Chrysler PT Cruiser, 14 650 km	19,995\$
2000-Dodge Caravan, 36 477 km	14,995\$
1999-Dodge Dakota 2 r. mot, 64 663 km	14,995\$
1999-Dodge Ram Van,	11,995\$

CARAVAN 2002
 19995\$



AUTOMOBILES

2002-Chrysler Sebring,	17,595\$
2001-Chrysler Neon	12,995\$
2001-Chrysler Intrepid,	14,995\$
2001-Honda Civic,	14,995\$
2000-Chrysler LHS, 37 900 m	24,900\$
2000-Chrysler Cirrus,	12,995\$
2000-Chrysler Cirrus,	11,995\$
1999-Plymouth Breeze, 42 000 km	10,995\$
1997-Chevrolet Lumina,	7495\$
1997-Pontiac Sunfire,	6995\$

UTILITAIRES

2002-Jeep Gr Cherokee, 6 cyl.	28,995\$
2002-Jeep Gr Cherokee, V8	28,995\$
1999-Jeep Cherokee, 31,200 km	16,995\$
1996-Jeep Gr Cherokee, V-8,	12,995\$

MINIVANS

2000-Dodge Caravan,	13,995\$
1999-Dodge Caravan,	12,995\$
1995-Mercury Villager,	7995\$

CAMIONS

2000-Dodge Dakota 4 X 4, Club Cab, V-8	21,995\$
1999-Mazda B4000, Club Cab, 4x4	17,495\$
1999-Dodge Dakota 4 X 4, Club Cab, 6 cyl.	18,495\$
1994-Dodge Dakota 4 X 4, Club Cab, 6 cyl.	7995\$



Marco Lapointe conseiller



Sylvain Ménard conseiller



Secteur Jersey-Mills
 15320, Boul. Lacroix,
 Ville de St-Georges
418-228-6671
1-800-370-6671

*Détails sur place

BEAUCEVILLE 3-1/2 meublé, ch., écl., libre immé. Info 227-1011.

BEAUCEVILLE 4-1/2 logements neufs, bien insonor., grand terrain, avec locker int., libre 1er juillet. 774-9638.

CO-LOCATAIRE recherché pour partager grand 4-1/2 à partir du 1er avril. Info 227-2374.

CONDO A LOUER haute gamme secteur carrefour, 5-1/2 foyer céramique, piscine ext., insonor. supérieur, 650\$/mois. 774-4660.

CONDO à louer, 2 chambres, 2 s. bain, luminaires, stores, échangeur d'air. 600\$/mois, libre juillet, 168e rue. Apres 17h00 226-5007

DUPLEX 4-1/2, 2 chambres, 15515 8e ave, libre 1er juillet, stores, exc. insonor., 490\$/mois. Constr. J.L. Poulin 227-0944.

DUPLEX A LOUER 5-1/2 au 1265 46e rue Nord, Aubert Gallion, libre 1er juillet, 595\$/mois. Info 227-8760.

DUPLEX A LOUER très grand libre 1er juillet, 19e ave et 9e ave Beauceville. Info soir 774-6101, 227-0668.

DUPLEX neuf à louer 3 chambres, 2s bain, secteur 168e rue 650\$/mois. Info 227-5158.

FACE AU CARREFOUR St-Georges appartement 1-1/2 chauffé, éclairé, cable t.v. fourni, 320\$/mois. Info 227-3132.

GRAND 2-1/2 LOGEMENT très beau et propre, libre immé. Info 222-3299.

GRAND 2-1/2 rénové à neuf, semi-meu., non ch., non écl., situé St-Georges Ouest, buanderie dans édifice, libre immé, 250\$/mois. 228-3256.

GRAND 3-1/2 590F 9e ave de Léry Beauceville, 285\$/mois non ch., non écl., non meu. libre 1er février 227-1301.

GRAND 3-1/2 sous-sol meu., lav-séch. inclus, non ch., non écl., entrée et stat. privés, libre 1er avril. 222-5693, cell. 222-1115.

GRAND 3-1/2
254 119e rue non-ch., non-écl., non-meu. et grand 4-1/2 au 256 119e rue. Info 227-3072.

GRAND 3-1/2
complètement rénové 1-chambre, salon/cuisine/s. bain, ent. lav-séch., remise, chauffé, non-meublé, électr. en plus, gazon, 1-stat, pas d'animaux 12133-1e ave 395\$/mois, libre immé, bail au 30-juin 2004. 228-2123.

GRAND 4-1/2 chauffé, libre 1er juillet. Inf.: 397-6437, 397-6433.

GRAND CONDO 2 chambres, 2s bain, garage, au 2535 120e rue St-Georges, libre immé. Info 227-5411.

JUMELÉ A LOUER 4-1/2 grand terrain, près du barrage dans l'Ouest, chauffage dans le plancher. Info 228-4838.

JUMELÉ A LOUER St-Georges Ouest, presque neuf, pas d'animaux, non fumeur, 575\$, libre immé. Inf. 227-2061.

JUMELÉ NEUF A LOUER
construction 1 an grand terrain, stores inclus, porte française, bois flottant, bain tombeau galipso, walk-in, patio, remise, 3 chambres. Info 685-3238.

LIBRE 1ER JUILLET 4-1/2 semi-meu. poêle-frigo, lav-séch. 4-1/2 non-meu. 14085-2e ave app 2-6, 5-1/2 non-meu. 550-159e rue 5-1/2 ch-écl. 473-162e rue. 227-8983, 226-6534.

LIBRE IMMÉ. 4-1/2pi., non-chauffé, non-meublé, non-éclairé, à St-Georges près centre ville et des services. Apres 17h00 227-6292.

LOGEMENT 1-1/2 meu. ch. écl., au 16284 Boul. Lacroix. Info 685-2773 ou cell. 222-1694 Louise ou Alain.

LOGEMENT 1-1/2 pi., semi-meublé, chauffé, éclairé, 2235 Boul. Dionne St-Georges. 310\$, libre immédiatement. Inf. 226-2131.

LOGEMENT 2-1/2 rénové meu. ch. écl. 127e rue coin 2e ave, 330\$/mois, libre 1er mars. Info 227-4415.

LOGEMENT 2-1/2 tout compris situé au 11635 2e ave, 325\$/mois. Info Pierre 227-0589.

LOGEMENT 3-1/2 libre immé., situé au 12045 1e ave St-Georges, chauffé, éclairé. Info 226-9828.

LOGEMENT 3-1/2 meublé, sous-sol situé au 12950 1e ave St-Georges Est, 300\$/mois, non ch., libre 1er avril. paget 225-8390.

LOGEMENT 3-1/2 semi-meublé, 300\$/mois, accès au terrain et jardin disponible libre 1er avril. Info 222-5664.

LOGEMENT 3-1/2 semi-meublé, non ch., non écl., 375\$/mois, personne sérieuse seulement, pas d'animaux, 360 119e rue St-Georges 228-7252.

LOGEMENT 3-1/2pi. St-Prosper et un jumelé à Ste-Aurèle, libre immédiatement. Inf. 594-5048.

LOGEMENT 4 1/2pi., entièrement rénové. 1ère Ave St-Martin. Inf. 382-5332.

LOGEMENT 4-1/2 non-meu., très propre, end. tranquille, stores inclus situé dans la 90e rue Est, libre 1er juin et 1er juillet. 228-7016, 227-1760.

LOGEMENT 5-1/2 au 143 route 269 St-Théophile, libre 1er avril. Info 582-3786.

LOGEMENT grand 3-1/2 semi-meublé ou non, près centre-ville, 12785-1ère Ave, libre 1er mars, à partir de 310\$/mois; grand 2-1/2pi., meu. 300\$, libre 1er avril. Soir/fin semaine 227-6822 ou 226-9660.

LOGEMENT GRAND 4-1/2 haut de maison abri d'auto, locker, grand terrain, 12950 12e ave St-Georges, 535\$/mois, 222-6229.

LOGEMENT grand 4-1/2pi., ds duplex, style à l'ancienne, rénové, non-ch., non-écl., libre début mars, 127e Rue St-Georges, 475\$. Personne sérieuse seul. jr 228-4440 ou après 18h00 225-7374 Denis.

LOGEMENT pour 1 personne non fumeur, St-Georges Ouest. Laisser message 228-5365.

1 CHAMBRE située au 302, 120e Rue St-Georges Est, meublée, chauffé, éclairé, lav-séch., téléphone incl., 150\$/mois. Inf. 228-1742.

1-MAISON A PARTAGER
Je cherche 1 personne qui travaille dans la région, la semaine et qui retourne à son domicile la fin semaine. End. calme/paisible à 5 min. St-Georges. Jr après 15h30 à 774-9588 ou 222-1312.

A LOUER CHAMBRE pour jeune travailleur(se)/étudiant(te) tranquille, grande maison, 2e ave Est, centre-ville St-Georges, 220\$/mois tout compris. Paget 228-0151.

A VOIR luxueuse, à St-Georges Ouest, endroit tranquille, tout inclus, 225\$/mois 226-0305.

BEAUCEVILLE chambre, près de l'hôpital 5 min. à pied de Polyv. comprenant cuisine, salon, tv, lav-séch. et stat. 774-6357.

CHAMBRE 527-14e rue, St-Georges-Ouest, téléphone/t.v. dans partie commune, près des services, fille sérieuse seulement, 50\$/semaine, non fumeur, libre début mars. 228-1731.

CHAMBRE A LOUER 129e rue pour travailleur ou étudiant incluant t.v. réfrigérateur, micro-onde, cuisinière, laveuse-sécheuse. Apres 17h00 226-4179.

CHAMBRE A LOUER à la semaine ou au mois, plusieurs commodités, salon, cuisine, s. bain commune, situé entre l'hôpital et école Trinité. 227-0892 après 17h00.

CHAMBRE dans maison privée, end. tranquille, arrière carrefour, tout fournis, s. bain, chambre et cuisinière privées, très propre, pour personne de l'extérieur travaillant en région sur semaine, bon prix, pas de bail, libre immédiatement. 227-1977.

CHAMBRE Et chambre double pour étudiant(te)-travailleur(euse), accès internet, câble-téléphone-lav-séch., end. tranquille, 11220-9e ave et 11675-11e ave, St-Georges, libre immé. 228-6330.

CHAMBRE secteur Ouest end. tranquille, meublé, câble, téléphone, zéro bail, libre 1er mars. Inf. 228-9860 ou 226-4857.

MAISON DE CHAMBRE câble, téléphone, chauffé, éclairé, incluant base de lit, table de travail, idéal pour étudiant, sans bail au 1875 118e rue, près des écoles. 228-1438, cell. 226-7617.

ENTREPOT A LOUER à St-Victor, pr motoneige, moto-marine, bateau, auto, etc...système antivol et assurance responsabilité. Inf. 588-6285 ou 561-0434 cell.

LOCAUX COMMERCIAUX de 1600 pi.ca., centre ville, grand stat. privé. Info paget 418-228-0151

PLACE BEAUCEVILLE Local commercial ou bureaux 1000 à 2000 pi.ca. Info 1-800-823-8102.

DIVERS A LOUER

BATISSE INDUSTRIELLE 40x80, sur la 173 entre Beauceville/St-Joseph, 600 volts 240/110, hauteur 17', grandeur disp. variable à louer en partie ou complet, peut prendre échange. 774-3429.

CONDO A LOUER secteur Cimic (1) 3-étages garage int. 4-1/2 libre 1er juillet 635\$, (1) 3-étage 5-1/2 libre 1er mars 650\$, 226-6979.

FERMETTE BIOLOGIQUE à louer grande étable, serre, jardin, fruit, grande maison saine, 2-chambres bien éclairée, chauffage bois, St-Philibert-Beauce, 650\$/mois, libre au printemps. 418-227-1780, 819-837-1247.

GARAGE A LOUER 30x40, situé à St-Benjamin. Info 227-1858.

GRAND CONDO
à Hollywood Floride, 3cc, direct, sur la mer, stat. int. + sécurité etc, libre immé. 228-7005.

RESTAURANT A LOUER prêt à opérer bien situé centre-ville St-Georges, personne sérieuse seulement. Info 227-7728.

LOGEMENTS A LOUER

- 1er avril: 4-1/2, au 310, 140e Rue, rez-de-chaussée = 385\$/mois
- 1er avril: 2-1/2, au 620, 156e Rue, tout inclu = 280\$/mois
- 1er mai: 4-1/2, au 685, 87e Rue, rez-de-chaussée = 385\$/mois
- 1er juillet: 4-1/2 et 5-1/2

Location avec référence
Tél.: 227-3357

APPARTEMENTS
1 1/2, 2 1/2 et
CHAMBRE A LOUER
avec câble, meublé, chauffé, éclairé
près du Cégep
118e Rue, Saint-Georges
Inf.: 222-3118

À LOUER 4 1/2

GRAND 4-1/2 SITUÉ: 130e Rue
Construction 2002,
plancher de bois flottant,
céramique, stores, lustres,
peinture de couleur,
moulures françaises.
Disponible le 1er mars
500\$/mois
Katherine: 222-1351

LOGEMENTS NEUFS

GRANDS 4-1/2 SITUÉS: 132e Rue
Finition luxueuse
Céramique, prélat, peinture de
couleur, moulures françaises,
insonorisation de béton.
Disponible en juin 2003
500\$/mois
SYLVIO: 226-7484
ou 227-3922

LOGEMENTS A LOUER

- DUPLEX NEUF, 5-1/2 sur deux étages, près de la passerelle, secteur Ouest. 680\$/mois.
- DUPLEX demi sous-sol, 5-1/2 avec terrain, 14e Rue B, Ouest. 470\$/mois.
- 4-1/2 à 425\$/mois. 2-1/2 à 275\$/mois. Situés au 12300, 1re Avenue Est, à côté du Gym.

Tél.: 226-6024

APPARTEMENT LUXUEUX

Décoration et insonorisation
supérieures
Sur 2 étages, situé
dans la 168e Rue **600\$**/mois
Inf.: 226-7400

APPARTEMENT NEUF
4 1/2
non chauffé, non éclairé, céramique,
stores, 2 stationnements.
500\$/mois
Situé au 1920, 132e Rue Est
Saint-Georges
Inf.: 226-8455

APPARTEMENTS PHILIPPEAU
260, 119e Rue, St-Georges Est
(face au stationnement du Georgesville)

- 3 PIÈCES, meublé, chauffé, eau chaude incluse 375\$
- 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé 335\$
- 1 1/2 meublé, chauffé, éclairé 300\$

À SAINT-GEORGES EST
Personne sérieuse avec emploi seulement
ou retraitée. Bail d'un an. Pas d'animaux.
Inf.: 227-2751

LOGEMENTS A LOUER
4 1/2 - 5 1/2
Chauffé, éclairé.
À PARTIR DE **415\$**/mois
Michelle Poulin
Inf.: 228-7729

Logements pour retraités
1 1/2 - 2 1/2 - 4 1/2 à louer
libre immédiatement,
autonomes et semi-autonomes,
avec ascenseur, système de
sécurité jour et nuit,
et beaucoup d'autres services.
Pour inf., jour: 227-3082
soir: 228-1372
Résidence Campagnard

LOGEMENT
4 1/2pi., non-ch., non-écl., stores inclus, repeint à neuf, stat. déneigé, 1er plancher, 135-24e Rue St-Georges Ouest, 460\$, 228-0284.

LOGEMENTS 2 1/2 et 3 1/2: meu-ch-écl. près Place Centre-ville St-Georges Est, service buanderie, stat. libre immé. 226-4672 ou 228-2423.

LOGEMENTS 2-1/2 semi-meublé chauffé éclairé, 2235 Boul. Dionne, libre 1er-mars. 395\$ Inf. 226-2131.

LOGEMENTS 3-1/2 et 4-1/2 neuf, 425-162e rue et 16157 Boul. Lacroix, possibilité semi-meublé ou meublé, non ch., prêt 1er avril. 228-2470, 685-3996.

LOGEMENTS 3-1/2, meublés, 1900-1e ave Ouest. 3-1/2 meuble coin 3e ave et 116e rue Cégep M/Mme Martin jour-228-8908, soir/fin-semaine 228-5302.

LOGEMENTS 3-1/2pi., ch., meu., écl., 440\$/mois, 5-1/2pi., non-chauffé, non-meublé, non-éclairé, 465\$/mois, édifice Boom Vidéo, St-Georges Ouest, libres 1er-juillet, paget 228-0613.

LUXUEUX RÉCENT 4-1/2, plancher flottant et céramique dans la 168e rue, libre immé. Info 228-2238.

RECHERCHE co-locataire pour partager 4-1/2 libre immé. Info 227-8098 jour.

RECHERCHE UNE CO-LOCATAIRE personne propre, fiable, 169e Rue St-Georges. Inf. 227-6224.

ST-COME 1-1/2 meu. ch., écl., 235\$/mois, libre 1er mars; aussi 2-1/2 libre 1er juillet. Info 685-3996, 228-2470.

ST-COME 3 1/2 pièces, ch., non meublé, 350\$, libre immé. Inf. 685-2259.

CHAMBRES A LOUER

LOGEMENTS A LOUER
Libres 1er juillet

GRANDS 4-1/2, échangeur d'air, prélat partout, grand espace de rangement au sous-sol.

- 1er plancher: 884, 32e Rue Ouest
- 2e plancher: 882 - 886, 32e Rue Ouest

535\$/m. non ch., non écl., non meublé
Inf.: Les Constructions Binet
228-1578
rés.: 227-8110

LOGEMENTS A LOUER
• Haut de gamme, 1200 pieds carrés de plancher, 4-1/2 pièces, construction récente, grand balcon en coin, hall d'entrée, 2 stationnements, lustres et stores inclus. Situé au 1975, 90e rue du Golf.
• JUMELÉ - Grand 4-1/2 pièces, abri d'auto, très propre, lustres et stores inclus, construction briques, bien situé au 625, 166e Rue, St-Georges Est. 348109

Pour informations, tél.:
227-9000 • 226-6663

LOGEMENTS A LOUER

BATISSE COMMERCIALE à louer 19,000 pi.ca subdivisible commerciale entreposage. Info 1-800-823-8102.

LES ENTREPÔTS DU PARC
Location d'espaces de rangement, chauffés, de toutes grandeurs pour surplus d'inventaire, meubles, autos, etc.
1325, 95e Rue, St-Georges • 226-8417

ENTREPOSAGE CENTRE-VILLE
Au mois ou à l'année. Commercial ou personnel. Individuel ou communautaire. Surplus d'inventaire
• Ameublement • Plusieurs grandeurs disponibles
• Tarif réduit pour moyenne et longue durée.
11725, 2e Av. Est, Saint-Georges
228-2919 / soir et fin semaine: 227-0935
demandez Martin

BUREAU A LOUER
avec réception commune, plusieurs services offerts, tels que photocopieur, fax, secrétariat.
Pour information, contacter Steve au 228-8842

ESPACE COMMERCIAL DISPONIBLE

Situé à Place 90, St-Georges
5 bureaux d'affaires variant de 120 p.c. à 154 p.c.
peuvent être loués séparément.
Service de secrétariat disponible, photocopieur, fax, etc.
Disponible à partir du 1er avril 2003

Pour toute information, communiquer avec Gilles Landry
1 (888) 716-9444

BUREAU

Disponible pour association de professionnels, situé à l'étage du 11720, 1re Avenue Est, St-Georges (voisin de l'étude Lebel & Poirier avocats et adjacent au syndicat C.S.D.)

DIMENSION: une pièce de 12'6" X 11'8", séparée par un espace de 16' X 11'4" lesquels sont unifiés au bureau principal de 20'10" X 15'.

Ces bureaux sont accessibles par la 1re Avenue et par Avenue Chaudière. Nombreux stationnements, locaux climatisés, bonne luminosité et insonorisation.

Tél.: 228-2498

LOCAUX A LOUER

PROMENADES ST-GEORGES: Local 1000' car, voisin Rest. Valentine et 1000' car, dans le mail
Inf.: 227-0944

LOCAL COMMERCIAL/BUREAU
situé Place 90
567, 90e Rue, St-Georges,
1200 pieds carrés
Pour inf.: André Larivière
228-2676

LOCAL COMMERCIAL
À LOUER, secteur Station
• Superficie de 1400 pi.car., 1er plancher. Situé 9075, boul. Lacroix (voisin Décor Plus, anciennement Electrolux).
Aussi même bâtisse
• LOCAL de 1430 pi.car., 2e étage, divisé en 6 bureaux + salle de conférence.
PIERRE BEAUDOIN - 227-3757

ESPACES DE BUREAU A LOUER

Édifice commercial, 11289, 1^{re} avenue, Ville St-Georges, très bien situé, climatisé, bonne visibilité, beaucoup de stationnements. Disponible immédiatement, grandeur: 1000 à 3000 pi. carrés

INFORMATION:
Pierre Jacob: 418-228-4936
Monique Jacob: 418-228-3308
Réjean Roy: 418-228-6636

PLATS MAISON: 50 MENUS PAR SEMAINE
MARIAGE, LUNCH APRÈS FUNÉRAILLES, ETC.



BUFFET
à votre service!
Depuis 1984
à votre service!
Informations:
228-1464

2-MAISONS campagne route 204(entre St-Georges-St-Prosper)5-min de la ville, 1ère 3-chambres, hangar, grand terrain, libre immé. 475\$/mois. 2ième grande maison brique, 4-chambres, beaucoup espace rangement libre 1er juillet, 565\$/mois. 227-0338, 227-0608.

MAISON A LOUER Beauceville résidence ancestrale finition luxueuse 4-étages, garage, terre, idéal gens d'affaire, maison de santé, etc. 1200\$/mois. G.P. Courcier 774-9234.

MAISON A LOUER semi-meu. au 114 rue du Séminaire St-Victor, pas d'animaux, référence demandée. Info 774-6593, 588-3349, 397-4287.

MAISON A LOUER
Beauceville près des commodités avec garage, 4 chambres, 2 salons, grande cuisine, 465\$/mois, très propre, libre 1er juillet. Pierre 774-5013, cell. 774-0024.

MAISON ET ÉTAGE à louer grand terrain avec garage, route 271 St-Ephrem libre immé. Info 418-427-4404.

A SOUS-LOUER

A SOUS-LOUER 4-1/2 super propre, 174e rue Est, 365\$/mois, libre 1er avril ou avant, personne seule ou couple seulement, 225-6760.

LOGEMENT A SOUS-LOUER 4-1/2 semi-meublé, endroit tranquille, facile à chauffer 385\$/mois. Info 228-2434 après 17h00.

A VENDRE OU À LOUER

A VENDRE OU LOUER MAISON avec option d'achat 2-étages, 4-chambres 10x12, salon 18x13, 2-sbain complète, a/c, 2e-étage, portes, fenêtres neuves, rénovation au complet int./ext. terrain 10.000-pi.ca garage 16x20, 9555-5e ave St-Georges, près du parc industriel, 600\$/mois, 227-1751.

BOCAGE

campagne maison neuve à vendre ou à louer. Venez choisir vos couleurs et revêtements, développement le Bocage. + terrains bientôt disponibles. 774-3429.

MAISON à vendre ou à louer semaine ou mois en campagne pour 1-2 personnes. Après 13h00 227-1324 semaine, 685-2937 fin semaine.

ACHÈTERAIS

ACHÈTERAIS vêtements de 3 mois à 6 ans, ainsi que couchette, parc, siège d'auto, chaise-haute, etc. et meubles propre 228-4064.

ON DEMANDE

CUISINIERS(ÈRES) avec expérience et formation. Aussi serveurs(euses). Restaurant Ste-Marie Bce, salaire attractif, 418-387-2999.

NOUVEAU NOUVEAU

gagnez de 14\$ à 16\$/heure, gestion de temps, plus formation gratuite. Contactez 228-5066.

OFFRE D'EMPLOI danseuse demandée pour Québec et environ horaire selon la disponibilité. 1000\$ et plus par semaine. Bienvenu débutante. 225-3878.

ON DEMANDE personne pour faire l'entretien ménage et la préparation du souper, 2hrs/jour, 4 jours/semaine. Références requises, secteur carrefour. Après 18h00 228-7223.

CHAUFFEUR CLASSE 1 USA/CANADA Vous voulez devenir **voiturier propriétaire** nous avons la solution. Plan de location GDC. Des restrictions s'appliquent. 1-888-282-5560 ext. 2233, 819-395-2044 Guy Lamontagne.

CHOCOLAT QUALITÉ DE LUXE Souvent imité, jamais égalé depuis 1982. Vends tablettes de chocolat et fais-toi FULL \$\$\$ pour acheter ce que tu veux. Gérants d'équipe avec expérience recherchés. Possibilité levées de fonds 514-277-0083 ou 1-800-561-2395.

OFFRE D'EMPLOI Doublez ou triplez votre revenu en travaillant à partir de votre domicile, soyez votre propre patron. Information gratuite 1-866-285-7572 www.agisiez-main-tenant.com

VOUS CHERCHEZ UN BON EMPLOI Nous cherchons de bons(ne)s candidats(es). Vente, service ou démo pour produits alimentaires, naturels, pharmaceutiques, personnels et nettoyage. Dans votre région. Salaire au dessus de la moyenne. Pour info Hélène 819-362-6571, bureau 514-955-1229 www.multi-pro.ca

ON RECHERCHE

JEUNE COUPLE recherche maison unifamiliale au prix de l'évaluation, St-Georges. Info 226-4858.

RECHERCHE jeune homme cherche co-locataire(femme) de préférence pour partager une maison à 7 min. de St-Georges. Info 774-2276.

RECHERCHE MAISON de campagne ou ferme à vendre ou sous option d'achat, prix abordable, bon état. Info 660-4702.

RECHERCHE musiciens(s) aimerais bien chanter, grand intérêt pour Pearl Jam. Demander Jean-Pierre 382-5805

GARDE D'ENFANTS

BONJOUR Garderie en milieu familiale 5\$ 2 places disp. 1er mars 1 autre en juin, activités et sortie ext. Linda 227-6658 St-Georges Ouest.

GARDE A 5\$ en milieu familiale activité éducative, du lundi au vendredi de 7h à 17h, donne reçu impôt 1-place disp. 485-6554.

ARDEAIS chez-moi des amis pour Christal et Andrew, reçu, repas équilibrés, collations, près du Parc Industriel. Valérie 227-9182.

GARDERAIS ENFANTS chez-moi du lundi au vendredi à l'heure ou à la journée avec expérience. Info 685-2213.

GARDERAIS enfants chez-moi lundi au vendredi, à partir de 18 mois avec reçu d'impôt, demeure 1185-8e avenue Ouest. 228-5474.

GARDERAIS temps plein 2 places disp. 2 an et plus, clôturé, sortie ext., bricolage avec reçu, dans la 127e rue au coin de la 55e avenue. Info 227-1832.

GARDERIE LES PETITS GALOPS 2 places de disponible, jour et soir, avec reçu, 127e-rue-60e-avenue Domaine des Cèdres St-Georges. 227-6744.

NOUVELLE GARDERIE en milieu familiale maintenant ouverte dans la 127e rue St-Georges. Informations 228-6825 demander Isabelle.

RENCONTRE

AGENCE DE RENCONTRE

pour personne seule, de tout âge et de toute tendance. Inscription 30\$ pour 1 an plus frais pour recevoir des noms. Vous recevrez gratuitement notre liste de description. Envoyez vos goûts et coordonnées à: Agence de rencontre Espérance, C.P. 14, Lac Mégantic, G6B 2S5. Info Patricia 819-583-5025.

CHALEUREUSE demoiselle, classe, distinguée et douce. Discretion assurée. Info Monica 222-2886, 225-5404.

ÉBLOISSANTE

blonde belle apparence reçoit, déplace avec discrétion, de 10h00 am à 3h00 am. Bienvenue aux voyageurs. Spécial duo solo Québec 418-836-1410 Sandra.

SOUPER CABANE A SUCRE chez Napert, pour personne seule, départ du restaurant la Différence à 16h00-15-mars (si temps, annulé). Réservation 387-5092.

LIGNE DE RENCONTRE Liaison d'Amour Gratuit pour les femmes 25\$ pour 100 minutes en composant 1-900-561-0007. Bienvenue aux hétéros, gays, couples. Gratuit en composant le 514-766-5029. Service 24hrs. Pour les rencontres d'un soir, appel osé en direct 1-900-830-9900, 2.45\$/minute (pour 10 minutes)(+taxes) ou le 1-418-976-3999 15\$/appel (0.99\$/min.). Visa/Master Card 514-761-3999, 1-800-571-3999 pour les gens de l'extérieur. www.3xxx.com

TELÉ SEXE LE RÉSEAU rencontre qui fesse! Le réseau le plus hot en ville! Gratuit pour les femmes! Messieurs dépêchez-vous d'appeler elle n'attend que vous! Mesdames accumulez des points c'est payant! Des milliers de dollars en prix. Composez dès maintenant le 514-768-3999 pour faire des rencontres qui sortent de l'ordinaire. Acheté 500 fesses ++++pour 25\$ en composant le 1-900-643-7700. L'autre numéro à composer pour du sexe instantané est le 1-514-976-7393 pour les gens des codes régionaux 450 et 514 seulement 25\$ pour 500 fesses++++. Bénéficiez de rabais intéressant en payant par Visa/Mastercard en composant le 514-768-3999 et en appuyant sur le 0. Pour adultes avertis seulement.

ATTENTION

1-NOUVEAU SERVICE A DOMICILE Professionnelle en soins de la peau, épilation, maquillage. Vente de cosmétique, lingerie fine, sous-vêtements brevetés(soutien-gorge, gaine, culotte de soutien pour pendant et après la grossesse) Pour rendez-vous: 594-5103.

ATTENTION

Visionnaire, je lis dans les cartes, les lignes de la main, les photos, l'écriture, les chiffres, l'astrologie. Beaucoup de positif et j'aide la personne à voir claire dans sa situation. Demandez Francine 227-6002.

COURS d'arrangement floral gratuit. Pour informations et inscription 222-6193 Micheline.

IMPOT J'offre mes services pour faire vos rapports d'impôt sur ordinateur, 10 ans d'expérience, confidentialité assurée. Info 227-5861.

J'OFFRE MES SERVICES pour faire les sucres dans les érablières, avec plusieurs années d'expérience. Info 382-3378.

J'OFFRE MES SERVICES pour faire de l'entretien ménage. Info 225-6368 ou laissez message.

J'OFFRE MES SERVICES pour faire entretien ménage de jour ou de soir. Info 227-6357.

JOURNÉE PLEIN AIR tout l'été, équitation, baignade, feux de camp, etc. Pour plus d'informations et inscription Patrick 226-0249, 226-9496. La consommation de drogue et de boisson alcoolisée sera interdite sur le terrain sous peine d'expulsion.

L'ASTRE DE LUMIERE

consultation téléphonique en direct. Voyance, tarot, numérogie, interprétation des rêves, 4.50\$/min. Inf.: 1-900-451-3444.

OFFRE DE SERVICE détenteur d'un DEC en administration, DEC en technique de l'informatique en plus d'être bilingue et d'avoir de l'expérience en milieu de travail. Je recherche emploi 3-4 jours/semaine St-Georges ou tout près. Communiquez avec moi par e-mail.

PERDEZ 30-lbs en 30-jours au prix de base de 1\$ à 4\$ du repas, consultation gratuite. Bonus voyage à Las Vegas. 1-866-444-5066, 418-228-5066.

POUR TOUTS VOS BESOINS en imprimerie. Une image vaut mille mots. Prix modérés travail soigné. P.A. Doyon Imprimerie, Ch. Royal Notre-Dame-des-Pins Inf 774-3826 ou cell. 226-6726. L'impression ça nous connaît.

SUPER NETTOYAGE

tapis-divan, syst. industriel Steamaction (le plus perfectionné à prix compétitif), protecteur garanti jusqu'à 36 mois disponible, 16 ans d'expérience. Estimation gratuite. J.M. Roy 594-5716 (JNO)

TRAVAUX SUR ORDINATEUR

Curriculum vitae, traitements textes, cartes d'affaires, travaux de secrétariat...etc.. Apprenez vos logiciels, scanner, photocopier, fax. Hélène Drouin 227-1442 lundi au samedi entre 8h00 et 21h00. Ma devise «La Qualité».

8 MINUTES GRATUITES! Je suis Justine, j'ai 43 ans d'expérience en voyance tarot et numérogie, mes collègues sont: Claudette, voyance et cartomancie, Mindy médiumnité, rêves et voyance, nous sommes de véritables voyantes hautement qualifiées. Vous serez surpris par l'extrême précision 1de nos prédictions. Message important: pour les gens qui sont à la recherche d'une ligne de voyance hautement compétente, sachez que 90% des appelants sont fidèles à nous depuis 1995. Les gens reviennent toujours vers la qualité. Amour, Bonheur, Argent, Santé, Naissance etc... 24h 3.79\$/min. 1-900-451-5276.

VOYANCE-NUMÉROLOGIE

lecture de votre personnalité, destinée, santé, carrière, année à venir, compatibilité amoureuse, etc... Disponible pour initier. Inf.: Denis 418-382-5090.

APPEL-SOLUTION Aide et soutien psychique. Astrologie réputée, voyance naturelle, plus de 20 ans d'expérience. Mme De Gaspé. Possibilité de minutes gratuites 2.99\$/min. 18 ans et plus. 1-900-643-5779.

ASTRO-CLUB ligne de voyance en direct 24 heures à seulement 2.85\$/min. Consultez dès maintenant nos astrologues et nos tarologues d'expérience au 1-900-830-6767. Clinique d'ésoférisme du Québec avec Louise Haley (madame minou) 1-900-561-1212, 4.89\$/min. NOUVEAU! Consultation en personne avec Mme Louise Haley (Mme Minou). GRATUIT 514-768-2000 (Montréal et 450). Ext. 1-800-799-6395. Visa, Master 2.59\$/min. (+taxes). www.predictions2000.com

ASTROLOGIE Avez-vous jamais fait face à la vérité des prophéties? Non? C'est parce qu'il y a trop de charlatans. Faites-moi confiance et vous en frissonnez. Sur les événements de votre passé, les événements actuels et votre futur. Tél. 1-900-561-8728 (3.99\$/min. 18 ans+)

ATTENTION! ATTENTION! 9 Minutes gratuites! Et oui en spécial le 1-900-451-6675 vous pourrez parler avec des spécialistes dans le domaine du tarot, de la numérogie, de l'astrologie, et la voyance pure. Ils pourront répondre à vos questions d'amour d'argent, de bonheur, et concorde plus! Profitez-en pour savoir ce que vous réserve l'année 2003. Et oui 9 minutes gratuite! Composez dès maintenant l'Ere du Verseau au 1-900-451-6675 à 3.79\$/min seulement 18 et plus! 1-900-451-6675

COURS Devenez un auteur à succès avec notre cours d'écriture par correspondance. Recevez gratuitement notre brochure. 1-800-267-1543. www.qualityofcourse.com. brochure@qualityofcourse.com. L'École de rédaction. 667-38 av. McArthur, Ottawa Ont. K1L 6R2

TELÉ-VOYANCE avec Céleste. Tel que vu à la télévision sur les ondes de TQS et TVA. Spécial Visa/Mastercard, seulement 2.99\$ la minute 1-866-voiance et aussi payable par Western Union. Nouveau consultation en personne avec Céleste pour info 1-866-voiance. Consultez dès maintenant nos astrologues ou tarologues d'expérience pour vos questions d'amour, de travail, de finances. Réponse rapide et précise 4.49\$ la minute (+taxes) au 1-900-561-3000.

REMERCIEMENTS

MERCI MON DIEU

Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le neuvième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

J.M.

REMERCIEMENT

au Sacré Coeur de Jésus pour faveurs obtenues avec promesse de faire publier.

L.T.

Avis public



Province de Québec
MUNICIPALITÉ SAINT-PROSPER, BEAUCE-SUD

Aux contribuables de la Municipalité AVIS PUBLIC

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER
UNE DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE

**SECOND PROJET DE RÈGLEMENT # 08-2002 INTITULÉ
PROJET DE RÈGLEMENT AUX FINS DE MODIFIER LES
RÈGLEMENTS # 07-1991 (PERMIS ET CERTIFICATS),
08-1991 (ZONAGE) ET # 09-1991 (LOTISSEMENT)
DE FAÇON À CHANGER LES USAGES PERMIS LE LONG DU
TRONÇON DE LA ROUTE 275 (25e AVENUE) COMPRIS ENTRE
LE VILLAGE ET LE SECTEUR QUATRE-CHEMINS**

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par la soussignée, Johanne Nadeau, directrice générale et secrétaire-trésorière de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit:

1. Objet du projet et demande d'approbation référendaire

À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 03 mars 2003 sur le second projet de règlement # 08-2002, le conseil de la municipalité a adopté un second projet de règlement, lequel second projet de règlement porte le même numéro que le projet de règlement et apporte les mêmes modifications.

Ce second projet contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées, afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à l'approbation de certaines personnes habiles à voter conformément à la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*. Les renseignements permettant de déterminer quelles personnes intéressées ont le droit de signer une demande à l'égard de chacune des dispositions du projet peuvent être obtenus de la municipalité, aux heures normales de bureau.

Une copie du résumé du second projet peut être obtenue, sans frais, par toute personne qui en fait la demande.

2. Description des zones

Le secteur concerné est délimité de la manière suivante:

- À l'ouest: De la 25e Avenue sur une profondeur de 100 mètres;
- Au sud: Le ruisseau des Acadiens;
- Au nord: À 100 mètres du lot 6 du Rang 06 Sud-Ouest.

3. Conditions de validité d'une demande

Pour être valide, toute demande doit:

- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- être reçue au bureau de la municipalité au plus tard le 14 mars 2003;
- être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.

4. Personnes intéressées

Les renseignements permettant de déterminer quelles sont les personnes intéressées ayant le droit de signer une demande peuvent être obtenus au bureau de la municipalité, aux heures normales de bureau.

5. Absence de demandes

Toutes les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

6. Consultation du projet

Le second projet peut être consulté au bureau de la municipalité, au 2025, 29e Rue, Saint-Prospere, aux heures normales d'ouverture du bureau municipal, soit entre 8h30 et 16h.

DONNÉ à Saint-Prospere, Beauce-Sud,
ce 4e jour de mars 2003.

JOHANNE NADEAU, Directrice générale et Secrétaire-trésorière



PROVINCE
DE QUÉBEC

VILLE DE
SAINT-GEORGES

AVIS PUBLIC

DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE

AVIS est, par les présentes,
donné par le soussigné Greffier.

Que, lors de la séance régulière
du Conseil qui se tiendra le
lundi 24 mars 2003, à compter
de 19h30 au 11700, boulevard
Lacroix à Ville de Saint-Georges,
le Conseil municipal statuera sur
la demande de dérogation
mineure suivante :

- NATURE ET EFFETS
Permettre une superficie de
301m² alors que la superficie
minimale exigée est de
398m²
- IDENTIFICATION DU SITE
CONCERNÉ
265, 131e Rue
Ville de Saint-Georges

Lors de cette séance, tout
intéressé pourra se faire enten-
dre par le Conseil relativement à
la demande ci-haut décrite.

Donné à
Ville de Saint-Georges,
ce 7e jour de mars 2003.

JEAN MCCOLLOUGH
Greffier

LIVREUR(EUSE) DEMANDÉ(E)

Doit posséder véhicule.
Temps plein et partiel.

Postulez en personne au:
11647, 2e Avenue,
Saint-Georges

**PIZZA
SALVATORE inc.**



ERRATA

Veillez noter ce qui suit au
sujet du cahier Canadian Tire.

Page 1 - Système de filtration
d'eau révolutionnaire, 43-1821-6

Cet article n'est pas disponible.

**VEUILLEZ NOUS EXCUSER DES
INCONVÉNIENTS QUE CECI
PEUT VOUS CAUSER.**

Cnote-310/03. Cahier d'annonces français et
bilingues. 349155



Vos maîtres boulangers
MULTI-MARQUES

Chef de file dans l'industrie du pain et des pâtisseries industrielles au Québec,
MULTI-MARQUES INC. exploite des boulangeries et des centres de distribu-
tion à travers le Québec avec le support de 1700 employés.

MANŒUVRES DE PRODUCTION

ST-CÔME
postes permanents temps partiel

Vous recherchez un travail manuel et vous êtes disponible pour travailler
sur un horaire variable de soir et de nuit? Nous recherchons des candidats
rapides, efficaces ayant une bonne dextérité manuelle.

Multi-Markets offre présentement des postes à la production pour son usine
de St-Côme. Nous offrons des salaires concurrentiels avec prime de soir et
de nuit. Les candidats doivent envoyer leur curriculum vitae avant le 21
mars 2003 par télécopieur, courrier électronique ou à l'adresse suivante:

Service des ressources humaines
MULTI-MARQUES INC.
1295, du Pont (c.p. 218)
St-Côme - Linière (Qc) G0M 1J0
Télécopieur : 418-685-3351 • pcouture@multimarques.com

349160



PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE SAINT-GEORGES

APPEL D'OFFRES : SP-021212 FOURNITURE DE SERVICE POUR L'ADMINISTRATION DU RÈGLEMENT POUR LES ANIMAUX

AVIS est donné que la Ville de Saint-Georges recevra des offres pour
l'administration du règlement municipal concernant les animaux sur
son territoire pour une période de neuf (9) mois, avec une possibilité de
prolongation pour un (1) an.

Pour être considérée, toute soumission devra :

1. Être présentée sur les formules fournies par la Municipalité.
2. **Être présentée avant 10 h, le 19 mars 2003.**
3. Être remise au bureau du greffier à l'hôtel de ville au 11700, boule-
vard Lacroix, Ville de Saint-Georges, G5Y 1L3, sous enveloppe
scellée, pré-adressée jointe au cahier des charges.

Les documents de soumission sont disponibles à l'Hôtel de ville, au
bureau de la chef de division de l'Approvisionnement au 11700, boule-
vard Lacroix, Ville de Saint-Georges entre 8 h et 12 h et de 13 h à
16 h, du lundi au vendredi.

Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des soumis-
sions qui aura lieu, immédiatement après l'heure de clôture de la récep-
tion des soumissions.

La Ville s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumis-
sions reçues et se réserve le droit de les rejeter en entier ou en partie,
si nécessaire, et ce sans obligation d'aucune sorte envers le ou les
soumissionnaires.

Pour toutes informations supplémentaires, veuillez communiquer avec
madame Louise Côté, chef de division de l'Approvisionnement au (418)
228-5555.

Donné à Ville de Saint-Georges,
ce 7e jour de mars 2003.

JEAN McCOLLOUGH, Greffier

349172

Avis divers

Importations Jacques Fournier Ltée, une entreprise d'import-export en
pleine expansion, est à la recherche d'une *personne sérieuse* afin de
comblé le poste suivant:

REPRÉSENTANT(E) DES VENTES À L'INTERNE

Tâches: -Sollicitation téléphonique
-Suivi des commandes
-Représentation lors d'expositions (Mtl / Tor.)
-Envoi de catalogues

Qualifications: -Bilinguisme obligatoire
-2 années d'expérience minimum dans la sollicitation
téléphonique
-Facilité d'expression
-Responsable et autonome

Salaire et autres avantages à discuter

Importations Jacques Fournier Ltée
Saint-Georges, Québec
Ne pas se présenter. Prendre rendez-vous par téléphone.
Tél.: (418) 228-8594
Demandez Stéphane Poirier

348794-1

HABITATION LOYER MODIQUE (H.L.M.) OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION VILLE DE SAINT-GEORGES

Avis est par les présentes donné que l'Office municipal d'habitation de Ville de
Saint-Georges révisera ses listes d'admissibilité pour les logements qu'elle
administre selon les conditions ou critères d'admissibilité à la location, déter-
minés par la Société d'habitation du Québec. L'Office municipal d'habitation
recevra donc les demandes de personnes désireuses d'habiter lesdits
immeubles jusqu'au 31 mars 2003.

L'Office municipal d'habitation de Ville de Saint-Georges administre 178 loge-
ments sociaux de type 3-1/2, 4-1/2, 5-1/2 et 6-1/2 pour personnes retraitées
ainsi que pour les familles à faibles revenus. Ces logements sont situés à Ville
Saint-Georges.

Afin d'être inscrit sur la liste d'admissibilité pour obtenir un logement à loyer
modique (HLM), toute personne doit faire une demande par écrit en complé-
tant un formulaire de demande. Vous devrez également fournir les documents
attestant vos revenus et ceux des membres de votre ménage, ainsi qu'une
preuve de résidence des 24 derniers mois.

Les personnes désirant un formulaire d'application devront s'adresser à:

OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION
11400, 1re Avenue, 2e étage
Ville de Saint-Georges, G5Y 5S4 - (418) 228-0239

348814



Recherche DISTRIBUTEUR

La compagnie **Idéal Cargo**, située à Saint-Valère dans la région des
Bois-Francs (près de Victoriaville) est une compagnie qui se spécialise
dans la fabrication de remorques fermées. Notre produit est en conti-
nuel développement. Nos remorques sont reconnues pour leur qualité,
leur durabilité et leur fiabilité et sont de plus en plus recherchées par les
consommateurs.

Idéal Cargo inc. compte jusqu'à maintenant douze (12) distributeurs
couvrant les régions de l'Estrie, la Mauricie, l'Outaouais, l'Abitibi-
Témiscamingue, le Saguenay Lac-St-Jean, le Nouveau-Brunswick et
l'Ontario. Grâce à ces distributeurs, nous retrouvons de plus en plus de
remorques **Idéal Cargo inc.** sur nos routes canadiennes. Parallèle-
ment, nous sommes à développer des marchés extérieurs, le nord-
américain étant un marché très prometteur. **Idéal Cargo inc.** vend déjà
aux États-Unis avec tous les permis requis pour l'exportation.

Afin de poursuivre l'étendue de notre réseau de distribution, nous
sommes à la recherche d'un nouveau distributeur pour la région de
Saint-Georges-de-Beauce.

Nous invitons les personnes intéressées à visiter notre site internet
www.remorqueideal.com et à communiquer avec Monsieur Yvan
Leblanc, Vice-président de **Idéal Cargo inc.** au (819) 225-4866. 349170



ERRATA

Veillez noter ce qui suit au
sujet du cahier Canadian Tire de
cette semaine.

Page 7, article 2 - Chaise pliante
à dossier haut, 68-0262-6

Le cahier indique: Cour. 29,99 -
Solde 2,49 - Rabais 25%

Il devrait indiquer: Cour. 29,99 -
Solde 22,49 - Rabais 25%

**VEUILLEZ NOUS EXCUSER DES
INCONVÉNIENTS QUE CECI
PEUT VOUS CAUSER.**

Cnote-310/03. Cahier d'annonces français et
bilingues. 349155

AVIS de convocation

Assemblée
générale annuelle

Promutuel Dorchester, société
mutuelle d'assurance générale
invite ses membres-assurés à
participer à leur assemblée
générale annuelle qui se
tiendra le :

mardi 11 mars 2003 à 20 h
au Complexe sportif et culturel
de Sainte-Claire
160, rue de l'Église, Sainte-Claire.

Au plaisir de vous y rencontrer!

En cas de mauvais temps, l'assemblée sera remise
au lendemain au même endroit et à la même heure.

Gilles Veilleux 1^{er} février 2003
Secrétaire

**PROMUTUEL
DORCHESTER**

CONSEILLÈRE- MINCEUR à Saint-Georges et Sainte-Marie

- Apparence soignée
- Aimer travailler avec le public
- Être disponible de jour et
de soir
- Formation disponible
- Temps partiel ou temps plein

Faxez votre curriculum vitae:

1-418-596-2172

Centre®
de Santé
Minceur

349179

Un concessionnaire de la Beauce est à la recherche d'un

ASSISTANT au département du service

Avec un minimum d'expérience ou équivalent.

Possibilité d'avancement.

Envoyez votre curriculum vitae à:

Département "A"
12625, 1re Avenue
Saint-Georges
G5Y 2E4

349181

Scierie Tech Inc.

Scierie Tech inc. est une usine de bois de sciage située dans la région du Lac-Mégantic et est à la recherche de:

TECHNICIEN(NE) en ressources humaines

Description du poste:

Relevant du V.-P. administration et finances, vous devrez assister la direction dans la gestion des ressources humaines, du suivi de la gestion de l'équité salariale et des dossiers relatifs à la santé sécurité. Vous devrez aussi assister la direction dans la gestion des dossiers du système qualité et de la migration de la norme ISO 9002 vers la norme 9000-2000.

Vous êtes une personne méthodique, responsable et qui démontre de l'initiative. Vous êtes capable de gérer les urgences et vous avez un très bon sens de l'organisation.

Notre candidat est détenteur d'un BAC en gestion des ressources humaines ou l'équivalent. Il possède un minimum de trois (3) ans d'expérience pertinente et une connaissance des normes de qualité tel que ISO. Une très bonne connaissance des logiciels Word, Excel et Visio dans un environnement Windows NT est exigée.

Salaire:

Nous offrons un salaire et des conditions très compétitives.

SCIERIE TECH INC.
126, rue du Moulin, C.P. 99
Lac-Drolet (Québec), G0Y 1C0
gc@scierietech.com

349177



URGENT BESOIN téléphoniste

pour effectuer
du recrutement

Inf.:
226-4454

348953

REMERCIEMENTS



Les fils de Mme Gisèle Boulet, sa mère et son conjoint ainsi que tous les membres de sa famille remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par le Centre Funéraire Gérald Cloutier, lors du décès de Mme GISELE BOULET de Beauceville, survenu le 22 février 2003 à l'âge de 60 ans et 7 mois.

Veillez considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS



Denise Bolduc et ses enfants remercient bien sincèrement tous les parents et ami(e)s qui ont manifesté des marques de condoléances, soit par des offrandes de messes, cartes de sympathie, affiliations de prières, dons, fleurs, visites à la résidence funéraire et assistance aux funérailles dirigées par la Maison Armand Plante Inc., lors du décès de M. CHARLES-EUGÈNE LESSARD de Saint-Frédéric, survenu le mardi 25 février 2003 à l'âge de 87 ans et 4 mois.

Que tous trouvent ici l'expression de notre reconnaissance et considèrent ces remerciements comme leur étant adressés personnellement.

REMERCIEMENTS



Yvonne Jacques et ses enfants remercient bien sincèrement tous les parents et ami(e)s qui ont manifesté des marques de condoléances, soit par des offrandes de messes, cartes de sympathie, affiliations de prières, dons, fleurs, visites à la résidence funéraire et assistance aux funérailles dirigées par la Maison J.R. Chabot, lors du décès de M. CONRAD PRUNEAU de St-Prospère, survenu le dimanche 2 mars 2003 à l'âge de 91 ans.

Que tous trouvent ici l'expression de notre reconnaissance et considèrent ces remerciements comme leur étant adressés personnellement.

Les Amputés de guerre

JAMAIS PLUS LA GUERRE!

JAMAIS PLUS LA GUERRE! et ses horreurs.

Voici où vous pouvez obtenir des renseignements ou des documents vidéo de notre série JAMAIS PLUS LA GUERRE!
Tél.: (514) 398-0759 ou 1-800-250-3030
www.amputesdeguerre.ca

Nécrologie

JEAN-PAUL MORIN 1928 - 2003



Le mardi 25 février 2003 décédait à l'âge de 74 ans et 5 mois, M. Jean-Paul Morin époux de Mme Camillia Pomerleau, de Saint-Côme-Linière.

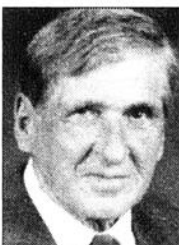
Il laisse dans le deuil ses enfants: Nicole, Linda (Mario Lacroix), Priscille (Yves Walsh), Gaëtan (Guylaine Proulx), Pierre, feu Jacynthe, Brigitte (Tony Laflamme); ainsi que Marie-Soleil (Frédéric Chenel); ses frères et sœurs: Yoland (Rita Pomerleau), Jeannine (Rémi Bougie), Jean-Guy (Huguette Bélanger), Bertrand (feu Lucien Toulouse), Monique (Julien Giroux), Claudette (feu Aimé Bélanger), Marie-Reine (Lévis Drapeau), Armande (Réjean Rodrigue), Huguette (Raymond Bouchard), Gaétane (Yves Paquet) et Marc (Louise Demers); ses beaux-frères et belles-sœurs: Laurette (feu Herman Paquet), feu Hélène (Guy Lemire), Rita (Yoland Morin), Jean-Luc (Yvette Béliveau) et Béatrice (Hervé Groleau); ses petits-enfants: Marie-Lyne, Anne-Sophie, Sébastien, Marc-André, Alexandre, Tracy et Érika. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Maison Catherine de Longpré.

Les funérailles eurent lieu le 1er mars 2003 en l'église de Saint-Côme.

GÉRALD CLOUTIER

CENTRES FUNÉRAIRES
1403, Principale, St-Côme
Tél.: (418) 685-3022

CHARLES-EUGÈNE LESSARD



Au CHSLD de Beauce du C.H. Beauceville, le mardi 25 février 2003 à l'âge de 87 ans et 4 mois est décédé M. Charles-Eugène Lessard, époux de Denise Bolduc; il demeurait à Saint-Frédéric.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Roger (Bernyce Dulac), feu Charlotte (Marcel Cliche), Simon-Pierre (feu Gisèle Loubier), Bernard (Gaétane Landry), Daniel (Bernadette Gilbert), feu Lucie, Rivard (Sylvie Bédard); ses 9 petits-enfants: Caroline, Sébastien, Cynthia, Frédéric, Claudia, Charles, Jean-Pierre, Marie-Pascale, Pier-Anne. Il était le frère de: feu Louis-Philippe (Cécile Maheux), feu Adéland (Germaine Gagné), Juliette (feu Armand Vachon), Paul-Émile (Marie-Blanche Nadeau), Léo (feu Yvette Plante, Jeanne Blouin), Rose-Hélène (feu René Plante), Sr Rita (op), feu Roland (Marie-Claire Poulin), Raymonde (Clermont Grondin), feu Jean-Guy (Noëlla Plante), Madeleine (Raymond Poulin), Éloi (Monique Gravel), Maurice (Marielle Lessard), Claude (Evelyn Willard); il était aussi le beau-frère de: feu Armand (feu Conrine Poulin), feu Irène (feu Alfred Breton), feu Louis (feu Denise Grondin), feu Antony (feu Jeanne D'Arc Genest), feu Jean-Noël (Rose-Annette Mathieu); il laisse aussi dans le deuil ses neveux, nièces, cousins, cousines et nombreux ami(e)s.

Le service religieux fut chanté le samedi 1er mars 2003 à 11h00 en l'église de Saint-Frédéric de Beauce et delà au cimetière paroissial de Saint-Frédéric.

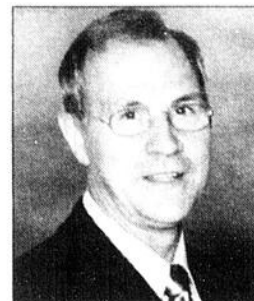


La
MAISON ARMAND
PLANTE INC.

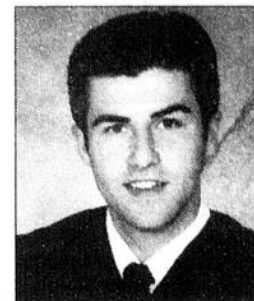
875, av. Ste-Thérèse, St-Joseph
Sans frais: 1-800-363-6274

Le temps passe,
les générations se succèdent,
mais l'essentiel demeure...

Notre professionnalisme



Gérald Cloutier
Président-fondateur
1941 - 2003



Sébastien Cloutier
Thanatologue diplômé

LES PRÉ-ARRANGEMENTS

Le service de PRÉ-ARRANGEMENT offert par le Centre Funéraire Gérald Cloutier consiste en une entente prise en toute connaissance et en toute liberté, et qui porte sur les dispositions qui seront appliquées au moment de votre décès. Ce type d'arrangement est très sécuritaire. En dégageant vos proches de cette lourde responsabilité, cela évitera bien des tracas au sein de votre famille tout en vous procurant la tranquillité d'esprit. Les prix sont fixés de façon définitive et ne varieront pas, peu importe le temps qui s'écoule après la signature de cette entente. Prenez le temps de venir nous rencontrer afin d'obtenir des réponses claires à vos questions.

La réputation de notre entreprise
est votre assurance-tranquillité



GÉRALD CLOUTIER INC.
CENTRES FUNÉRAIRES

ST-GEORGES, voisin de l'église l'Assomption : 228-1995
BEAUCVILLE : 774-3411
ST-CÔME-LINIÈRE : 685-3022
www.geraldcloutier.com

349082

REMERCIEMENTS



La famille de M. Alain Poulin remercie sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles, lors du décès de M. ALAIN POULIN d'Edmonton, survenu le jeudi 20 février 2003 à l'âge de 49 ans et 7 mois.

Veillez considérer ces remerciements comme personnels.



REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. B.P.

MESSE 2^e ANNIVERSAIRE



SANDEE
POULIN
1976 - 2001

Vivre intensément, semer le bonheur et partager l'espoir... C'était toi! Tu nous manques!

Une messe sera célébrée le dimanche 16 mars 2003 à 10h30 en l'église de Saint-Odilon de Cranbourne.

Parents et ami(e)s sont invités à y assister.

Ta mère France Lafontaine, Pierre-Alexandre, Luce Cloutier ainsi que la famille Lafontaine

REMERCIEMENTS



Les sœurs de Mme Gabrielle Fortin ainsi que les membres de sa famille remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par le Centre Funéraire Gérald Cloutier, lors du décès de Mme GABRIELLE FORTIN de Beauceville, survenu le 26 février 2003 à l'âge de 87 ans et 11 mois.

Remerciement spécial au personnel du 1er étage du CHSLD de Beauceville pour les soins prodigués, nous en sommes très reconnaissants.

Veillez considérer ces remerciements comme personnels.

Nécrologie

REMERCIEMENTS



Ses enfants, gendre et belles-filles: Pierre (Charlotte Lortie), Lucille (Lulee) (Luc Beauregard), Yvon (Ruth Caron), Jacques (Linda Bernard), ses petits-enfants ainsi que les membres de la famille Maheux et

Thibaudeau remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par la Maison Roy & Giguère Inc., ainsi que des dons versés à la Société Alzheimer Chaudière-Appalaches, lors du décès de Mme LUCILLE MAHEUX de Saint-Georges, survenu le mardi 25 février 2003 à l'âge de 83 ans et 5 mois.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

CONRAD PRUNEAU



Au Pavillon de l'Hospitalité de St-Prosper, le dimanche 2 mars 2003 à l'âge de 91 ans est décédé M. Conrad Pruneau, époux en première noce de

Lucienne Poulin et en seconde noce de Yvonne

Jacques; il demeurait à Saint-Prosper.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Stance (feu Honorius Rancourt), Anne-Marie (Alfred Fortier), Luc (Gisèle Pruneau, Lili Hervé), Côme (Bibiane Poulin), Nazaire (Ginette Laroche), Pamphile (Diane Létourneau, Denise Rouleau), Gervaise (Eloi Gagné), Blaise (Rachelle Vaillancourt), feu Justin (Lucette Rodrigue, Bernard Tremblay), Jacinthe (Guy Provost), Lucie (feu Joe Sorrentino, Brent), Aurélie (Régis Jacques); les enfants Rancourt: Ovi-la (Jacqueline Gagne), Simone (feu Josaphat Boutin), Georges (Véronique Faucher), Cécile (feu Roland Bizier, Léonel Tanguay), Gérard; ses 42 petits-enfants, ses 42 arrière-petits-enfants. Il était le frère de: feu Alphonse (feue Yvonne Létourneau), feu Hervé (feue Marie-Claire Roy), feu Gabriel (Anne Pruneau), Monique (feu Jean-Claude Groulx). Il était aussi le beau-frère de: Fernando (Élise Poulin), feu Henri-Louis (Claudia Létourneau), feu Dominique (Carmen Migneault), Gabrielle (feu Gédéon Lacasse), feu Georges-Aimé (feue Gabrielle Rodrigue), feu Clément (Blandine Morin), Gérardine (feu Gérard Giguère la Pie), feu Gérard (Antonine Poulin), Monique (Gérard Rodrigue), feue Colombe (Oliva Talbot), Pierre-Albert (Hortense Roy), Henriette (feu Joseph-Arthur Paquet); de la famille Jacques: feu Joseph (feue Adéla Bisson, feu Juliette Cloutier), feu Sr Fernanda, feu Siméon (feue Anaise Giroux), feu Edouard (feue Emma Vachon), feu Edmond (Marguerite Gilbert), feu Rosaire (feue Agathe Genesse), feu Ernest (Jeanne D'Arc Lamontagne), feu Elie (feue Odile Maheux, Yvette Ouellet), feu Émile (feue Adéla Gagné), Cécile (feu Émile Boutin, feu Oliva Drapeau, Émile Larivière), feu Léopold (Alberta Lamontagne); il laisse aussi ses neveux, nièces, cousins, cousines et nombreux ami(e)s. Un remerciement très spécial au personnel du Pavillon de l'Hospitalité de Saint-Prosper pour les bons soins prodigués à notre père.

Le service religieux fut chanté le vendredi 7 mars 2003 à 11h00 en l'église de Saint-Prosper et delà au cimetière paroissial.



Maison J. ROSARIO CHABOT
Succursale de
MAISON ARMAND PLANTE
3530, 20e Avenue, Saint-Prosper
594-8115 - 1-800-363-6274

Buffet
NOTRE-DAME
Année et Jean-Yves, prop.
335605
2507, rue Kennedy, Notre-Dame-des-Pins (Qc) G0M 1K0
Tél.: (418) 774-5474 • 227-0924 • Fax: 774-5481

JACQUELINE RANCOURT MAHEUX 1938 - 2003



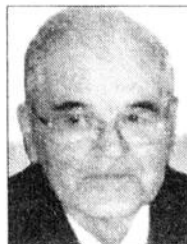
Au Centre hospitalier Beauce Etchemin, le vendredi 28 février 2003, à l'âge de 65 ans, est décédée dame Jacqueline Rancourt, épouse de M. Adrien Maheux. Elle demeurait à Saint-Martin.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux M. Adrien Maheux, ses enfants: Suzie (Réal Paré) et René (Caroline Couillard); ses frères et soeurs: feue Florence (feu Augustin Landry), feue Jeannette (feu Joseph Quirion), feu Maurice, feue Thérèse (feu Odiassé Tanguay), Laurette (feu Camille Cliche, feu Auguste Quirion), feu Hervé (feue Irène Roy), Irma (feu Wilbrod Lapointe, René Yale), Mariette (Clermont Lachance), feue Lucille (feu Hervé Landry), feu Rosaire, Rollande (feu Laurien Lachance), Julienne, feue Céline (Emmanuel Lapointe) et Paul-Émile Rancourt; sa belle-mère Dame Anna-Léa Labbé (feu Edouard Maheux), son beau-frère: Roland (Rita Dutil) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Les funérailles eurent lieu le lundi 3 mars 2003 à 11h00 en l'église de Saint-Martin et delà au cimetière paroissial. Vos témoignages de sympathies peuvent se traduire par un don à la Maison Catherine de Longpré 1120, 18e Rue Ouest, St-Georges de Beauce G5Y 6N1.

la maison
Roy & Giguère inc.
Depuis 1890
Père commémoratif
Chaudière-Appalaches
2550, 1re Av. O., St-Georges
(418) 228-2263 - www.royetgiguere.com

GRÉGOIRE LESSARD



Au Centre hospitalier Beauce Etchemin St-Georges, le 21 février 2003, à l'âge de 83 ans et 3 mois, est décédé M. Grégoire Lessard, époux de Dame Madeleine Paré, demeurant à La Guadeloupe.

Il laisse dans le deuil ses enfants: Marcel (Rose-Hélène Roy), Roger (Claudette Jean), Henri-Paul, André (Cécile Baillargeon), Richard (Cécile Lessard), Gilles (Jeannine Tardif), Luc (Micheline Roy), Pierre, Candide (Ron Lapone) et Clermont (Diane Domingue); ses frères et soeurs: Alcide (Yvette Grenier), Marie-Berthe (feu Gaston Tardif), Julienne (feu Albert Lessard), Jeanne D'Arc (feu Henri Rodrigue), Henri-Paul Langlois (feue Bernadette), Gaétane (Pierre Mathieu), Carmen (Lauréat Jacques), Gérard (Bibiane Poulin) et Suzanne (Jean-Louis Beaudoin); ses beaux-frères et belles-soeurs: Jérôme Gendron (Marie-Louise Paré), Jean-Marie Paré et Lucien Paré (Louissette Lessard); ainsi que ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, ses neveux, nièces, parents et ami(e)s.

Les funérailles ont eu lieu le lundi 3 mars 2003 en l'église de Notre-Dame de La Guadeloupe. Le service a été chanté par l'abbé Gérard Sylvain.

JACQUES & FRÈRES INC.
565, 13e Avenue, La Guadeloupe
(418) 459-3534 - (800) 463-6300



PRIÈRE infatigable à la Vierge-Marie. Fleur toute belle du Mont-Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel. Mère benie du Fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. O Étoile de mer, aidez-moi et montrez-moi ici-même que vous êtes ma mère. O sainte Marie, Mère de Dieu, Reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du coeur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici sa demande). Personne ne peut résister à votre puissance.

O Marie conçue sans péché, priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Sainte Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faites cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier. La faveur vous sera accordée. B.P.

REMERCIEMENTS



Son épouse Dame Lise Roy, ses fils Rémi Jr et Stéphane Sylvain, ainsi que les membres des familles Sylvain et Roy remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par la Maison Roy & Giguère Inc., ainsi que des dons versés à la Maison Catherine de Longpré, lors du décès de M. RÉMI SYLVAIN de Saint-Georges de Beauce, survenu le dimanche 23 février 2003 à l'âge de 61 ans et 10 mois.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS



Son épouse Dame Isabelle Busque, ses filles Bibiane (Marc Godbout), Chantal (Érick Poulin), ses petits-enfants ainsi que les membres des familles Morin et Busque remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par la Maison Roy & Giguère Inc., ainsi que des dons versés à la Fondation du Coeur Louis-Georges Fortin, lors du décès de M. HERVÉ MORIN de Saint-Gédéon, Beauce, survenu le jeudi 20 février 2003 à l'âge de 72 ans et 9 mois.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

HENRI SIROIS 1924 - 2003



Le 25 février 2003 décédait à l'âge de 78 ans et 7 mois, M. Henri Sirois, époux en première noce de feue Thérèse Morin et en seconde noce de Mme Georgette Carrier, de Saint-Georges.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse Dame Georgette Carrier, ses fils: Martin (Nathalie Lachance), Richard, Bernard (Lise Bolduc); ses petits-enfants: Anne, Marie, Paul et de Julie Sirois; ses soeurs: Jeanne Sirois et Marguerite Sirois; ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Morin et Carrier; ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Maison Catherine de Longpré, 1120, 18e Rue Ouest, St-Georges de Beauce, Qc, G5Y 6N1.

Les funérailles eurent lieu le samedi 1er mars 2003 en l'église de l'Assomption.

GÉRALD CLOUTIER
CENTRES FUNÉRAIRES
12525, boul. Lacroix, St-Georges
Tél.: (418) 228-1995

REMERCIEMENTS



Ses enfants: Lénora (Denis Breton), Thérèse (Vincent Beaulieu), Françoise (Léandre Mathieu), Laurette (feu Roger Provencher), Marcel (Gisèle Rodrigue), Denise (Maurice Sévigny), Louise (Florent

Sévigny), feu Hélène (Marc Jacques), Elisabeth (Denis Laliberté) et Marc (Pauline Sauro); ses petits-enfants ainsi que les membres des familles Boutin et Plante remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par la Maison Roy & Giguère Inc., ainsi que des dons versés à la Fondation du Centre hospitalier Beauce-Etchemin, lors du décès de Mme ÉMILIA BOUTIN de Saint-Honoré de Shenley, survenu le vendredi 21 février 2003 à l'âge de 95 ans et 3 mois.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

PAUL-EUGÈNE BROUSSEAU 1915 - 2003



Au Centre hospitalier Beauce Etchemin, le jeudi 27 février 2003, à l'âge de 87 ans et 9 mois, est décédé M. Paul-Eugène Brousseau, ex-maire de St-Honoré de Shenley, Commissaire à la commission scolaire

Régionale Chaudière et 21 ans Président de la commission scolaire des Cèdres, époux de Dame Adrienne Deblois. Il demeurait à St-Honoré de Shenley.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse dame Adrienne Deblois, ses enfants: Claudette (feu Grégoire Gagnon), Micheline, Claude, Michel (Lorraine Mathieu), Jean-Paul (Gaétane Jalbert), Nicole, feue Pierrette, Pierre (Michelle Mercier), Pascale et André (Linda Morin); ses petits-enfants: Serge Poulin (Claudette), Dany Poulin (Claudette), Martin Carignan (Claudette), Jacques Poulin (Claudette) et Richard Poulin (Claudette), Stéphane Brousseau (Claude) et Marie-Claude Brousseau (Claude), Gino Brousseau (Michel), Cathy Brousseau (Michel) et Karine Brousseau (Michel), Marie-Lyne Brousseau (Jean-Paul), Rebecca Bégin (Nicole), Kévin Brousseau (Pierre) et Karl Brousseau (Pierre), Lisa-Marie Brousseau (André), Anne-Hélène Brousseau (André), Laurence Brousseau (André) et Jade Brousseau (André). Il était le frère de feue Maria-Anna, feue Emma, feue Melvina, feue Alice, feu Georges, feu Louis, feu Wilfrid, feu Joseph, feu Vilmère, feu Conrad, feu François, feu Gratien prêtre et de feu Ferdina Brousseau; ainsi que le beau-frère de feue Marie-Blanche (feu Paul-Émile Doyon), feue Béatrice, feu Armand Hormidas, feue Fabiola (Jimmy), feu Armand (Thérèse Busque), feue Marie-Laure Gertrude, Marie-Berthe Gertrude (feu Gérard Fortin), feu Adrien (Claire-Hélène Bolduc), feue Thérèse, feu Paul-Émile (Annette Bourque), Jeanne D'Arc (feu Julien Paquet), Laurette (Georges Côté), feu Gilles (Huguette Villeneuve) et Camille (Suzanne Bernard). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Les funérailles eurent lieu le mercredi 5 mars 2003 à 11h00 en l'église de St-Honoré et delà au cimetière paroissial. Vos témoignages de sympathies peuvent se traduire par un don à l'Association pulmonaire du Québec, 800, boul. de Maisonneuve Est, bureau 800, Montréal H2L 4L8.

la maison
Roy & Giguère inc.
Depuis 1890
Père commémoratif
Chaudière-Appalaches
2550, 1re Av. O., St-Georges
(418) 228-2263 - www.royetgiguere.com

REMERCIEMENTS



Les enfants de M. Émile Dumas et leurs conjoint(e)s ainsi que toute la famille remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes,

tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par le Centre Funéraire Gérald Cloutier, lors du décès de M. ÉMILE DUMAS de Saint-Côme-Linière, survenu le 19 février 2003 à l'âge de 76 ans et 10 mois.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

FLORENCE CARRIER



Au Centre hospitalier Beauce Etchemin St-Georges, le 19 février 2003, à l'âge de 78 ans et 6 mois, est décédée Mme Florence Carrier, fille de feu M. Fortuna Carrier et de feue Dame Florida Vaillancourt; demeurant à Saint-Ephrem et originaire de La

Guadeloupe.

Elle était la soeur de: Rose-Hélène (Léopold Lessard), feu Évariste (Simone Blais), feue Laurentienne (Noël Gilbert), Gabrielle (feu Viateur Garant), Hilarion (Candide Rodrigue), feu Bertrand (Marthe Létourneau), feue Huguette (feu Évariste Roy), Clermont (Yvonne Robert), Noëline (feu Jacques Robert), Yves (Yvette Pouliot) et Yvon (Gaby Bolduc).

Les funérailles ont eu lieu le lundi 24 février 2003 en l'église de Notre-Dame de La Guadeloupe et delà au cimetière paroissial. Le service a été chanté par l'abbé Gérard Sylvain.

JACQUES & FRÈRES INC.
565, 13e Avenue, La Guadeloupe
(418) 459-3534 - (800) 463-6300

LAURETTE VEILLEUX BOLDUC 1918 - 2003



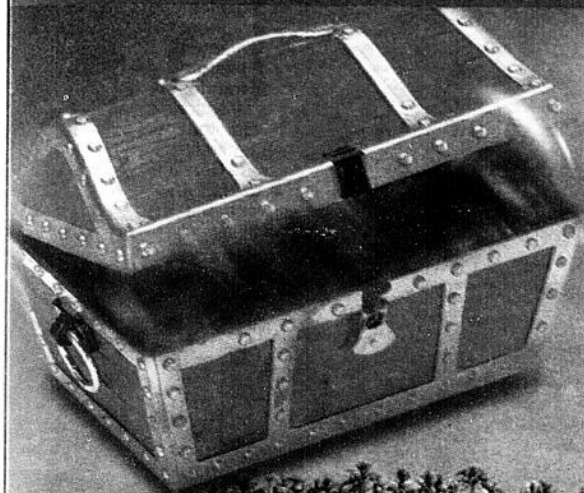
Au CHSLD de Beauceville, le dimanche 2 mars 2003, à l'âge de 84 ans et 8 mois, est décédée Dame Laurette Veilleux, épouse de feu Lucien Bolduc. Elle demeurait à St-Georges de Beauce.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Brigitte (Paul Baillargeon), Martine, Hubert (Brigitte Vachon) et Marie-Claude (Jacques Léveillé); ses petits-enfants: David Baillargeon (Annick Charbonneau), Sara Baillargeon (Ghislain Mailloux), Mathieu Ampleman, Amélie et Marie-Christine Bolduc et son arrière-petite-fille Alex Ampleman; sa soeur Françoise (feu Jean Nadeau) et son frère Bertrand (Louissette Lessard); elle était la belle-soeur de feu Jean-Paul (Muguette Dandurand) ainsi que feue Camille (Carlos), Simon (Marthe), Michel et Solange (Bernard). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Les funérailles eurent lieu le vendredi 7 mars à 11h00 en l'église l'Assomption et delà au cimetière St-Georges. Vos témoignages de sympathies peuvent se traduire par un don à la Fondation du coeur Louis-Georges Fortin C.P. 756, St-Georges G5Y 7C9.

la maison
Roy & Giguère inc.
Depuis 1890
Père commémoratif
Chaudière-Appalaches
2550, 1re Av. O., St-Georges
(418) 228-2263 - www.royetgiguere.com

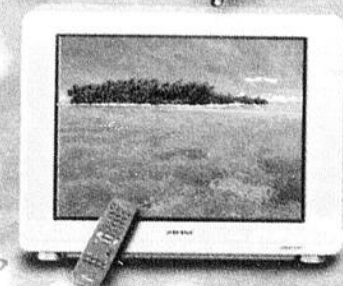
FAITES VALIDER VOTRE CODE-BARRES EN MAGASIN ! APPORTEZ VOTRE ENVELOPPE !



Coffre aux Trésors\$



ou gagnez un
des 500
téléviseurs
à écran plat
27 po SHARP



valeur de 700\$

ON DÉBRANCHE LES DÉMOS

Nous payons la T.P.S. sur système audio

ÉCRANS JEANIS

Garantie fabricant de 2 ans

Valeur de 250\$

Profitez de nos facilités de paiement en 36 versements

TANGUAY ÉLECTRONIQUE

Certificat-cadeau

50\$

applicable sur tout achat minimum de 500 \$ sur
tous les produits électroniques

8955, boul. Lacroix SAINT-GEORGES DE BEUCE 1 877 295-4411 • (418) 226-4411

Les certificats-cadeaux ne sont pas monnayables et ne s'appliquent pas sur les achats antérieurs. Limite d'un coupon par achat et ne peut être jumelé à une autre offre. Valide jusqu'au 23 mars 2003.
Si le décodage de votre dépliant révèle un téléviseur (282064), et si vous répondez à une question mathématique réglementaire, celui-ci vous sera remis immédiatement. Règlements disponibles dans les magasins et sur www.tanguay.ca.

QUALITÉ • FRAÎCHEUR • SERVICE

Pères Nature

ASPERGE

MEX

2,99\$ /lb

ANANAS

COSTA RICA

4,99\$ /ch

Du 8 mars
au 14 mars 2003



MARDI - MERCREDI
JEUDI - VENDREDI
CAROTTE 5 LBS
E.U.
1,29\$ /ch

LAITUE POMMÉE
«ICEBERG»

E.U.

99¢ /ch

LAITUE PRINTANIÈRE

E.U.

1,79\$ /ch

SAMEDI
DIMANCHE - LUNDI

CHOU-FLEUR
E.U.

79¢ /ch

CITRON

E.U.

4 pour 1,00\$

CHOU DE BRUXELLE

E.U.

1,29\$ /ch

DÉJEUNER dès **5^{h00}** du matin
au **P'TIT GRAND CAFÉ**

MERCREDI, JEUDI
ET VENDREDI

de 16h00 à 20h00
Spaghetti ou Lasagne
incluant la soupe
À VOLONTÉ

5⁹⁹\$

SAMEDI ET
DIMANCHE

de 11h00 à 20h00
ASSIETTE DE DEUX
brochettes de poulet
incluant soupe et café

6⁹⁹\$

**JAMBON
HACHÉ**

65¢ /100 g

ÉPINARD CELLO

E.U.

1,29\$ /ch

FRAISE

E.U.

1,49\$ /ch

MERCREDI, JEUDI
ET VENDREDI

de 16h00 à 20h00
Spaghetti ou Lasagne
incluant la soupe
À VOLONTÉ

5⁹⁹\$

SAMEDI ET
DIMANCHE

de 11h00 à 20h00
ASSIETTE DE DEUX
brochettes de poulet
incluant soupe et café

6⁹⁹\$

**BRIE FRANÇAIS
CLAUDEL**

2,15\$ /100 g

NAVET

QUÉBEC

39¢ /lb

POMME MCINTOSH
SAC 3 LBS
QC

2,29\$ /ch

MERCREDI, JEUDI
ET VENDREDI

de 16h00 à 20h00
Spaghetti ou Lasagne
incluant la soupe
À VOLONTÉ

5⁹⁹\$

SAMEDI ET
DIMANCHE

de 11h00 à 20h00
ASSIETTE DE DEUX
brochettes de poulet
incluant soupe et café

6⁹⁹\$

**BRIE FRANÇAIS
CLAUDEL**

2,15\$ /100 g

ÉCHALOTE

E.U.

2 pour 98¢

MELON MIEL

COSTA RICA

2,99\$ /ch

MERCREDI, JEUDI
ET VENDREDI

de 16h00 à 20h00
Spaghetti ou Lasagne
incluant la soupe
À VOLONTÉ

5⁹⁹\$

SAMEDI ET
DIMANCHE

de 11h00 à 20h00
ASSIETTE DE DEUX
brochettes de poulet
incluant soupe et café

6⁹⁹\$

**BRIE FRANÇAIS
CLAUDEL**

2,15\$ /100 g

PROMOTIONS DU BOUCHER
Qualité Pères Nature



- Boeuf haché mi-maigre 2,19/lb
- Bifteck attendri 4,99/lb
- Bifteck français nature ou mariné 5,49/lb
- Rosette de boeuf 4,99/lb
- Bifteck tournedos sans gras 5,49/lb
- Bifteck aux poivres 5,49/lb
- Lanière de boeuf 4,99/lb
- Rosbif français 4,99/lb
- Cubes bourguignon 4,99/lb
- Tournedos de poulet nature ou mariné 4,99/lb
- Brochette de poulet souvlaki 4,99/lb

PORTION DE
SAUMON FRAIS
5,89\$ /lb

FILET DE DORÉ
FRAIS
9,99\$ /lb

**SAUCE À
SPAGHETTI**
1 LITRE

2 / 11,50\$

**TARTE POMME
ET SUCRE**

4,49\$ /ch

349014-015-1

**CHEZ Les Pères Nature LA QUALITÉ EST LE FRUIT D'UNE
RECHERCHE ET NON UN ACCIDENT DE PARCOURS.**

Saint-Georges en Beauce (418) 227-4444